

Revue de Presse

2016

du 3 avril au 13 nov. 2016

Amuse Musées

DANS LES SITES ET MUSÉES DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD

12^{ème} édition

Jeux
Ateliers
Spectacles
Animations

Illustration: Sherey Freudeneich

Parc naturel régional des Vosges du Nord

The cover features a central illustration of a vintage gramophone. Two children, a girl in a pink dress and a boy in a brown jacket and yellow boots, are sitting on the large, dark horn of the gramophone. The horn is filled with various white line-art icons representing different cultural and historical elements, such as a fish, a castle tower, a hand holding a pen, a bird, a tree, a deer, a musical note, a shell, a glass, and a hand holding a small object. The background is a vibrant red, and the overall design is playful and educational.

du 3 avril au 13 nov. 2016

12^{ème}
édition

Amuse Musées

SITES ET MUSÉES DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD



Jeux
~~~~~  
Ateliers  
~~~~~  
Spectacles
~~~~~  
Animations

Illustration: Shirley Freudenreich • Graphisme: stuyfboulogna.fr

Imp. Steiner - 47000 Sarreguemines

[amusemusees.com](http://amusemusees.com)

Région ALSACE  
CHAMPAGNE-ARDENNE  
LORRAINE

CONSEIL DÉPARTEMENTAL  
**BAS-RHIN**  
GIP  
**Acmisa**

Ministère de la Culture  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
Culture  
Communication



# LANCEMENT DE L'OPERATION



PARC DES VOSGES DU NORD Animations

## Les amuse-musées, 12<sup>e</sup> !

Les Amuse-musées organisés par le parc naturel régional des Vosges du Nord auront lieu cette année du 3 avril au 13 novembre. Dédiés aux enfants dès 4 ans et aux familles, ils ont pour but de faire découvrir les richesses historiques et culturelles du territoire.

**CETTE ANNÉE**, les thèmes du son, de l'ouïe et de l'écoute sont à l'honneur à travers 15 animations gratuites pour les enfants : ateliers de découverte et de création sonore, balade au casque, parcours auditif, concert et performances... Tout au long de la saison, des jeux originaux attendent les familles dans les musées du territoire, avec l'artiste associé, l'illustratrice Sherley Freudenreich, et de nombreux autres intervenants.

Le lancement a eu lieu samedi 2 avril, de 10 h à 12 h, à la médiathèque de Bitche. Les spectacles, ateliers et animations

ont été présentés en présence de certains artistes. La matinée a été ponctuée de plusieurs temps forts comme le spectacle de la compagnie Le Bruit qu'ça coûte.

### En avril

Au programme d'avril : contes, histoires et lectures pour petites et grandes oreilles le 11 à 18 h 30 et le 20 à 15 h à la bibliothèque de Montbronn, le 19 à 15 h 30 à la bibliothèque de Waldhouse, le 30 avril à 15 h à la bibliothèque d'Éppling et à 16 h à la bibliothèque de Soucht. Écriture et mise en page du journal JDK'DO dès 13 ans le 9 à 13 h 30 à la médiathèque de Bitche. Concert de percussion en partenariat avec l'école de musique du pays de Bitche et Baka Trio le 8 à 20 h au foyer socio-éducatif de Lembach... « La cabane de Jeanne » avec la compagnie Moska, festival Wowox, le 16 à la médiathèque de Bitche à 10 h 30. « Et s'il était une fois », atelier dessin le 13 à 14 h 30 (dès 6 ans) à la médiathèque de Bitche. ■



A l'occasion du lancement des amuse-musées, la compagnie Le bruit qu'ça coûte a proposé « Un cabinet d'écoute de cartes postales sonores ». PHOTO DNA



## 12<sup>e</sup> édition des Amuse-musées

Le lancement de la 12<sup>e</sup> édition des Amuse-musées, événement phare des fêtes et réunions de parc, aura lieu le samedi 2 avril de 10 h à 12 h, à la médiathèque de Wœlch. Les spectacles, ateliers et animations seront présentés au public et seront programmés pour cette nouvelle saison et de l'association Shelley Freudenreich.

La matinée sera ponctuée de plusieurs temps forts : spectacle de la compagnie Le Buis qui ça coûte et même de l'animal offert.

## Le lancement des Amuse-musées

Les Perrains-musées sont dédiés aux enfants dès 4 ans et aux familles, pour qu'ils découvrent de façon ludique les richesses historiques et culturelles des Vosges du nord. Pour cette 12<sup>e</sup> édition, le thème du voyage est à l'honneur à travers 15 animations gratuites pour les enfants : ateliers de découverte et de création, sculpture, balade au camp, parcours musée, carreau et performances... Avec l'artiste associée, l'illustratrice Shirley Freundenschich et de nombreux autres intervenants. Tout au long de la saison, des jeux originaux attendent les familles dans les musées du territoire pour découvrir en s'amusant.

Le lancement de cette 12<sup>e</sup> édition aura lieu samedi 2 avril, de 10 h à 12 h, à la médiathèque de Bitche. Les spectacles, ateliers et animations vous seront présentés en présence d'artistes programmés pour cette nouvelle saison et de l'artiste associée Shirley Freundenschich. La matinée sera ponctuée de plusieurs temps forts : spectacle de la compagnie Le Duet qui ça coûte et verre de l'arrêté offert.



**bitche**



**Bienvenue à Boucanville avec la compagnie**  
**Le Bruit qu'ça coûte.** Photo Isabelle Lechner

## 12<sup>e</sup> Amuse musées

Le lancement de la 12<sup>e</sup> édition des Amuse musées, événement phare des sites et musées du parc naturel régional des Vosges du nord, aura lieu samedi, de 10 h à 12 h (2 sessions à 10 h et 10 h 30), à la médiathèque Joseph-Schaefer de Bitche.

Pour cette 12<sup>e</sup> édition, le thème du son est à l'honneur à travers 15 animations gratuites pour les enfants : ateliers de découverte, balade au casque, concert et performances... Gratuit pour tous. Réservation au 03 87 06 15 76 ou [contact@mediatheque-josephschaefer.fr](mailto:contact@mediatheque-josephschaefer.fr)

## PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD.

La douzième édition d'Amuse-Musées, spectacles, jeux, animations et ateliers, organisée par le Parc naturel régional des Vosges du Nord, a été lancée à la médiathèque Joseph-Schaefer de Bitche. Intitulée « Les Amuse-Musées ont l'ouïe fine », cette édition a pour thème le son. Le programme est disponible sur le site du Parc naturel régional des Vosges du Nord.



Cette année, le thème du son est à l'honneur à travers les ateliers de découverte. Photo: RL

### ANIMATIONS

à bitche

## Amuse-Musées : lancement de la saison à la médiathèque

La douzième édition des Amuse-Musées, spectacles, jeux, animations et ateliers, organisée par le Parc naturel des Vosges du Nord, a été lancée à la médiathèque Joseph-Schaefer de Bitche.

Intitulée « Les Amuse-Musées ont l'ouïe fine », cette 12<sup>e</sup> édition comporte 15 animations programmées du 2 avril au 13 novembre, dans les sites et musées du Parc naturel régional des Vosges du Nord. Dédiées à la découverte ludique des richesses historiques et culturelles, elles offrent l'occasion de les découvrir ou redécouvrir de façon originale.

### Le son à l'honneur

Cette année, le thème du son est à l'honneur à travers les ateliers de découverte et de création sonore, balade au casque, parcours auditif, concert et performances.

À cet effet, le Parc a procédé à la mise en place d'un « artiste associé » pour la saison, à savoir Sherley Freudensreich, illustratrice et artiste, diplômée de l'école des Beaux-arts d'Épinal. Pour l'occasion, elle s'est assurée du concours d'Ekaterina Nikolova, compositeur de musique pour opéra et musique de scène. Sa pratique artistique est basée sur une approche multidisciplinaire, telle l'illustration,



Tels des extraterrestres, tout ce petit monde est à l'écoute. Photo: RL

les réalisations plastiques et les spectacles vivants. Elle travaille notamment avec des conteurs, comédiens et musiciens.

Une soixantaine d'enfants et d'adultes sont inscrits et présents pour cette présentation de la saison, avec le spectacle

« Bienvenue à Boucanville ». C'est Philippe Aubry, de la compagnie Le Bruit qu'ça coûte de Strasbourg qui est à la manœuvre pour une séance de 20 minutes (qui sera répétée une deuxième fois, car il n'y a qu'une trentaine de casques

disponibles).

### Mystérieux magicien

Muni d'un casque audio et de lunettes à volets occultants, le spectateur (et auditeur) est immergé au plein cœur de Bou-

canville, cité paisible devenue bien trop bruyante.

Il fait la connaissance de grand-père Louis, ancien chef d'orchestre et mystérieux magicien qui tient le destin sonore de la ville entre ses mains et de sa petite-fille Louise qui devra prendre la relève... En réalité, chaque auditeur entend une bande sonore enregistrée, plus les propos et bruitages exécutés par Philippe Aubry. « Chacun entend un son d'ambiance binaural enregistré, c'est-à-dire occasionnant une écoute en trois dimensions, plus mes propres paroles et les bruitages que j'effectue avec un micro », explique-t-il.

Ce spectacle est suivi de la présentation de la saison qui va comporter 15 animations par Elen Gouzien du Sycoparc/Médiation culturelle. Le prochain spectacle « Les murs ont des oreilles » se déroulera dimanche 24 avril, de 14 à 18 h, au Four à Chaux, ouvrage de la ligne Maginot à Lembach. Réservation conseillée au 03 88 94 48 62.

Renseignements sur les Amuse-Musées : [www.amusemusées.com](http://www.amusemusées.com)





NATURE  
CULTURE  
ARCHITECTURE

**CARNET** du **PARC**  
GRATUIT ÉDITION 2016



# VOSGES DU NORD

Une autre vie s'invente ici



# PARTAGER

Découvrir et faire découvrir, comprendre la complexité de l'environnement et des enjeux, mobiliser et convaincre pour une action citoyenne et durable, agir avec les forces vives du territoire et initier des démarches participatives.

Le Parc et ses partenaires associatifs ou institutionnels proposent des événements, des rencontres et des animations très variés à destination de tous les publics, habitants du Parc comme visiteurs occasionnels.

Pour les gourmands, les curieux, les passionnés de culture et d'histoire, les fans de jazz ou de randonnées...

Les enfants et les adolescents, en tant que futurs acteurs et ambassadeurs de ce territoire d'exception, sont un des publics prioritaires. Avec le concours des écoles et des 24 établissements secondaires implantés sur le périmètre élargi du Parc, un projet pédagogique a été mis en place pour mener des actions de sensibilisation sur le territoire.



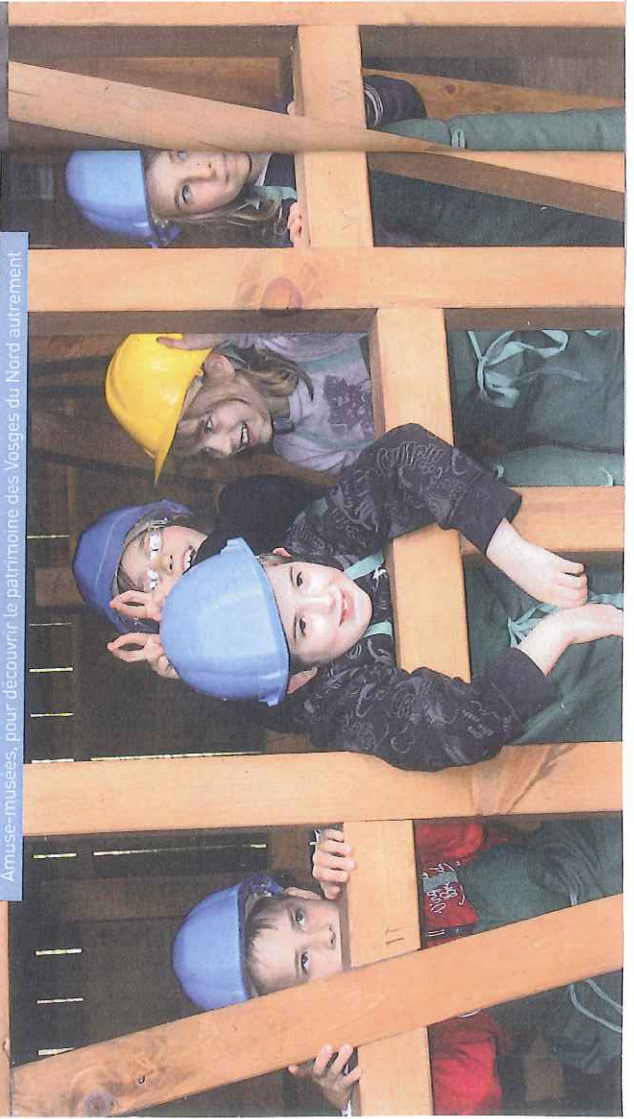
## LES AMUSE-MUSEES

Une découverte originale du patrimoine en famille par des jeux et un programme annuel d'animations pour voir le musée autrement. Les jeux "Amuse-Musees" sont disponibles dans les équipements partenaires de l'opération tout au long de leur saison d'ouverture. Toute la programmation des spectacles et ateliers artistiques sur [www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com)

- 3 avril : Lembach, Château de Fleckenstein
- 24 avril : Lembach, Four à chaux (ligne Maginot)
- 8 mai : Maison du village d'Ofwiller
- 18 mai : Wingen-sur-Moder, Musée Laïque
- 5 juin : Dossenheim-sur-Zinsel, refuge fortifié
- 19 juin : Dehlingen, CIP La Villa
- 3 juillet : Weisenthal, Musée du verre, CIAV
- 7 août : Biche, Jardin pour la paix
- 11 septembre : Bouxwiller, Musée du Pays de Hanau
- 18 septembre : Wissembourg, Musée Westercamp du 6 août 1870
- 25 septembre : Wuerth, Musée de la bataille du Pétrole
- 2 octobre : Merxwiller-Pechelbronn, Musée Français du Pétrole
- 9 octobre : Lichtenberg, Château
- 23 octobre : Val de Moder, Pfaffenhofen, Musée de l'image populaire
- 13 novembre : Niederbronn-les-Bains, Moulin 9



De nombreuses animations pour sensibiliser les jeunes à la nature, une autre vie s'invente ici !  
Amuse-musees, pour découvrir le patrimoine des Vosges du Nord autrement





# Spectacles à Metz®

et art de vivre

MOSELLE, MEUSE & LUXEMBOURG

[www.spectacles-publications.com](http://www.spectacles-publications.com)

n° 279 • Avril 2016

CULTURE / JEUNE PUBLIC / CONSO'VERT / SHOPPING / GASTRONOMIE / AUTOMOBILE / ...

[www.hf-u4.com](http://www.hf-u4.com)



SAISON CULTURELLE  
**2016**

PARC  
DU  
HAUT-FOURNEAU  
UCKANGE

[facebook.com/u4.uckange](https://www.facebook.com/u4.uckange)

Grands Sites  
de Moselle

1, Jardin des Traces  
F-57270 UCKANGE  
Tél.: 03 82 57 37 37  
[contact@hf-u4.com](mailto:contact@hf-u4.com)

SPECTACLES ART DE RUE ET CIRQUE

VISITES GUIDÉES

VISITES INSOLITES

TEMPS FORTS

CULTURE SCIENTIFIQUE





# Jeune Public

## Musées de Sarreguemines

### Fête des enfants

#### "Poissons d'avril"

Dès la sortie de l'école, une promenade agrémentée de jeux, de petits ateliers, d'un goûter et de pêche aux poissons d'avril dans le ruisseau du jardin.

Gratuit pour tous

MOULIN DE LA BLIES - 125, av. de la Blies  
 ▶ Dès 15 h - Vendredi 1er avril

#### Atelier "savons"

Dans le cadre de l'exposition "Tout beau, tout propre !", venez découvrir en famille les objets de l'hygiène au 19e siècle... puis réalisez des savons "musée" !

2,50 € enfants - 5 € adultes

Rés. oblig. 03 87 98 93 50

MUSÉE DE LA FAÏENCE 15-17 rue Poincaré  
 ▶ 14 h 30 - Dimanche 10 avril

## Amuse-Musées

amusemusees.com

Spectacles, jeux, animations et ateliers dans les sites et musées du PNR des Vosges du Nord. Pour cette 12e édition, le thème du son est à l'honneur à travers les 15 animations gratuites pour les enfants.

### Lancement de saison !

MÉDIATHÈQUE J. SCHAEFER - BITCHE  
 Rés. 03 87 06 15 76  
 ▶ 10 h à 12 h - Samedi 2 avril

### ChâtOpéra, Episode 1.

CHÂTEAU FORT DU FLECKENSTEIN - LEMBACH  
 ▶ 14 h à 18 h - Dimanche 3 avril

### Les murs ont des oreilles

Création - Apportez vêtements chauds  
 FOUR À CHAUX - LEMBACH  
 Rés. cons. 03 88 94 48 62  
 ▶ Départs de 14 h à 18 h - Dimanche 24 avril

### Qu'est-ce qui fait le jour ?

MAISON D'OFFWILLER  
 ▶ 15 h 30 - Dimanche 8 mai

### Voyage sonore

MUSÉE LALIQUE - WINGEN-SUR-MODER  
 ▶ 14 h 30 et 16 h 30 - Dimanche 15 mai

### Pierre, Papier, Musique !

REFUGE FORTIFIÉ - DOSSENHEIM-SUR-ZINSEL  
 ▶ 14 h 30 à 17 h 30 - Dimanche 5 juin

### Entrez dans la Rhombe !

LA VILLA - DEHLINGEN  
 ▶ 14 h et 15 h 30 - Dimanche 19 juin

### La nuit dort au fond de ma poche

MUSÉE VERRE ET CRISTAL - MEISENTHAL  
 ▶ 14 h et 16 h 15 - Dimanche 3 juillet

### Peau de Loup, la légende d'Inam

JARDIN DE LA PAIX - BITCHE  
 ▶ 16 h - Dimanche 7 août

### Musique d'assiette

MUSÉE PAYS DE HANAU - BOUXWILLER  
 ▶ 15 h 30 - Dimanche 11 septembre

### ExposiSon

MUSÉE WESTERCAMP - WISSEMBOURG  
 ▶ 14 h à 17 h 30 - Dimanche 18 septembre

### Roda !

MUSÉE BATAILLE DU 6 AOÛT 1870 - WOERTH  
 ▶ 14 h 30 et 16 h 30 - Dimanche 25 septembre

### Furieux Casrols

MUSÉE FRANÇAIS DU PÉTROLE - MERKWILLER-PECHELBRONN  
 ▶ 15 h - Dimanche 2 octobre

### ChâtOpéra, Episode 2.

CHÂTEAU DU LICHTENBERG  
 ▶ 14 h à 18 h - Dimanche 9 octobre

### Le Grand Mix

MUSÉE DE L'IMAGE POPULAIRE - PFAFFENHOFEN  
 ▶ 14 h et 16 h - Dimanche 23 octobre

### Le Don des pierres

MAISON ARCHÉOLOGIE NIEDERBRONN-LES-BAINS  
 ▶ 14 h 30 - Dimanche 13 novembre

## Wowox !

Festival jeune public au Pays de Bitche - 2e édition - Org. par le Cadhame (Collectif Artistique de la Halle de Meisenthal) et la com. de communes du Pays de Bitche, avec le soutien de Moselle Arts Vivants et du CD 57 - Wowox a pour vocation de placer l'enfant au coeur d'un programme de spectacles créatifs qui contribueront à éveiller et nourrir sa curiosité, la découverte de l'autre et de lui-même.

Accès libre - Rés. 03 87 96 82 91  
 cadhame@halle-verriere.fr  
 culture@cc-paysdebitche.fr  
 www.halle-verriere.fr  
 www.cc-paysdebitche.fr  
 HALLE VERRIÈRE DE MEISENTHAL  
 ▶ Jusqu'au 29 avril

## CC Pablo Picasso

Place Leclerc - HOMÉCOURT  
 Tél. 03 82 22 27 12 - ccpicasso.free.fr

### La grande invasion

CIE CAÓTICA - CATARINA SANTANA  
 Spectacle-conférence  
 ▶ 20 h - Vendredi 1er avril

### Lorelei(s) des enchantements

Mais que sont devenues les sirènes ?  
 L'SKBL-CIE THÉÂTRALE

Théâtre, musique dès 11 ans - 3 acteurs, conteurs et musiciens, vont à la recherche de Lorelei et de ses soeurs les sirènes.

▶ 19 h - Jeudi 21 avril

### Le petit peuple de la brume

THÉÂTRE DU PAPHYRUS

Théâtre de marionnettes, musique dès 4 ans - Un pays étrange nous attend. On est guidé dans le brouillard au son des clochettes. Il semblerait que tout ait brûlé...

▶ 15 h - Mercredi 27 avril

## Kids Music Rock

Spectacle humoristico-percussionniste dès 3 ans

8 € - 10 € - booking.askamusique@gmail.com  
 Tél. 06 31 32 24 92

SALLE STE CONSTANCE  
 11, rue G. Pierné - METZ  
 ▶ 14 h - Samedi 2 avril

## Montigny les Metz

### Bibliothèque Municipale

7, rue de l'Abbé Châtelain  
 Gratuit sur ins. 03 87 68 05 55

\* Le RV des ptits bouillons - 6 mois-3 ans

▶ 10 h - Samedi 2 avril

\* Conte zen avec Marie-Laure Rebboul - 4-8 ans

▶ 16 h - Mercredi 6 avril

\* En route pour les histoires avec Sylvie Munier - 3-5 ans

▶ 16 h - Mercredi 13 avril

\* Le cheveu sur la soupe avec Léa Pellarin - Dès 5 ans

▶ 16 h - Samedi 16 avril

\* Atelier création de chansons avec Lucas Fanchon - 13-15 ans

▶ 14 h - Samedi 30 avril

### Tempête de ciel bleu

CIE DES Ô

Dès 8 ans - Le quotidien d'un garçon manqué, avec tout ce que cette expression comporte de sens, qui trouve dans le ciel et les avions le moyen de rendre merveilleux son quotidien.

culture@montigny-les-metz.fr ou 03 87 55 74 07  
 SALLE DU PARC, ESPACE EUROPA  
 ▶ 15 h - Samedi 23 avril

du 3 avril au 13 nov. 2016

# Amuse Musées

12<sup>ème</sup> édition

SITES ET MUSÉES DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD

Jeux  
Ateliers  
Spectacles  
Animations

amusemusees.com

Parc naturel régional des Vosges du Nord

Illustration: Sherrylyl/Ensemble - Graphisme: stanyboisjean.fr

Région ALSACE  
CHAMPAGNE-ARDENNE  
LORRAINE

DOS MIM

Acimia

du 3 avril au 13 nov. 2016

# Amuse Musées

DANS LES SITES ET MUSÉES DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD


Jeux  
Ateliers  
Spectacles  
Animations

ACCUEIL ANIMATIONS JEUX INFOS PRATIQUES PRESSE EN IMAGES ARCHIVES



LANCEMENT DE SAISON! BIENVENUE À BOUCANVILLE, conte « acoustmatique »

2 avril | Médiathèque | Bruche



Amuse Musées

12 ans

Jeux

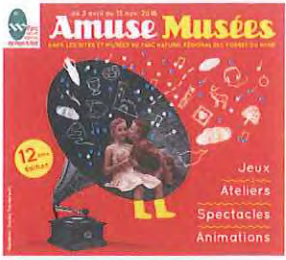
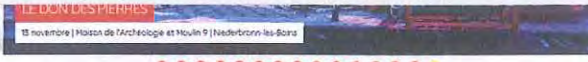
**Les Amuse Musées ont l'ouïe fine en 2016**

Dédié à la découverte ludique des richesses historiques et culturelles du Parc naturel régional des Vosges du Nord, les Amuse-Musées sont l'un des événements phares de ce territoire d'exception.

Les 15 animations initiales offrent autant d'occasions de découvrir ou redécouvrir les musées et sites historiques de façon originale, et le bon particulier qu'ils entretiennent avec leur environnement.

Le Parc et ses partenaires culturels donnent rendez-vous aux familles les dimanches du 3 avril au 13 novembre pour profiter des jeux, spectacles, ateliers de pratiques artistiques créés sur mesure et surtout gratuits pour les enfants.





Découvrez la bande sonore de la saison 2016 réalisée par Mic&Rob

### Les Amuse Musées ont l'ouïe fine en 2016

Dédié à la découverte ludique des richesses historiques et culturelles du Parc naturel régional des Vosges du Nord, les Amuse-Musées sont l'un des événements phares de ce territoire d'exception. Les 15 animations inédites offrent autant d'occasions de découvrir ou redécouvrir les musées et sites historiques de façon originale, et le lien particulier qu'ils entretiennent avec leur environnement.

Le Parc et ses partenaires culturels donnent rendez-vous aux familles les dimanches de 2 avril au 13 novembre pour profiter des Jeux, spectacles, ateliers de pratiques artistiques créés sur mesure et surtout gratuits pour les enfants.

Et pour encore plus de convivialité, des goûters offerts par les équipements participants valoriseront nos produits locaux.

Cette année, le thème de son est à l'honneur à travers toutes les animations : ateliers de découverte et de création sonore, balade au casque, parcours auditif, concert et performances...

→ En savoir plus

### La Chaîne de la découverte, c'est quoi ?

Dans le Parc naturel régional des Vosges du Nord, de nombreux sites et musées contribuent collectivement à transmettre la connaissance du territoire aux visiteurs et spectateurs, qu'ils soient habitants ou de passage. Tous ces équipements de découverte permettent de comprendre, maillon par maillon, l'histoire de cet extraordinaire territoire. Qu'ils soient historiques, techniques ou d'arts et traditions populaires, ils mobilisent des centaines de bénévoles et de professionnels dédiés à vous faire découvrir un patrimoine riche et surprenant. Quinze d'entre eux ont repris cette année la programmation "Amuse-Musées".

→ Les sites du parc





**LE DON DES PIERRES**  
13 novembre | Maison de l'Archéologie et Moulin 9 | Niederbronn-les-Bains

---



**Amuse Musées**  
du 3 avril au 13 nov 2016  
DANS LES SITES ET MUSÉES DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD

**12ème édition**

Jeux  
Ateliers  
Spectacles  
Animations

**Les Amuse Musées ont l'ouïe fine en 2016**

Dédié à la découverte ludique des richesses historiques et culturelles du Parc naturel régional des Vosges du Nord, les Amuse-Musées sont l'un des événements phares de ce territoire d'exception.

Les 15 animations inédites offrent autant d'occasions de découvrir ou redécouvrir les musées et sites historiques de façon originale, et le tout particulier qu'est l'entretien avec leur environnement.

Le Parc et ses partenaires culturels donnent rendez-vous aux familles les dimanches du 3 avril au 13 novembre pour profiter des jeux, spectacles, ateliers de pratiques artistiques créés sur mesure et surtout gratuits pour les enfants.

Et pour encore plus de convivialité, des goûters offerts par les équipements participants valoriseront nos produits locaux.

Cette année, le thème du son est à l'honneur à travers toutes les animations : ateliers de découverte et de création sonore, balade au casque, parcours auditif, concert et performances...

**En savoir plus**

**La Chaine de la découverte, c'est quoi ?**

Dans le Parc naturel régional des Vosges du Nord, de nombreux sites et musées contribuent collectivement à transmettre la connaissance du territoire aux visiteurs et spectateurs, qu'ils soient habitants ou de passage. Tous ces équipements de découverte permettent de comprendre, maillon par maillon, l'histoire de ces extraordinaires territoires. Grâce à leurs techniques, tactiques ou d'arts et traditions populaires, ils mobilisent des certanes de bénévoles et de professionnels dédiés à vous faire découvrir un patrimoine riche et surprenant. Quinze d'entre eux ont rejoint cette année la programmation "Amuse-Musées".

**Les actes de parc**



Bande annonce Amuse-Musées 2016

Découvrez la bande sonore de la saison 2016 réalisée par Mic&Rob



Les Amuses Musées sont des activités, des ateliers et des spectacles spécialement conçus pour les enfants et leurs parents. L'idée est simple : en famille, on participe à une activité pour découvrir (ou redécouvrir) le [patrimoine historique d'Alsace du Nord](#) ou tout simplement s'amuser en famille !

# Amuse Musées

DR

Ces activités se déroulent le dimanche, dans les musées du [Parc national régional des Vosges du Nord](#), selon un programme défini :

- 2 avril : *Lancement de saison* - Médiathèque Joseph Schaefer, Bitche
- 3 avril : *ChâtOpéra* - Château fort de Fleckenstein, Lembach
- 24 avril : *Les murs ont des oreilles* - Four à Chaux, ouvrage de la ligne Maginot, Lembach
- 8 mai : *Qu'est-ce qui fait le jour ?* - Maison du Village, Offwiller
- 15 mai : *Voyage sonore* - Musée Lalique, Wingen-sur-Moder
- 5 juin : *Pierre, papier, musique* - Refuge fortifié, Dossonheim-sur-Zinsel
- 19 juin : *Entrez dans la Rhombe* - La Villa, Dehlingen
- 3 juillet : *La nuit dort au fond de ma poche* - Site Verrier, Meisenthal
- 7 août : *Peau de loup, la légende d'Inam* - Jardin pour la Paix, Bitche
- 11 septembre : *Musique d'assiette* - Musée du Pays de Hanau, Bouxwiller
- 18 septembre : *Exposison* - Musée Westercamp, Wissembourg
- 25 septembre : *Roda !* - Musée de la Bataille du 6 août 1870, Woerth
- 2 octobre : *Trio de percussions recyclées* - Musée Français du Pétrole, Merkwiller-Pechelbronn
- 9 octobre : *ChâtOpéra, épisode 2* - Château de Lichtenberg

- 23 octobre : [Le Grand Mix](#) - Musée de l'image populaire, Pfaffenhoffen
- 13 novembre : [Le Don des Pierres](#) - Maison de l'Archéologie et Moulin 9, Niederbronn-les-Bains

## Infos pratiques

- [Dans différents lieux : Bas-Rhin](#) Dans les musées du Parc national régional des Vosges du Nord

Renseignements :

[www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com)

Horaires :

D'Avril à Novembre 2016

Tarifs :

Accès libre pour les enfants, goûter offert, activité payante pour les parents





Amuse-musées 2016



Pour cette 12ème édition, le thème du son est à l'honneur à travers les 15 animations gratuites pour les enfants : ateliers de découverte et de création sonore, balade au casque, parcours auditif, concert et performances... avec notre artiste associé, l'illustratrice Sherley Freudenreich et de nombreux autres intervenants. Tout au long de la saison, des jeux originaux attendent les familles dans les musées du territoire pour découvrir en s'amusant !

### **DIM 03 AVRIL > CHÂTOPÉRA (ÉPISODE 1) ATELIER DE CRÉATION SONORE ET VIDÉO**

"Il était une fois les châteaux forts des Vosges du Nord...". Faites revivre la légende du Fleckenstein grâce aux technologies numériques qui associeront musique, voix chantées ou parlées, bruitages et images animées, entrant ainsi dans l'univers de l'opéra contemporain.

**Lembach (L5). Sur inscription 03 88 94 28 52 De 14h à 18h - Château fort de Fleckenstein**

**Animatrices : Sherley Freudenreich, illustratrice et Ekaterina Nikolova, compositrice et interprète**

**Gratuit < 17 ans - Dès 5 ans - Boisson offerte aux enfants**

### **DIM 24 AVRIL > LES MURS ONT DES OREILLES PARCOURS SONORE**

Un voyage auditif surprenant où le quotidien des soldats reprend vie dans le creux de vos oreilles. Une expérience d'archéologie sonore inédite et collective.

**Lembach (L5). Sur inscription 03 88 94 48 62**

**Entre 14h et 18h, plusieurs départs - dernier départ à 16h30**

**Durée : 1h environ - Four à Chaux, Ouvrage de la ligne Maginot**

**Animateur : Cie Le Bruit qu'ça coûte, explorateurs d'espacessonores -**

**Gratuit < 12 ans - Dès 5 ans - Goûter offert - Vêtements chauds indispensables !**

### **DIM 08 MAI > QU'EST CE QUI FAIT LE JOUR ? SPECTACLE DE CHANT, THÉÂTRE ET MARIONNETTES**



Sur une corde à linge, quelques vêtements finissent de sécher. On perçoit le bruissement du vent dans les feuilles, les échos d'un chant au loin. Ce sont les lavandières venues laver du linge au bord de la rivière. Voici un spectacle musical d'émerveillement qui répond avec poésie à des questions d'enfants.

**Offwiller (H7). 15h30 - Durée : 35 mn**

**Maison d'Offwiller - animateur : Compagnie les Lavandières**

**Gratuit < 15 ans - Dès 3 ans - Goûter offert**

### **DIM 15 MAI > VOYAGE SONORE PARCOURS MUSICAL PARTICIPATIF**

Les musiciens donnent rendez-vous à vos oreilles au cœur des collections du musée pour un voyage sonore original. Des instruments du monde entier accompagneront votre balade. Idéal pour allier découverte pédagogique et plaisir d'écouter les rythmes, voix et mélodies...

**Wingen-sur-Moder (E7). Sur inscription 03 88 89 08 14**

**14h30 et 16h30**

**Durée : 1h - Musée Lalique**

**animateur : Ensemble Atrium, musiciens et percussionnistes**

**Gratuit < 18 ans - Dès 5 ans - Goûter offert**

### **DIM 05 JUIN > PIERRE, PAPIER, MUSIQUE ! IMAGES ET MUSIQUE**

Prêtez l'oreille et gardez l'œil grand ouvert. La musique se déroule en chansons traditionnelles et originales à l'aide de l'orgue de barbarie, tandis que l'histoire prend forme en images à l'aide d'un rouleau géant.

**Dossenheim-sur-Zinsel (F10)**

**De 14h30 à 17h30 Refuge fortifié**

**Animatrices : Clémentine Duguet, chanteuse, musicienne et comédienne, Barr et Sherley Freudenreich, illustratrice et plasticienne - Gratuit < 14 ans - Dès 5 ans - Goûter offert**

### **DIM 19 JUIN > ENTREZ DANS LA RHOMBE ! ATELIER DE MUSIQUE PRÉHISTORIQUE**

La Villa vous convie à un rendez-vous avec un musicienarchéologue d'exception. Il vous fera découvrir son fabuleux instrumentarium. Les objets sonores qu'il manipule sont très, très anciens, voire préhistoriques... Après la découverte et la manipulation, place au " Do it yourself " avec fabrication et customisation d'un drôle d'instrument nommé rhombe.

**Dehlingen (B6). Sur inscription 03 88 01 84 60**

**De 14h et 15h30 - Durée : 1h30 - CIP La Villa**

**animateurs : Jan Vanek, compositeur interprète, poly-instrumentiste et Sherley Freudenreich, illustratrice et plasticienne - Gratuit < 12 ans - Dès 6 ans**

### **DIM 03 JUILLET > LA NUIT DORT AU FOND DE MA POCHE ATELIER SPECTACLE**

Il est toutes sortes de nuits. Celle douce et constellée d'étoiles, qui prédispose au songe. Celle, sauvage et hostile, que l'on redoute. Les enfants sont sensibles à la nuit. S'ils la craignent, ils savourent aussi les émotions qu'elle suscite en eux. Trois comédiens-chanteursmusiciens s'emploient avec leur voix et les sons de leurs instruments à faire entendre la diversité de la nuit.

**Meisenthal (E6). Sur inscription 03 87 96 91 51**



**À 14h et 16h15 - Durée : 1h - Musée du Verre et du Cristal et Centre International d'Art Verrier**  
**Animateur : Compagnie La Grande Ourse**  
**Gratuit < 18 ans - Dès 6 ans**

**DIM 07 AOÛT > PEAU DE LOUP, LA LÉGENDE D'INAM**  
**CONTE MUSICAL ET THÉÂTRE**

C'est l'histoire d'une mystérieuse rencontre contée par les créatures de la forêt, témoins des murmures du passé : la fascinante légende du chasseur et de la femme-louve. C'est l'histoire d'Inam, leur enfant, qui devint un merveilleux chanteur et joueur de tambour. Au pied d'un arbre enchanté, l'enfant spectateur découvre un sentiment précieux et irremplaçable : le plaisir du théâtre.

**Bitche (F4). Sur inscription 03 87 96 18 82**

**16h - Durée : 40 mn environ - Jardin pour la paix**

**Animateur : Compagnie Les Anges Nus, Strasbourg**

**DIM 11 SEPTEMBRE > MUSIQUE D'ASSIETTE**  
**CONFÉRENCE MUSICALE PARTICIPATIVE**

En écho aux arts et traditions populaires exposés dans le musée, la vaisselle devient le sujet d'une conférence absurde conduite par un "grand spécialiste en musique d'assiette". Gérard Van Fouchett éveille le musicien qui sommeille en chacun de nous et invite le public à vivre en groupe une expérience sonore en utilisant des objets quotidiens. Venez nombreux pour participer à la création collective d'une musique composée à partir de bruits de tous les jours !

**Bouxwiller (G10). Sur inscription 03 88 00 38 39**

**15h30 - Durée : 40 mn environ - Musée du Pays de Hanau**

**Animateur : Gérard Van Fouchett alias Régis Soucheyre**

**Gratuit < 16 ans - Dès 4 ans**

**DIM 18 SEPTEMBRE "EXPOSISON"**  
**BALADE AU CASQUE FRANCO-ALSACIENNE**

Enfilez vos casques, démarrez le lecteur... Vous êtes prêts ? Le guide, français ou alsacien, selon votre choix, vous chuchote désormais le chemin à suivre dans le creux de l'oreille. Entre imaginaire et réalité, le parcours vous entraînera au coeur d'un fabuleux musée. Bon voyage !

**Wissembourg (O4). Sur inscription 03 88 94 10 11**

**Entre 14h et 17h30, plusieurs départs libres ou accompagnés**

**Durée : 40 mn - Musée Westercamp**

**Animateur : Marine Angé, artiste sonore, Strasbourg**

**Gratuit - Dès 7 ans - Goûter offert**

**DIM 25 SEPTEMBRE RODA !**  
**MUSIQUE ET DANSE**

Pour dialoguer de façon ludique et acrobatique avec la thématique très militaire du musée, nous vous proposons de vous essayer à la capoeira. Art martial afro-brésilien puisant ses racines dans les méthodes de combat et les danses des peuples africains au temps de l'esclavage. La "lutte" se fait en rythme et dans la bonne humeur, venez bouger, ou tout simplement écouter...

**Woerth (L6). Réservation conseillée : ville.woerth@wanadoo.fr ou 03 88 09 30 21**

**14h30 et 16h30 - Durée : 1h15 environ**

**Musée de la Bataille du 6 août 1870**



**Animateur : Sahcy, danseur professionnel**  
**Gratuit < 15 ans - Dès 6 ans - Goûter offert**

**DIM 02 OCTOBRE > FURIEUZ CASROLS**  
**CONCERT INTERACTIF**

Que diriez-vous de prêter l'oreille à trois musiciens armés de fourchettes, baguettes de chambre à air, sacsplastiques, ou de leurs simples mains nues ? Ce trio mijote les rythmes et improvise jusqu'à ébullition des recettes musicales chaque fois réinventées. Sur scène, vous retrouverez en vrac des objets rappelant l'histoire du pétrole dans les Vosges du Nord, accompagnés de marmites, cuillères et autres poêles à frire prêtes à frémir.

**Pechelbronn (M6). Sur inscription 03 88 80 91 08**  
**15h - Durée : 1h15 - Musée Français du Pétrole**  
**Animateur : Furieuz Casrols, trio de percussions recyclées,**  
**Strasbourg - Gratuit < 18 ans - Dès 5 ans - Goûter offert**

**DIM 09 OCTOBRE > CHÂTOPÉRA (ÉPISODE 2)**  
**ATELIER DE CRÉATION SONORE ET VIDÉO**

Dessine-moi un opéra... Si vous avez aimé redonner vie au château de Fleckenstein, vous adorerez mettre en musique le château de Lichtenberg ! Tour à tour résidence seigneuriale, forteresse, toujours sujet aux légendes les plus enchantées, cette imposante bâtisse en grès offre neuf siècles d'histoire mouvementée dont vous serez le chef d'orchestre au service d'un nouveau genre : l'opéra dessiné...

**Lichtenberg (G7). Sur inscription 03 88 89 98 72**  
**De 14h à 18h - Château de Lichtenberg**  
**Animatrices : Sherley Freudenreich, illustratrice et**  
**Ekaterina Nikolova, compositrice et interprète**  
**Gratuit < 16 ans - Dès 5 ans - Goûter offert**

**DIM 23 OCTOBRE > LE GRAND MIX**  
**PARCOURS PERFORMANCE ET ATELIER**

La redécouverte des images populaires promet d'être originale ! Vous serez "tout yeux, tout oreilles" devant les oeuvres qui reprendront vie grâce aux GIF animés et aux créations sonores confectionnées sur mesure. Vous pourrez vous-même imaginer et produire l'habillage sonore de votre choix en vous initiant à la manipulation des sons, de l'enregistrement au mixage...

**Pfaffenhoffen Val de Moder (i9). Sur inscription 03 88 07 80 05**  
**14h et 16h - Durée (atelier) : 1h environ**  
**Musée de l'image populaire**  
**Animateur : La Bande Adhésive, créateurs de sons, Strasbourg**  
**Avec la participation des élèves des classes de petite, grande et moyenne**  
**section de l'école maternelle Philippe-Chrétien Schweitzer, encadrés par**  
**Sherley Freudenreich**  
**Gratuit < 16 ans - Dès 6 ans**

**DIM 13 NOVEMBRE > LE DON DES PIERRES**  
**SPECTACLE CONTE ET MUSIQUE**

Umlak est un ancêtre lointain, un jeune homme préhistorique de son temps qui, comme nous, se débat avec ses sentiments, ses peurs, ses désirs... et son don de faire chanter les pierres. Son histoire nous transporte dans une préhistoire indéfinie et nous touche dans le présent.



**Niederbronn-les-Bains (J6).**

**Sur inscription [service.educatif@niederbronn-les-bains.fr](mailto:service.educatif@niederbronn-les-bains.fr)**

**14h30 - Durée : 1h10 -Moulin 9**

**Animateurs : Compagnie "À la Lueur des contes", Mapie Caburet, conteuse  
et Jan Vanek, musicien multi instrumentiste - Gratuit < 16 ans - Dès 7 ans**

**Goûter offert au musée après le spectacle**

Tout savoir sur [amusemusees.com](http://amusemusees.com)

[imprimer](#) [fermer](#)

LEMBACH

*Château de Fleckenstein*



LEMBACH Les « Amuse-musées » du Parc naturel régional des Vosges du Nord

# Le Châtopéra de Fleckenstein

Le château fort de Fleckenstein à Lembach a accueilli hier la première animation de la saison 2016 des Amuse-musées proposés par le Parc naturel régional des Vosges du Nord (lire l'encadré). Un trentaine d'enfants et de parents ont conçu de toutes pièces un mini-opéra filmé.

L'ANNÉE DERNIÈRE, la compositrice Ekaterina Nikolova et l'illustratrice Sherley Freudenreich avaient créé en dix jours avec un groupe d'enfants un « opéra dessiné » en temps réel au Théâtre jeune public de Strasbourg. La douzième saison des « Amuse-musées », dont Sherley Freudenreich est artiste associée, étant placée sous le thème du son, les deux intervenantes se sont lancées le défi ambitieux de faire un peu la même chose... en un après-midi. En prévision de la première animation du cru 2016, la compositrice et l'illustratrice avaient donc peaufiné le scénario d'un petit opéra en six séquences — l'ouverture, quatre tableaux et le final —, en s'inspirant de la légende du « puits du diable ». Elle raconte que le seigneur de



« Dessine-moi un opéra... » : pendant qu'une partie des participants façonnait de petites marionnettes représentant les personnages avec l'illustratrice Sherley Freudenreich, l'autre répétait le chœur autour d'Ekaterina Nikolova. PHOTOS DINA - F.H.



Fleckenstein avait fait venir les meilleurs puisatiers au château afin de lui fournir l'eau indispensable à toute forteresse. Au terme d'un an d'efforts, les puisatiers étaient descendus si loin vers le centre de la terre qu'ils ne voulurent plus plonger plus profond dans cette obscurité. Et ils n'avaient toujours pas trouvé d'eau... C'est alors que se présenta un étrange personnage, se disant puisatier et prêt à relever le défi — on devine de qui il s'agissait... Hier après-midi, une quinzaine

d'enfants et une quinzaine de parents s'étaient rassemblés autour des deux artistes pour donner vie à cette histoire. **Impliqués et appliqués** D'un côté, un groupe a répété avec Ekaterina Nikolova le chœur de l'opéra : « Creu-ser, creu-ser, creu-ser », puis « Le-trou, le-trou, le-trou ». De l'autre, munis de petits papiers noirs et sous la conduite de Sherley Freudenreich, le reste du groupe s'est attelé à dessiner et découper les silhouettes des

protagonistes du récit (le seigneur, le diable, les habitants du château, des cerfs et autres dragons), et de la coller sur de fines baguettes pour en faire des marionnettes. « L'idée, c'est de créer des personnages auxquels il manque soit un bras, soit la mâchoire, et de les rajouter après de manière à ce qu'on puisse les animer », a expliqué l'illustratrice aux enfants — et aux parents tout aussi impliqués et appliqués. Et après la pause goûter est venu le moment pas évident

d'assembler tous ces éléments ; le texte du narrateur, le chœur, et les marionnettes à faire évoluer et à filmer, jusqu'au dénouement — heureux — de l'histoire : le châtelain, attiré au fond du puits par le diable, parvient à s'en débarrasser et à faire jaillir de l'eau claire et fraîche. Et hop, *Châtopéra - épisode 1* était dans la boîte. L'épisode 2 sera consacré, le 9 octobre, au château de Lichtenberg (entre Rothbach et Reipertswiller). ■

FLORIAN HABY



## Les prochains rendez-vous des « Amuse-musées » :

- **Dimanche 24 avril :** « Les murs ont des oreilles », parcours sonore avec la compagnie Le Bruit qu'ça coûte, au Four à chaux, ouvrage de la ligne Maginot à Lembach.
  - **Dimanche 8 mai :** « Qu'est-ce qui fait le jour ? », spectacle de chant, théâtre et marionnettes avec la compagnie Les Lavandières, à la Maison du village à Ofwiller.
- Douze autres animations sont proposées jusqu'au 13 novembre dans les musées du Parc naturel régional des Vosges du nord.

► [www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com)





## CHÂTEAU DE LICHTENBERG

67340 LICHTENBERG (67)  
Tél. 03 88 99 90 72  
E-mail : [infos@chateaulichtenberg.com](mailto:infos@chateaulichtenberg.com)  
Site : [www.chateaulichtenberg.com](http://www.chateaulichtenberg.com)

Un site pour retrouver la mémoire, vivre au présent et accueillir l'avenir. Riche et fière de son histoire mouvementée depuis le XII<sup>e</sup> s., la forteresse restaurée possède également une identité du XXI<sup>e</sup> s. Un pari architectural audacieux a mêlé le grès, le bois, le cuivre pour l'adapter à ses nouvelles fonctions touristiques et culturelles. Ces ajouts contemporains restent toutefois réversibles pour permettre aux générations futures de retrouver le site dans son état antérieur. C'est désormais un lieu incontournable de découverte historique, d'exposition, de rencontre, d'expérimentation artistique et de spectacle. Grâce à cette dynamique, il est CIP sur la thématique Patrimoine et Création Artistique.



Animation le 9 octobre de 14h à 18h  
Atelier de création sonore et vidéo  
"ChâtOpéra, Épisode 2"  
voir agenda

Horaires d'ouverture :  
- mars, octobre et 1<sup>er</sup> novembre : tous les jours de 10h à 17h (sauf mercredi)  
- avril, mai, juin et septembre - du lundi au dimanche de 10h à 18h (sauf mercredi)  
- juillet et août : tous les jours de 10h à 18h  
- visite guidée sur réservation pour les groupes 15 jours à l'avance (20 pers. minimum)  
- entrée payante  
- fin de vente de billets 30 mn avant la fermeture  
- accès aux personnes empêchées possible si accompagnées  
- circuits de découverte



## CHÂTEAU FORT DE FLECKENSTEIN

67510 LEMBACH (LS)  
Tél. 03 88 94 28 52  
E-mail : [info@fleckenstein.fr](mailto:info@fleckenstein.fr)  
Site : [www.fleckenstein.fr](http://www.fleckenstein.fr)

### Le château fort de Fleckenstein :

Le château fort emblématique des Vosges du Nord, le Fleckenstein est un témoin puissant et majestueux de l'histoire du Saint-Empire germanique en Basse Alsace. Construit au XII<sup>e</sup> s. par les empereurs Hohenstaufen, il est confié à la famille des Fleckenstein qui le transforme en une forteresse impenable largement troglodytique et surmontée d'un palais seigneurial.

Il traverse ainsi 6 siècles d'histoire mouvementée jusqu'à son démantèlement par les troupes de Louis XIV vers 1680. Classé MH en 1898, il est ouvert à la visite depuis 1959. On découvre : une architecture militaire et une gestion de l'eau exemplaires, l'histoire de la saga familiale avec sa galerie des ancêtres, la montée à l'intérieur d'un rocher monumental récompensée par un point de vue exceptionnel sur les Parcs naturels régionaux des Vosges du Nord et du Palatinat.

### Le château des Défis :

En famille, tentez le château des Défis. Petits et grands seront comblés par ce fameux parcours de découverte du monument historique qui allie très habilement loisir et pédagogie. Ils relèveront en forêt et dans le château 20 défis pour trouver le trésor et reconstruire le château familial avec la complicité du chevalier-fantôme Hugo. 3 heures d'aventure pour apprendre l'histoire d'une façon inédite et un grand moment d'amusement et de complicité.

### (Spécial Jeunes) P'tit Fleck :

pour les tous-petits, le P'tit Fleck met la nature à leur portée dans l'ancien corps de ferme en contrebas du château : s'admirer en chauve-souris, sentir l'odeur du sanglier, écouter le cri du chevreuil... un programme dédié aux 3-6 ans du "Musée en Herbe Paris".



Animation le 9 avril de 14h à 18h  
Atelier de création sonore et vidéo  
"ChâtOpéra, Épisode 1"  
voir agenda

### Horaires d'ouverture :

Le château fort - Le Château des Défis - Le P'tit Fleck  
- du 19 mars au 30 juin et du 1<sup>er</sup> septembre au 29 octobre : tous les jours de 10h à 17h30  
- du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : tous les jours de 10h à 18h  
- du 30 octobre au 6 novembre : tous les jours de 10h à 17h  
- sur réservation pour les groupes  
- entrée payante



## DIM 03 AVRIL

### CHÂTOPÉRA (ÉPISODE 1)



ATELIER DE CRÉATION SONORE ET VIDÉO

"Il était une fois les châteaux forts des Vosges du Nord...". Faites revivre la légende du Fleckenstein grâce aux technologies numériques qui associeront musique, voix chantées ou parlées, bruitages et images animées, entant ainsi dans l'univers de l'opéra contemporain.

Lembach (LS). Sur inscription 03 88 94 28 52  
De 14h à 18h - Château fort de Fleckenstein  
Animatrices : Shireley Freudenreich, illustratrice et Ekaterina Nikolova, compositrice et interprète  
Gratuit < 17 ans - Dès 5 ans - Boisson offerte aux enfants

## LA SYNAGOGUE À INGWILLER

VISITE GUIDÉE

Découvrez une synagogue du 1<sup>er</sup> siècle avec son bulbe de cuivre de style oriental.

Ingwiller (68). De 15h à 16h30 - Cour du Château  
Animateur : Michel Levy, ASI  
Gratuit - Rens. : 03 88 89 23 45

## PHOTOGRAPHIE NATURALISTE

INITIATION

Nos guides naturalistes photographes sauront vous aider à améliorer le rendu de vos photos grâce à quelques techniques et réglages à votre portée sur votre appareil numérique, compact ou reflex.

Lorentzen (67). Sur inscription 06 75 09 71 46

9h - Lieu précisé à l'inscription  
Animateurs : Marie Coletet et Roland Gissingier, ANAB  
Gratuit - Appareil photo - Chaussures de marche

## LUN 04 AVRIL

### LA PÊCHE AU MOULE

ATELIER ARTISANAT

Les enfants découvriront la technique du moulage avec pour modèle le cachet Poisson créé en 1913.

Wingen-sur-Moder (67). Sur inscription 03 88 89 08 14  
15h - Musée Latuque - Gratuit - APMR

## MER 06 AVRIL

### ATELIER - VISITE DE PÂQUES

Après avoir découvert les traditions liées aux temps de Pâques et du Printemps, les enfants seront invités à confectionner un bricolage autour du thème du printemps et du renouveau. À partir de 6 ans.

Bouxwiller (610). Sur inscription 03 88 00 38 39  
14h30 - Musée du Pays de Hanau - Payant

## MER 06 AVRIL ET VEN 08 AVRIL

### ÉOLE OU LA MUSIQUE DU VENT

ATELIER PHLO

Venez découvrir quelques aventures des vents souffleurs, vents doux, vents tempêtes et vents musiciens qui font aujourd'hui encore tourner nos éoliennes ! Philosophons ensemble sur des questions que se posent les hommes depuis très longtemps. Fabriquez un instrument de musique et une éolienne. À partir de 5 ans.

Dehlingen (66). Sur inscription 03 88 01 84 60  
15h - CIP La Villa - Gratuit < 12 ans - APMR

## SAM 09 AVRIL

### À L'OMBRE DES BIJOUX EN FLEUR

Voir descriptif du 02 avril.



## LES ANNONCIATRICES DU PRINTEMPS

SORTIE NATURE

Découvrez différents signes du réveil de la nature comme l'apparition des premières fleurs du printemps.

Weyer (69). De 14h à 17h - terrain de foot  
Animateur : Florian Gissingier, ANAB  
Gratuit - Chaussures de marche - Rens. : 06 08 11 70 29

## SAM 09 ET DIM 10 AVRIL

### LES COLLECTIONS PERMANENTES

Voir descriptif des 02 et 03 avril.

## VANNERIE TRADITIONNELLE

ATELIER ARTISANAT

Découvrez les gestes anciens de la vannerie : tordre, entremêler et croiser ces brins de saule pour en faire un panier. Faites un panier à cerises et emportez-le !

Sparsbach (68). Sam de 9h30 à 17h30, dim de 10h à 12h  
15 rue Principale  
Animateur : Écotidienne - Payant



AMUSE MUSEES - Châtopéra

facebook

AMUSE MUSEES - Châtopéra est sur Facebook.

Pour communiquer avec AMUSE MUSEES - Châtopéra, inscrivez-vous sur Facebook dès maintenant.

Inscription Connexion

AMUSE MUSEES - Châtopéra CHÂTOPÉRA

Publié - Organisé par Château fort de Fleckenstein

Dimanche 3 avril 2016 à 14:00 - 18:00 UTC+02

Château fort de Fleckenstein

À propos Discussion

Détails

Atelier de création sonore et vidéo

« Il était une fois les châteaux forts des Vosges de l'est... » Implantés sur d'importantes socles rocheux, tous se sont servis du grès rose pour leurs constructions, ont été de biens particuliers lieux de vie, durant que les Mémoires des combats entre les hommes. Faites revivre la légende du Fleckenstein grâce aux technologies numériques qui associent musique, voix chantées ou parlées, bruitages et images animées, entrant ainsi dans l'univers de l'opéra contemporain.

Sherley Freudemich, illustratrice et Ekaterina Nikolova, compositrice et interprète, Straasbourg

Réservation conseillée au 03 88 94 28 52  
De 14h à 16h  
Plus 6 ans

2 intéressés 6 ont participé 86 invites

Amuse Musées : ChâtOpéra - 31 534 A

Agenda Magazine Tourisme et loisirs Annuaire Votre ville Publier une info

Où ? Quoi ? Quand ?

Sorties en Alsace

Les formations en GESTION & MANAGEMENT du Campus Fonderie Licence Gestion et Master Sciences du Management Formation initiale par apprentissage ou formation continue

Amuse Musées : ChâtOpéra

## Amuse Musées : ChâtOpéra

### Il était une fois les châteaux forts des Vosges du Nord...

03/04/2016  
Château de Fleckenstein - Lembach - Lembach

Agenda

- Agenda du jour
- Evénements
- Fêtes populaires
- Marchés gourmands
- Musées populaires
- Locals
- Expositions
- Musique
- Spectacles
- Enfant
- Conférences
- Muséologie
- Nées balades
- Spots
- Concerts

Atelier de création sonore et vidéo, animé par Sherley Freudeneich, illustratrice et Ekaterina Nikolova, compositrice et interprète. Implantés sur d'imposants socles rocheux, tous se sont servis du grès rose pour leurs constructions, ont été de biens particuliers lieux de vie, autant que les témoins des combats entre les hommes. Petits et grands font revivre le légende du Fleckenstein grâce aux technologies numériques qui associent musique, voix chantées ou parlées, images et images animées, entrant ainsi dans l'univers de l'opéra contemporain.

Atelier à Lembach dans le cadre des Amuse Musées 2016

Amuse Musées CHÂT OPÉRA EPISODE 1

9 AVRIL CHÂTEAU FORT DE FLECKENSTEIN

Consulter nos tarifs ici

Rechercher sur le site

EuroAirpark

Vous décollez de l'EuroAirport ?

AVEC EUROAIRPARK, GAGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT !

Conférez-nous votre véhicule et laissez-vous transporter par notre navette jusqu'au terminal de l'aéroport !

EUROAIRPARK, COMMENT ÇA MARCHE ?

Données transférées depuis fork.google.fr

REALISATION ET DÉVELOPPEMENT : auralmark.fr





LEMBACH

*Four à chaux*

LEMBACH AG des Amis de la ligne Maginot

# Les gardiens du Four à Chaux

Vendredi soir 1<sup>er</sup> avril, le président des Amis de la ligne Maginot de Lembach Joseph Haensli avait convié guides, personnel et bénévoles à participer à l'assemblée générale de l'association dans les locaux du syndicat d'initiative.

L'ACTIVITÉ DE L'ASSOCIATION porte essentiellement sur l'ouvrage du Four à Chaux où elle assure l'accueil, les guides, la gestion du matériel et surtout l'entretien. Ainsi, les années se suivent et se ressemblent en ce qui concerne le rapport d'activité présenté par le président. La fréquentation tourne autour de plus ou moins 20 000 visiteurs par an — une légère baisse de 4 % par rapport à 2014 a été enregistrée l'an passé. Elle est aussi liée aux autres animations dans la région : en 2015, il n'y a pas eu de grands événements drainant du monde dans la vallée. Les visiteurs sont pour 43 % allemands, 34 % français et 23 % d'autres pays, avec une augmentation des personnes venant des pays de l'Est et de la Russie. Cette activité a généré 1 259 guidages.

Quant aux bénévoles de l'association, ils ont passé quelque 1 200 heures dans et autour de l'ouvrage pour entretenir, aménager, réparer, graisser, sécuriser entre autres. Durant la morte-saison, de novembre à mars, les chantiers les plus importants ont porté sur l'aménagement de l'accueil (davantage d'espace et installation d'un WC handicapés), la refonte du musée avec rafraîchissement des peintures, réagencement de l'exposition et établissement d'un inventaire.

Cette réorganisation était devenue nécessaire, vu que le Four à Chaux bénéficiera d'une nouvelle dotation en matériel suite à la répartition des collections du musée Pierre-Jost de Drachenbronn, qu'abritait l'ouvrage du



En attendant l'arrivée de nouvelles pièces de ponçage de musée Pierre-Jost de Drachenbronn de Drachenbronn, les collections du Four à Chaux sont conservées dans les locaux du syndicat d'initiative.

Hochwald. D'autres acquisitions ont été réalisées pour compléter les expositions dans le casernement et les blocs de combat, et permettre aux visiteurs de se rapprocher de la vie dans l'ouvrage en 1939-1940. Comme chaque année, les Amis de la ligne Maginot ont procédé à l'incontournable graissage de la tourelle de tir du bloc 2 : tout visiteur, femme ou enfant, peut ainsi la faire pivoter, la monter et la mettre en position de tir manuellement, quand bien même elle pèse plusieurs dizaines de tonnes.

## Un parcours sonore dans l'ouvrage le 24 avril

À l'extérieur de l'ouvrage, les gros travaux ont porté sur la pose des rails du train qui dessert l'ouvrage et dont la gare était dans l'entrée des munitions, ainsi que la consolidation et la réfection du toit du panneau d'information du Club vosgien. Et durant tout l'hiver on a gratté, peint, balayé, rangé, etc. Et il restera toujours à faire : une première liste des chantiers

à venir est déjà établie — peinture du canon et du char, chapes sur le circuit de visite...

Le trésorier Charles Richert a ensuite fait ressortir la rentabilité de l'exercice et la bonne situation financière. Il a insisté sur les produits annexes, des petites ventes mais qui rapportent, comme celle des porte-clés (615), des médailles (169) des bandes dessinées (47), sans oublier les centaines de petits cafés.

Les réviseurs aux comptes Christine Grussemer et Laurent Velten (la première étant reconduite dans ses fonctions, le second remplacé par Francis Wittmann) ont proposé à l'assemblée de donner quitus aux administrateurs. Pour l'élection du tiers renouvelable du conseil d'administration, le président Joseph Haensli a informé qu'Alfred Kropp ne se représentait plus, et a adressé à l'intéressé des remerciements au nom de l'association pour le travail remarquable qu'il a réalisé durant de nombreuses années. Gérard Hoerth et Étienne

Jully ont été réélus, Laurent Neuhard faisant son entrée au CA. La cotisation reste inchangée, à l'euro symbolique.

Le Four à Chaux participera le 18 septembre à la Journée du patrimoine, et accueillera le 24 avril l'animation « Amuse-Musées » sur le thème « Les murs ont des oreilles » : il s'agit d'une découverte de l'ouvrage au travers des bruits via un parcours sonore. Le président a souligné que le but de ces animations est de « donner envie de revenir ». Il a également été question de l'organisation de mettre en place pour récupérer le moment venu le matériel au musée Pierre-Jost, d'un projet de création d'une Route des fortifications européennes dans la nouvelle grande région afin de mutualiser le savoir-faire et développer une nouvelle offre touristique. Le hic est que les fonds manquent : il n'y a pas de financement prévu pour l'embauche de personnel. La réunion s'est terminée par le traditionnel verre de l'amitié. ■

HUB K.



**LEMBACH**

**Les murs  
ont des oreilles**

► **DIMANCHE.** Dans le cadre de l'opération « Amuse Musées » organisée par le Parc naturel régional des Vosges du Nord, le Four à Chaux invite ce dimanche à découvrir en famille cet ouvrage de la ligne Maginot. Avec « Les Murs ont des oreilles », la compagnie Le Bruit animera un parcours sonore dans les galeries souterraines, un voyage auditif surprenant où le quotidien des soldats reprend vie dans le creux de l'oreille du visiteur. Les environnements sonores créés sur mesure le transporteront au temps de la Seconde Guerre mondiale, lorsque l'ouvrage était en fonction. Plusieurs départs à partir de 14 h, dernier départ à 16 h 30. Durée de la visite env. 1 h. Dès 5 ans. Gratuit pour les moins de 12 ans, 4,50 € pour ados et parents. Se munir de vêtements chauds et d'une lampe de poche. Réservation conseillée au ☎ 03 88 94 48 62.

LEMBACH Au Four à chaux

# Plein succès pour le retour des « Amuse-musées »



À l'intérieur de l'ouvrage, « Le Professeur » s'est servi d'un fouet géant de pâtissier pour remuer les molécules sonores collées au plafond de la cuisine. Il était également muni d'un stéthoscope maison pour écouter la mémoire des murs. PHOTOS DINA

Dimanche dernier, 108 personnes venues en famille ont participé au Four à chaux, l'ouvrage de la ligne Maginot à Lembach, à l'animation « Les murs ont des oreilles » organisée dans le cadre de la saison 2016 des « Amuse-Musées » du Parc naturel régional des Vosges du Nord.

**C'ÉTAIT LA SECONDE FOIS** que les « Amuse-musées » investissent le Four à chaux. L'animation-spectacle avec découverte partielle de l'ouvrage de la ligne Maginot a fait le plein – le but étant d'inviter les participants à revenir pour visiter entièrement le Four à chaux. On a même dû refuser du monde, une vingtaine de demandes par téléphone et autant de gens venus au cas où !

Les 108 chanceux, enfants et parents, étaient inscrits dans l'un des trois groupes de 36 personnes (le maximum possible) pour des départs à 14 h, 15 h 15 et 16 h 30. L'animation durant une bonne heure. Dans l'ouvrage, c'est Nicole Jully qui a assuré les trois guidages et la présentation rapide des locaux et des équipements qui abritaient en 1939 un équipage de 580 militaires. Pour la sécurité des groupes à l'entrée et à la sortie, elle était secondée par d'autres membres des Amis de la ligne Maginot de Lem-

bach, Céline Illmann, Laurent Neuhaud et Joseph Haensli. Ce dernier était accompagné par un officier (un commandant) en tenue d'époque.

## Archéologie sonore

Pour ce rendez-vous de la saison 2016 des « Amuse-musées » du Parc des Vosges du Nord, les « explorateurs d'espaces sonores » de la compagnie strasbourgeoise Le Bruit qu'ça coûte ont fait vivre au public une expérience d'archéologie sonore inédite et collective.

« Le Professeur » (Philippe Aubry) portait une grande valise cachant tout le matériel informatique et phonétique télécommandé et d'où sortait un long tuyau se terminant par un entonnoir, un stéthoscope à la Jules Verne, une machine à capter les molécules et la mémoire sonore dont s'étaient imprégnés les murs lors de la construction et de l'occupation militaire durant la dernière guerre.

Assisté pour les effets sonores

et lumineux par Raphaël Siefert et de Bertrand Lehébel, le professeur a mis le public dans l'ambiance devant l'entrée du personnel en auscultant la façade qui avait mémorisé, entre autres, les cris d'une chouette. Passant ensuite parmi le public, il a amplifié le battement du cœur de l'un, le bruit de la respiration d'un autre et même la pensée d'une dame.

La première étape a consisté en un arrêt dans la chambre de tir de l'entrée, dans une obscurité totale, pour rappeler que la vie dans l'ouvrage était identique à celle dans un sous-marin. À l'aide d'un mini-projecteur portable, le professeur a plongé « l'équipage » dans les profondeurs pour voir, au travers d'un hublot, évoluer des animaux marins préhistoriques, voire des squelettes de poissons.

Après les bruits des travaux de construction dans la galerie, celui de l'eau dans la chambre de décontamination, une danse de fantômes dans la morgue (qui n'avait jamais servi), on a agité

les molécules collées au plafond dans la cuisine, enregistré les rêves et cauchemars des soldats dans les dortoirs, puis passé rapidement dans le cabinet du dentiste – « je préfère ceux d'aujourd'hui », a dit un jeune participant.

## Feux d'artifice

Chez le vague-mestre, une lettre racontait sa vie, et dans la salle de repos, le public a pu vivre un moment celle des soldats en assistant à la projection d'un film muet de Mickey, en écoutant écouter chanter *Lili Marleen*, etc.

L'animation s'est terminée dans les alvéoles du dépôt de munitions, où le passage du groupe a déclenché une série de feux d'artifice. Après la longue descente des marches du plan incliné, un goûter attendait chaque groupe dans l'entrée des munitions près de l'accueil, et les enfants n'ont pas manqué de dire leur joie d'avoir participé à cette extraordinaire aventure.

« L'animation a été unanimement appréciée et applaudie, appréciant les hôtes de l'accueil du Four à chaux. Les murs de l'ouvrage ont révélé de véritables trésors de chuchotements, de cris, de rires, de pleurs et de ronflements... que ni les visiteurs, ni l'équipe des guides ne soupçonnaient jusque-là ! » ■

HUB.R.

## UN DIMANCHE TRÈS FRÉQUENTÉ

Pour l'accueil et les guides du Four à chaux, ce dimanche 24 avril était aussi synonyme d'une fréquentation particulière qui a mobilisé au maximum les membres de l'association des Amis de ligne Maginot de Lembach. À 16 h, on comptait déjà quelque 220 visiteurs.

En plus de ceux des Amuse-Musées, le groupe le plus important était constitué par les membres d'un club Old Mobile allemand, avec une quarantaine de voitures anciennes qui ont nourri la curiosité des personnes ayant choisi le Four à chaux pour leur sortie dominicale.





## OUVRAGE DU FOUR À CHAUX

67510 LEMBACH (L5)  
(Route D65 - direction Pfaffenbronn)  
Tél. 03 88 94 48 62 ou 03 88 94 43 16  
E-mail : info@ot-lembach.com  
ou lignemagniot.lembach@orange.fr  
Site : www.lignemagniot.fr

Gros ouvrage "de type montagnard" de la ligne Maginot, le Four à chaux a été creusé entre 1930 et 1935 sur une superficie de 26 ha et devait participer à la défense de la frontière franco-allemande pendant la Seconde Guerre Mondiale.

Ce colosse souterrain impressionne par sa taille et son histoire : en parcourant ses galeries interminables (4,5 km au total) à près d'une trentaine de mètres sous terre. Revivez cette période de l'histoire et découvrez les équipements d'origine du fort tels que les cuisines, les dortoirs et l'hôpital. La centrale de ventilation, la salle des moteurs ou les blocs d'artillerie dont un est en état de marche, ou encore le plan incliné long de 120 m et unique en Alsace.

Un circuit-pédestre balisé de 7 km vous mènera du centre du village au Four à chaux (rens. au St Lembach).

Animation le 24 avril  
groupe départ entre 14h  
et 16h30

**Amuse  
Musées**

Parcours sonore  
"Les murs ont des oreilles"  
voir agenda

Horaires d'ouverture (visites guidées uniquement) :  
- du 1<sup>er</sup> au 30 avril et du 1<sup>er</sup> au 31 octobre : tous les jours à 13h30 et 15h précises  
- du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre : tous les jours à 10h00, 13h30, 15h, 16h30 précises  
- du 1<sup>er</sup> novembre au 23 décembre et du 2 janvier au 31 mars : samedi et dimanche à 14h30 précises  
- du 27 au 30 décembre : tous les jours à 14h30 précises  
- toute l'année groupes à partir de 20 pers., sur réservation - durée de la visite : 1h30 à 2h  
- température intérieure : 13°C  
- entrée payante

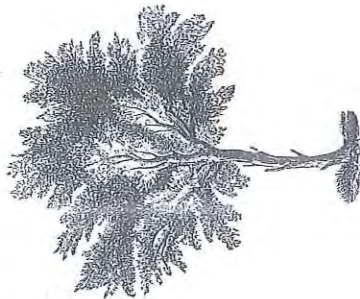


## OUVRAGE DU SIMSERHOF

Rue André Maginot - Le Légeret  
57410 SIERSTHAL (E4)  
Tél. 03 87 96 39 40  
E-mail : resa@simserhof.fr  
Site : www.simserhof.fr

Le Simserhof offre une impressionnante vision de la ligne Maginot. Vous vivrez son histoire au cours d'une visite d'environ 3 heures. Un film d'archives, un parcours spectacle à bord de véhicules automatisés vous relateront les origines et le destin tragique de ce fort, puis vous découvrirez les lieux de vie des soldats, véritable petite ville entouillée sous terre : le poste de commandement, la caserne, l'usine électrique, les cuisines, l'infirmerie, les sanitaires ainsi qu'une chambre de tî.

Horaires d'ouverture :  
- du 15 mars au 30 juin et du 1<sup>er</sup> septembre au 15 novembre : tous les jours (fermé le lundi sauf jours fériés) de 10h à 17h  
- du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août tous les jours de 10h à 18h  
- du 16 novembre au 14 mars 2017 : possibilité de visites pour les groupes sur réservation uniquement  
- entrée payante  
- recommandations : durée de la visite environ 3h  
- accès au parcours spectacle (film + ride)  
- réservation de la visite recommandée, afin d'éviter tout délai d'attente  
- réservation obligatoire pour les groupes  
- sur place, boutique souvenirs et librairie, cafétéria (restauration rapide)



## DIJ 24 AVRIL

### LES MURS ONT DES OREILLES

PARCOURS SONORE

Un voyage auditif surprenant où le quotidien des soldats reprend vie dans le creux de vos oreilles. Une expérience d'archéologie sonore inédite et collective.

Lembach (L5). Sur inscription 03 88 94 48 62  
Entre 14h et 18h, plusieurs départs - dernier départ à 16h30  
Durée : 1h environ - Four à Chaux, Ouvrage de la ligne Maginot  
Animateur : Cie Le Bruit qu'ça coûte, explorateurs d'espaces sonores - Gratuit < 12 ans - Dès 5 ans - Gouter offert  
Vêtements chauds indispensables !

**Amuse  
Musées**

## ÉVEIL FLORAL PRINTEMPS

SORTIE NATURE

Rencontre matinale des oiseaux chanteurs et découvertes botaniques tout au long du chemin.

Lorentzen (B7). Sur inscription 03 88 00 40 39  
Départ : 9h - La Grange aux Paysages  
Gratuit - Chaussures de marche



## HISTOIRE DE PANS DE BOIS

BALADE ET ARCHITECTURE

Une façade en pans de bois se lit comme un livre d'histoire : les assemblages de poutres présentent des formes différentes selon les époques. Dans le cadre de l'exposition "J'éco-rénove ma maison traditionnelle dans les Vosges du Nord".

Bouxwiller (G10). De 15h à 17h  
Musée du Pays de Hanau  
Animateur : Robert Bittendiebel, AMPH  
Rens : 03 88 00 38 39

## MARCHÉ PAYSAN TRANSFRONTALIER / GRENZÜBERSCHREITENDER BAUERNMARKT

Produits authentiques, fabriqués sur la base d'un savoir-faire traditionnel et artisanal du territoire de la réserve de biosphère transfrontalière Vosges du Nord / Pfälzerwald.  
Cleebourg (N4). De 10h à 17h - Gratuit  
Rens : 03 88 01 49 59

## LA FERME DU VIEUX POIRIER

VISITE APÉRITIVE

Découverte de la micro-ferme écologique spécialisée dans l'élevage bio de porcs et volailles, l'autrèté de "Ferme d'Avenir". Avec apéro bio !

Schopperten (A7). Sur inscription 03 88 00 80 16  
ou contact@ferme-vieux-poirier.fr  
10h - Ferme du Vieux Poirier  
Animateurs : Lauriane et Charles - Gratuit < 4 ans

## MER 27 AVRIL

### LES AMPHIBIENS, ENTRE TERRE ET EAU

SORTIE NATURE

Grenouilles, crapauds, tritons... C'est tout près de l'eau qu'il est le plus facile de voir ces animaux très discrets.

Philippsbourg (H5)  
De 16h à 18h30 - Étang de Hanau, parking face ponton  
Animateur : Association Les Pivers  
Gratuit - Tenue adaptée - Rens. : le matin 03 88 70 44 86



## L'OISEAU ET LE FORESTIER

SORTIE NATURE

Connaissez-vous le plus grand pic et la plus petite chouette d'Europe ? Venez découvrir leurs mœurs et les actions de préservation.

Pays de Bitche (F4)  
Sur inscription 03 88 03 29 11  
ou s.stark@parc-vosges-nord.fr  
De 9h à 11h - Lieu précisé à l'inscription  
Animateurs : Yves Mutter, LPO, ONF et Parc  
Gratuit - Jumelles - Chaussures de marche



## JEU 28 AVRIL

### CHAUVES-SOURIS, BELLES DE NUIT

CINE-DEBAT

Animaux mal-aimés et redoutés par ignorance, les chauves-souris sont pourtant bien inoffensives et essentielles dans nos écosystèmes. Venez découvrir ces belles de nuit à travers un documentaire tourné dans les Vosges du Nord et le film "Une vie de Grand Rhinolophe". Suivi d'un débat.

Winger-sur-Moder (E7). 20h15  
Durée : 2h30  
Salle de spectacle collège Suzanne Laticque-Haviland  
Payant - Rens. : 03 88 01 49 59

The screenshot shows a web browser window displaying the website jds.fr. The browser's address bar shows the URL [www.jds.fr/agenda/infodamuse-musees-les-murs-ont-des-oreilles-91785\\_A](http://www.jds.fr/agenda/infodamuse-musees-les-murs-ont-des-oreilles-91785_A). The website's navigation bar includes links for 'Agenda', 'Magazine', 'Tourisme et loisirs', 'Annuaire', 'Votre ville', and 'Publier une info'. Below the navigation bar is a search bar with the text 'Où ? Quoi ? Quand ?' and a search icon. The main content area features a red banner with the text 'Samedi tout les nouvelles tendances habitat & bien-être' and 'SAMEDI 4 FEVRIER'. Below the banner is the article title 'Amuse Musées : Les murs ont des oreilles' and the date '24/04/2016'. The article text describes a sound walk in Strasbourg. To the right of the article is a sidebar with various sections: 'Rechercher sur le site', 'GIGS Spectacle Animation', 'Le QUIZ de la semaine', and 'SALON DES VINS DES VIGNERONS INDEPENDANTS'. The Windows taskbar is visible at the bottom of the screenshot.

Amuse Musées : Les murs ont des oreilles

24/04/2016  
Ouvrage du Four à Chaux - Lembach - Lembach

Parcours sonore avec Cie Le Bruit qu'a coté, explorateurs d'espaces sonores, Strasbourg

Une promenade bien particulière par le biais d'un voyage auditif où la quotidien des soldats reprend vie dans le creux des oreilles des participants. Un voyage au temps de la Seconde Guerre Mondiale lorsque l'ouvrage était en fonction.

SALON DES VINS DES VIGNERONS INDEPENDANTS





OFFWILLER

*Maison d'Offwiller*

## OFFWILLER

### Visiter le musée tout en s'amusant

Chaque année, le Musée des Arts et Traditions populaires d'Offwiller participe à l'opération Amuses-Musée organisée par le Parc Naturel des Vosges du Nord. Cette année, le public a pu assister à un spectacle donné en plein air.

Dans l'année, les Amuses-musée sont un moment fort pour le Musée des Arts et Traditions populaires d'Offwiller, lequel retrace la vie quotidienne d'une famille typique du piémont des Vosges du Nord au début du XIX<sup>e</sup> siècle. L'idée est simple : découvrir le musée tout en s'amusant.

Ainsi, pendant une journée, petits et grands pouvaient découvrir les différentes collections du musée sous un autre angle. Surtout, ils pou-

vaient s'en saisir pour les faire revivre : faire tourner le moulin à café de nos aïeux, mettre en fonctionnement leur rouet... donnèrent un aspect très ludique à la visite des lieux.

Les enfants étaient également invités à mener une véritable enquête pour tenter de retrouver, dans le musée, plusieurs objets insolites. La journée fut encore agrémentée par un spectacle vivant, joué en plein air à proximité du musée par des acteurs professionnels.

Le soleil radieux de la journée s'y prêtait, pour le plus grand plaisir des enfants à qui un goûter a été offert en fin d'après-midi par l'Association des amis du Musée d'Offwiller, organisatrice de la manifestation. Beaucoup de familles s'étaient déplacées pour l'occasion.



Un spectacle vivant a ravi les visiteurs, petits et grands.

PHOTO DNA



# FEUILLES DE MENTHE

À VIVRE AVEC LES ENFANTS



*Mai aussi  
je sois !*

MAI - JUIN - JUILLET 2016

Nancy - Metz - Luxembourg - Strasbourg - Colmar - Bar-le-Duc - Epinal - Mulhouse



Pensez  
à réserver  
Contacts  
page 40

## MAI

- DIM 01** **Animation** Espace jardin Parc de la gare - Haguenau Gratuit. 10h à 18h. **4 ans et +**  
**Spectacle** 2, rue Bulle Maison Théâtre - Strasbourg Cie Les yeux comme des hublots. Payant. 11h et 17h. **18 mois et +**  
**Visite costumée** Avec l'architecte Château de Fleckenstein 4€/50/3€. 11h, 15h et 16h. **5 ans et +**  
**Cirque équestre** Face cachée Relais culturel - Haguenau Cie Equi'note. 7€/5€50. 15h. (1h). **4 ans et +**
- MAR 03** **Danse** La Belle Mac Robert Lieb - Bischwiller Cie La Vouivre. 15€/14€. 20h30. (50mn). **7 ans et +**  
**Cirque** Tempus fugit ? Lixenbuhl - Illkirch-Graffenstaden Cirque Plume. 32€/20€. 20h30. **5 ans et +**
- MER 04** **Théâtre** Le campement du Wâgo Village des enfants - Haguenau Cie Les Kalderas. 14h, 15h30 et 17h. **5 ans et +**  
**Ciné** La bobine du mercredi Médiathèque HautePierre - Strasbourg Gratuit. 14h30. **5 ans et +**  
**Ciné** La bobine du mercredi Médiathèque André Malraux - Strasbourg Gratuit. 16h. **6 ans et +**  
**Conte** Voyages en histoires : l'Égypte Bibliothèque - Schweighouse Gratuit. 14h30. (30mn). **3 ans et +**  
**Atelier** Pantin loup Médiathèque - Vendenheim 1€50. 15h. (1h). **5 ans et +**  
**Ciné** La bobine du mercredi Médiathèque Meinau - Strasbourg Gratuit. 15h. **6 > 9 ans**  
**Conte musical** Raconte-moi une histoire Médiathèque - Lingolsheim Gratuit. 15h. (25mn). **4 ans et +**  
**Ciné** La bobine du mercredi Médiathèque André Malraux - Strasbourg Gratuit. 16h. **6 ans et +**  
**Théâtre d'images** Le raconteur raconté Le Brassin - Schiltigheim Cie Au fil des mots. 8€/6€. 17h. (50mn). **5 ans et +**  
**Cirque** Tempus fugit ? Lixenbuhl - Illkirch-Graffenstaden Cirque Plume. 32€/20€. 20h30. **5 ans et +**
- JEU 05** **Spectacle** Un mystérieux voyage en forêt Village des enfants - Haguenau La fabrique des petites utopies. 14h et 16h. **3 ans et +**  
**Cirque équestre** Face cachée Relais culturel - Haguenau Cie Equi'note. 7€/5€50. 15h. (1h). **4 ans et +**  
**Cirque** Tempus fugit ? Lixenbuhl - Illkirch-Graffenstaden Cirque Plume. 32€/20€. 20h30. **5 ans et +**
- VEN 06** **Spectacle** Un mystérieux voyage en forêt Village des enfants - Haguenau La fabrique des petites utopies. 14h, 15h30 et 17h. **5 ans et +**  
**Cirque** Tempus fugit ? Lixenbuhl - Illkirch-Graffenstaden Cirque Plume. 32€/20€. 20h30. **5 ans et +**
- SAM 07** **Théâtre** L'ouscrapo Village des enfants - Haguenau Cie Bigre ! 11h30, 14h30 et 16h30. **8 ans et +**  
**Cirque équestre** Face cachée Relais culturel - Haguenau Cie Equi'note. 7€/5€50. 15h. (1h). **4 ans et +**  
**Animation scientifique** Larguez les amarres ! Le Vaisseau - Strasbourg Gratuit. 17h. (1h). **8 ans et + [+parents]**  
**Cirque** Tempus fugit ? Lixenbuhl - Illkirch-Graffenstaden Cirque Plume. 32€/20€. 20h30. **5 ans et +**
- DIM 08** **Théâtre** L'ouscrapo Village des enfants - Haguenau Cie Bigre ! 11h30, 14h30 et 16h30. **8 ans et +**  
**Animation** Goûter au rucher Le Vaisseau - Strasbourg 8€/7€. 14h30. (1h30). **7 ans et + [+parents]**  
**Cirque équestre** Face cachée Relais culturel - Haguenau Cie Equi'note. 7€/5€50. 15h. (1h). **4 ans et +**  
**Atelier** Réalisation d'un film d'animation Le Vaisseau - Strasbourg 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**  
**Marionnettes** Qu'est-ce qui fait le jour ? Maison d'Offwiller Cie Les Lavandières. 2€/gratuit. 15h30. (35mn). **3 ans et +**  
**Animation** Visite en famille Les Ateliers de la Seigneurie - Andlau 5€. 16h. **5 ans et + [+parents]**  
**Concert** Rock les mômes Village des enfants - Haguenau Captain Parade. 17h15. (50mn). **5 ans et +**
- MAR 10** **Nouveau cirque** Quien soy ? Espace Rohan - Saverne Cie El Nucleo. 22€/13€. 20h30. **7 ans et +**
- MER 11** **Atelier fanzine** Fais le toi-même ! Médiathèque André Malraux - Strasbourg Gratuit. 14h. (2h). **6 ans et +**  
**Spectacle** ZEF Espace K - Strasbourg Cie Houppz théâtre. 10€/8€. 14h15. (45mn). **5 ans et +**  
**Atelier** Stop motion des vieux objets Médiathèque Elsau - Strasbourg Gratuit. 14h30. (2h). **9 > 12 ans**  
**Conte** Pour des p'tites oreilles Médiathèque HautePierre - Strasbourg Gratuit. 14h30. **18 mois > 3 ans**  
**Ciné** La bobine du mercredi Médiathèque HautePierre - Strasbourg Gratuit. 15h. (1h). **5 ans et +**  
**Conte musical** Raconte-moi une histoire Médiathèque Meinau - Strasbourg Gratuit. 15h. (25mn). **4 ans et +**  
**Conte** Graines d'histoires Médiathèque - Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30mn). **2 ans et +**
- JEU 12** **Cirque** Quien Soy ? Salle des fêtes - Schiltigheim Cie El Nucleo. 8€/6€. 20h. (1h10). **8 ans et +**
- SAM 14** **Game session** Mondes à explorer Médiathèque - Illkirch-Graffenstaden Gratuit. 10h. (2h). **7 ans et +**  
**Conte** Rendez-vous jeunesse Médiathèque Neudorf - Strasbourg Gratuit. 11h. **4 ans et +**  
**Conte** Pour des p'tites oreilles Médiathèque André Malraux - Strasbourg Gratuit. 10h30 et 11h15. **0 > 18 mois**  
**Fête** Réouverture du parcours pieds-nus Sensoried Maison de la nature - Muttersholtz Gratuit. 14h à 20h. **3 ans et +**  
**Spectacle** ZEF Espace K - Strasbourg Cie Houppz théâtre. 10€/8€. 14h15. (45mn). **5 ans et +**  
**Spectacle** Le petit prince Médiathèque O.de Gouges - Strasbourg Cie La machine à remonter le temps. Gratuit. 15h. (1h). **4 ans et +**  
**Concert famille** Ma mère l'Oye/Ravel L'Illiade - Illkirch-Graffenstaden OPS. 10€/6€. 17h. **5 ans et +**  
**Spectacle** Contes et légendes d'Alsace La Villa - Dehlingen Gratuit. 20h30. (1h30). **6 ans et +**





### MAISON D'OFFWILLER

#### MUSÉES D'ART ET TRADITIONS POPULAIRES

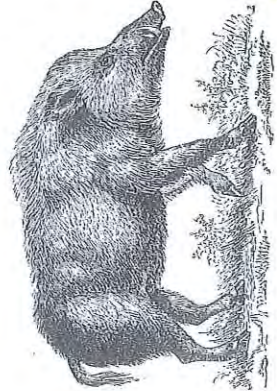
42 rue de la Libération 67340 OFFWILLER (H7)  
Tél. 03 88 89 31 31  
E-mail : [mairie-offwiller@wanadoo.fr](mailto:mairie-offwiller@wanadoo.fr)  
Site : [www.maison-offwiller.webmuseo.com](http://www.maison-offwiller.webmuseo.com)  
et [www.offwiller.fr](http://www.offwiller.fr)

Le Musée occupe une maison paysanne qui permet de découvrir l'habitat et la vie domestique des ouvriers-paysans au XIX<sup>e</sup> s.  
Un mode de vie fait de labeur, de traditions et de fêtes, comme celle du lancer de disques enflammés : le "Schieweschlaue" (1<sup>er</sup> dimanche après mardi gras).

Animation le 8 mai à 15h30  
Spécificité de chant, théâtre et marionnettes  
"Qu'est ce qui fait le jour ?"  
voir agenda

Jeu de piste initié l'année dernière de 11 familles.  
Baissez vous dans le paco d'un détective : découvrez les atypiques et prévisions !

Horaires d'ouverture :  
- de juin à septembre : dimanche de 14h à 18h  
- toute l'année sur rendez-vous pour les groupes  
- entrée payante



### MAISON DE L'EAU

#### ET DE LA RIVIERE (MER)

#### STRUCTURE D'ÉDUCATION À LA NATURE

Étang du Donnenbach 67290 FROHMUHL (D8)  
Tél. 03 88 01 58 98  
[maisonseauriviere@parc-vosges-nord.fr](mailto:maisonseauriviere@parc-vosges-nord.fr)  
[www.maisonseauriviere.fr](http://www.maisonseauriviere.fr)

Elle est située au cœur du massif forestier du Parc où se retrouvent les 3 entités naturelles des Vosges du Nord que sont l'eau, le grès et la forêt dans la vallée du Donnenbach.

Cet équipement a pour objectifs l'initiation, la sensibilisation et l'éducation à l'environnement de tous les publics et offre de multiples propositions de sorties, accueils, animations sur les thématiques liées à l'eau, aux énergies renouvelables et à la forêt.

La MER propose des animations pour les scolaires de 3 ans à l'université, pour les jeunes en temps de loisirs et pour les groupes d'adultes, ainsi que des sorties, journées festives, soirées débats, pour les familles.  
Les établissements scolaires (classes d'eau, classes vertes, classes mousses, classes nature...) peuvent y organiser de multiples séjours : capacité d'hébergement de 32 couchages, en pension complète.

Pour les scolaires : séjours et accueil à la journée.

Pour les jeunes : activités loisirs durant les vacances scolaires.

Accueil adultes : sorties, formations, journées festives, soirées thématiques, expositions...

### SAM 07 MAI

#### LA BRASSERIE ARTISANALE BLESSING

Voir descriptif du 02 avril.

### LE CHÂTEAU DU SCHENECK

#### VISITE GUIDÉE

Présentation historique, découverte archéologique et présentation des travaux réalisés les années précédentes et en particulier sur le puits du château.

Dambach (I6). Sur inscription 03 88 80 89 70

Départ : 14h30 - RDV au château

Animateurs : Patrick Claude et Rémy Valentin - Gratuit  
Chaussures de marche

### MARCHÉ DU TERROIR ET DES PRODUITS ÉQUITABLES

Voir descriptif du 02 avril.

### VTT JEUNESSE

Voir descriptif du 23 avril.

### DIM 08 MAI

#### QU'EST CE QUI FAIT LE JOUR ? MUSEE

#### SPECTACLE DE CHANT, THÉÂTRE ET MARIONNETTES

Sur une corde à linge, quelques vêtements finissent de sécher. On perçoit le bruissement du vent dans les feuilles, les échos d'un chant au loin. Ce sont les lavandières venues laver du linge au bord de la rivière. Voici un spectacle musical d'émerveillement qui répond avec poésie à des questions d'enfants.

Offwiller (H7). 15h30 - Durée : 35 mn

Maison d'Offwiller - Animateur : Compagnie Les Lavandières  
Gratuit < 15 ans - Des 3 ans - Goûter offert

### BOURSE AUX PLANTES DE PRINTEMPS

Divers stands de jardiniers proposant des échanges/trucs avec d'autres jardiniers. L'Herbe folle propose aux personnes qui n'ont rien à échanger une multitude de plantes qui résistent aux hivers de gel et aux étés de sécheresse !

Griesbach près de Gundershofen (K6). De 14h à 18h  
Salle communale - Gratuit - Rens. : 03 88 90 45 69 - APMR



### CIRCUIT DE L'EAU DU MOULIN

#### SORTIE NATURE

Découvrez l'écosystème d'un fond de vallée par un sentier qui franchit la rivière et le canal alimentant le moulin grâce à un système de vannage.

Volmunster (E2). De 16h à 18h - Devant le moulin d'Eschwiller  
Animateurs : Clément Behr, Joseph Sprunck  
Gratuit - Chaussures de marche - Rens. : 03 87 96 76 40

### FÊTE DES JARDINIERS

Bourse aux plantes, cuisine végétarienne, décoration, équipements, compostage, recyclage, et savoir-faire se donnent rdv à la 1<sup>re</sup> fête des jardiniers de Weimbourg.

Weimbourg (F8). De 10h à 18h

Dans les rues et fermes participantes  
Rens. : 06 25 36 89 86

### GRAND MARCHÉ AUX FLEURS

Stands de jardinage, plantes annuelles et vivaces, plantes potagères, arbres, décoration, petit artisanat local. Restauration à midi. L'après-midi pour les enfants : chasse au trésor.

Volmunster (E2). À partir de 10h

Moulin d'Eschwiller - gratuit - Rens. : 03 87 96 76 40

### MARCHÉ PAYSAN TRANSFRONTALIER/ GRENZÜBERSCHREITENDER BAUERNMARKT

Produits authentiques, issus des savoir-faire traditionnels et artisanaux des producteurs du territoire de la réserve de biosphère transfrontalière Vosges du Nord / Pfälzerwald.

Neustadt (D). De 10h à 17h - Gratuit - Rens. : 03 88 01 49 59

Amuse Musées & Outils... x

https://www.facebook.com/rothbach/photos/pcb.135296655363114/135296655363114/?type=3

facebook

Commune de Rothbach a ajouté 2 photos --> Outils

Amuse Musées & Outils le 8 mai



1 photo · 1 photo

.. A MAI

Pour voir plus de contenu de Commune de Rothbach sur Facebook, connectez-vous créez un compte.

Inscription Connexion

https://www.facebook.com/rothbach/photos/pcb.135296655363114/135296655363114/?type=3

10:04





WINGEN-SUR-MODER

*Musée Lalique*

WINGEN-SUR-MODER Musée Lalique

# Voyage sonore dans le monde du cristal

Dans le cadre des Amuse Musées et du festival Mon mouton est un lion, le musée Lalique accueille l'ensemble Atrium pour une déambulation sonore au sein du musée pour tous les âges, dont les enfants dès 5 ans.



Vincent Vergnaï, fondateur de l'ensemble Atrium. UR

**S**i, en ce moment, le musée Lalique propose une belle invitation au voyage avec son exposition temporaire intitulée « Lalique et l'art du voyage », ce dimanche, c'est à un autre péri-

ple que convie le musée dans le cadre de deux festivals : les Amuse Musées et Mon Mouton est un Lion. Ce dimanche après-midi, le voyage sera également sonore, rompant ainsi franchement avec l'ambiance

## MON MOUTON EST UN LION EN ALSACE BOSSUE

Trois autres dates de ce festival sont prévues en Alsace Bossue : Mercredi 18 mai, à 16 h la salle polyvalente de Weislingen, « Tout... I... Polichinelle », spectacle de marionnettes en musique.

Vendredi 27 mai à 10 h et 14 h 30, représentations pour les scolaires d'un conte et théâtre d'objets intitulé « Un mystérieux voyage en forêt ».

Jeudi 2 juin à 9 h et 10 h 30 à la salle polyvalente de Drulingen, « Nota Bébé », spectacle de marionnettes accessible dès 1 an.

» Renseignements et tarifs sur le site [www.mouton-lion.org](http://www.mouton-lion.org)

souvent feutrée des musées. Ainsi, les musiciens et percussionnistes strasbourgeois de l'ensemble Atrium vont s'installer au musée le temps d'un après-midi pour faire (re)découvrir les collections permanentes. À l'aide de leurs instruments provenant du monde entier, ils accompagneront les visiteurs tout au long de leur parcours. Percussions mélodiques, tambours, tam-tam, objets aux sonorités cristallines, voix, ces mélodies sauront à coup sûr faire voyager les petits et les grands, en écho à l'exposition Lalique et l'art du voyage. De plus, le goûter est offert aux enfants à 15 h 30. Idéal donc pour allier pédagogie, plaisir et découverte.

### Un voyage musical percutant pour toutes les générations

L'ensemble Atrium, créé en 1993, n'en est pas à son coup d'essai pour ce type de visites sonores accessible aux plus jeunes. En effet, cette compagnie a déjà sillonné de nombreux sites culturels alsaciens et hors de la région avec ses spectacles en direction des enfants. Certaines de leurs représentations sont même accessibles dès 1 an. En ce qui concerne le voyage sonore au musée Lalique, il s'adressera plus particulièrement aux enfants de 5 ans et plus.

Parmi les intervenants de l'ensemble Atrium devrait figurer Vincent Vergnaï. Ce dernier, 1<sup>er</sup> prix de percussion au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon en 1987, a participé dès 1985 à une tournée mondiale avec l'Orchestre des jeunes d'Europe sous la direction de Claudio Abbado et Leonard Bernstein. Parallèlement, il était percussionniste suppléant à l'Orchestre National de Lyon de 1981 à 1986. Puis, de 1986 à 1992, il devient soliste des « Percussions de Strasbourg » et participe à plusieurs festivals internationaux comme ceux de Musica, Donaueschingen, Paris, Istanbul, Tokyo, Coppenhague, etc.

De 1993 à 1998, il joue avec l'ensemble Alternance de Paris et parti-



L'ensemble Atrium a une affection particulière pour les percussions. UR

cipe à plusieurs créations à l'occasion des festivals de Varsovie et Venise. Dès 1993, il fonde l'association Ensemble Atrium avec lequel il participe activement à la promotion de la musique d'aujourd'hui pour un public très large dès 3 ans à travers la pédagogie (ateliers scolaires, jumelage sur 3 ans) et les spectacles musicaux (Bonobo badaboum, la fille des airs, Am stram balle, une histoire de la percussion, la visite musicale, etc) ainsi que deux créations à l'Opéra du Rhin. Pour cette visite musicale sur mesure réalisée pour le public du musée Lalique, il invite quelques-uns de ses musiciens percussionnistes à l'accompagner dans ce voyage à travers les collections permanentes. »

TL

» Le 15 mai à 14 h 30 et 16 h 30 (deux sessions d'une heure) à partir de 5 ans. Tarif : gratuit pour les moins de 18 ans, prix de l'entrée du musée pour les adultes (6 €).

### Les prochains Amuse musées

» 5 juin au refuge fortifié de Dossenheim-sur-Zinsel, avec de l'orgue de barbarie et des images créées par des enfants du village, pour un spectacle intitulé « Pierre, papier, musique ».

» 19 juin, au CIP la Villa de Dohlingen, avec un atelier de musique préhistorique intitulé « Entrez dans la Rhombe ».

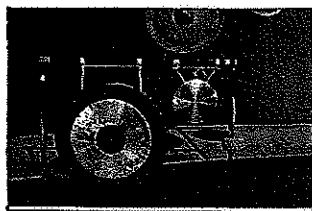
» 3 juillet, au musée du verre et du cristal de Meisenthal avec un atelier spectacle interactif intitulé « La nuit dort au fond de ma poche ».

» 7 août, au Jardin pour la Paix de Bitché avec un conte musical et théâtral intitulé « Peau de loup, la légende d'Inam ».



**WINGEN-SUR-MODER**

## Voyage sonore inédit au musée Lalique



Visite musicale et découverte au musée Lalique. *M. L.*

Les visiteurs du musée Lalique ont eu l'occasion de découvrir un voyage sonore inédit au musée Lalique. Les visiteurs ont pu découvrir les instruments de musique de Lalique, les maracas, les xylophones, les tam-tam, les cloches, les gongs, les cymbales, les tambours, les percussions, les instruments de musique de chambre, les instruments de musique populaire, les instruments de musique traditionnelle, les instruments de musique moderne, les instruments de musique électronique, les instruments de musique numérique, les instruments de musique virtuelle, les instruments de musique interactive, les instruments de musique collaborative, les instruments de musique collective, les instruments de musique individuelle, les instruments de musique personnelle, les instruments de musique professionnelle, les instruments de musique amateur, les instruments de musique scolaire, les instruments de musique universitaire, les instruments de musique militaire, les instruments de musique religieuse, les instruments de musique populaire, les instruments de musique traditionnelle, les instruments de musique moderne, les instruments de musique électronique, les instruments de musique numérique, les instruments de musique virtuelle, les instruments de musique interactive, les instruments de musique collaborative, les instruments de musique collective, les instruments de musique individuelle, les instruments de musique personnelle, les instruments de musique professionnelle, les instruments de musique amateur, les instruments de musique scolaire, les instruments de musique universitaire, les instruments de musique militaire, les instruments de musique religieuse.

aller, ils accompagnent les visiteurs tout au long de leur parcours. Percussions mélodiques, tam-tam, chapeaux aux sonorités cristallines, voix, ces mélodies sauront à coup sûr faire voyager les petits et les grands, en écho à l'exposition Lalique et l'art du voyage. De plus, le goûter est offert aux enfants à 15 h 30.

À partir de 5 ans.  
Tarif : gratuit pour les moins de 18 ans, prix de l'entrée du musée pour les adultes.

WINGEN-SUR-MODER Amuse-musées

## Cristal et cymbales

Plus de 90 personnes ont découvert le musée Lalique dans une ambiance sonore inhabituelle.

**HIER APRÈS-MIDI, DEUX VISITES SONORES** étaient organisées au musée Lalique dans le cadre des Amuse-musées, mais aussi du festival Mon mouton est un lion. Trois musiciens de l'ensemble Atrium, Vincent Vergnais, Francesco Rees et Thomas Holzinger, ont par deux fois fait voyager les visiteurs dans le musée à travers la musique. Sans aucune parole et avec de nombreux objets qui ne sont pas directement destinés à la musique, le trio a créé plusieurs ambiances.

### Un saladier Lalique pour instrument

Dès l'entrée, les spectateurs ont tendu l'oreille pour percevoir les sonorités douces et subtiles de l'eau qui plonge dans un bocal, ou encore des tintements de bouteilles en verre. Puis le voyage musical a commencé. Tout d'abord délicats, les battements de la troupe se sont faits de plus en plus intenses au fil de la visite. Jonglant allègrement avec la batterie ou des percussions



L'ensemble Atrium a fait voyager les enfants et leurs parents dans un univers sonore inédit.

PHOTO DINA - THOMAS LEFOUTRE

asiatiques, les trois musiciens ont également joué avec des objets destinés à tout autre chose. Ainsi, dans la dernière salle, l'un d'eux a alterné entre un saladier en cristal Lalique et... des bidons d'essence.

Au final, avec ces sons inattendus, le trio a réussi à retenir l'attention de l'ensemble des spectateurs, bambins inclus, et offert une occasion de découvrir ce musée à des familles qui n'auraient peut-être

pas osé en franchir le seuil avec leurs enfants. Un grand nombre d'entre eux a d'ailleurs prolongé la visite après l'animation musicale. ■

TL



**LALIQUE ET L'ART DU VOYAGE**  
 DU 22 AVRIL AU 2 NOVEMBRE 2016  
 MUSÉE LALIQUE WINGEN-SUR-MODER

ENTRÉE PAYANTE

www.musee-lalique.com

MUSÉE LALIQUE

15 MAI  
 > 3 JUIN  
 2016

**mon mouton est un lion**

SPECTACLES EN SALLE ET EN RUE  
 17<sup>e</sup> FESTIVAL JEUNE PUBLIC

WWW.MOUTON-LION.ORG

PAYS DE SAVERNE ET ALENTOURS  
 ESPACE ROHAN, RELAIS CULTUREL DE SAVERNE - 03 88 01 80 40

ESPACE ROHAN, VILLE DE SAVERNE, BAS RHIN, PAYS D'ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE, DNA, bleu, 3 alsace

## MAI

- DIM 15** **Animation** Festival de la nature **Les Piverts - Lohr** Gratuit. 10h à 18h. **5 ans et + [+parents]**  
**Atelier** Land'art attitude **CINE de Bussière - Strasbourg** 4€. 14h. **6 ans et +**  
**→ Parcours musical participatif** Voyage sonore **Musée Lalique - Wingen-sur-Moder** Ensemble Atrium. 6€/gratuit. 14h30 et 16h30. **5 ans et +**  
**Théâtre d'objet** Les mains à la pâte **Foyer St Pierre et Paul - Hochfelden** *Mon Mouton* Cie Bardaf ! Gratuit. 14h30 et 17h. **9 ans et +**  
**Animation** Goûter au rucher **Le Vaisseau - Strasbourg** 8€/7€. 14h30. (1h30). **7 ans et + [+parents]**  
**Atelier** Réalisation d'un film d'animation **Le Vaisseau - Strasbourg** 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**  
**Théâtre d'ombres** La forêt, le loup et la grand-mère **Foyer St Pierre et Paul - Hochfelden** *Mon Mouton* Cie Des Coquelicots. Gratuit. 15h et 16h30. **3 ans et +**  
**Visite guidée** Les bavardages d'Echo **La Villa - Dehlingen** 5€/gratuit. 15h. (1h). **5 ans et +**  
**Cirque** Les rétro cyclottes **Ecole élémentaire - Hochfelden** *Mon Mouton* Cie Les Petits détournements. Gratuit. 15h30. **6 ans et +**  
**Danse** Dessine-moi un mouton **Foyer St Pierre et Paul - Hochfelden** *Mon Mouton* EchDanse. Gratuit. 17h45. **6 ans et +**  
**Concert** Walt Disney **Ecole élémentaire - Hochfelden** *Mon Mouton* Harmonie de Hochfelden. Gratuit. 18h. **6 ans et +**
- LUN 16** **Animation** Jeux de la cigogne **Esplanade du Dompeter - Avolsheim** Gratuit. 11h à 18h. **3 ans et +**
- MAR 17** **Théâtre** Maman dans le vent **TAPS Scala - Strasbourg** Cie des Docks. 15€/50/6€. 20h30. **10 ans et +**
- MER 18** **Conte** Au pays d'Augustin Chaussette **Médiathèque Elsau - Strasbourg** Gratuit. 10h30. **0 > 3 ans**  
**Atelier** Un coin à soi **Médiathèque André Malraux - Strasbourg** Gratuit. 14h. (2h). **6 > 10 ans**  
**Atelier** Cuisine sauvage **Maison de la nature - Muttersholtz** 10€/7€. 14h. **8 ans et + [+parents]**  
**Conte** En route autour du monde ! **Médiathèque - Sélestat** Gratuit. 14h. (2h). **5 ans et +**  
**Ciné** La bobine du mercredi **Médiathèque Hautepierre - Strasbourg** Gratuit. 14h30. **5 ans et +**  
**Cirque** Entre le Zist et le Geste **Salle polyvalente - Saessolsheim** *Mon Mouton* Cirque content pour peu. 7€/4€. 14h45. **5 ans et +**  
**Conte** Les mémoires de Malitorne **Médiathèque - Vendenheim** Maikan. Gratuit. 15h. (1h). **6 ans et +**  
**Conte musical** Raconte-moi une histoire **Médiathèque O.de Gouges - Strasbourg** Gratuit. 15h. (25mn.). **4 ans et +**  
**Spectacle** Les contes de la cigogne **Médiathèque Cronenbourg - Strasbourg** Gratuit. 15h. **3 ans et +**  
**Ciné** Coup de projecteur **Médiathèque - Lingolsheim** Gratuit. 15h. (1h). **4 ans et +**  
**Marionnettes** Tout...I...Polichinelle **Salle polyvalente - Weislingen** *Mon Mouton* Théâtre des Tarabates. 6€/3€. 16h. **3 ans et +**  
**Conte** LSF Signe-moi une histoire **Médiathèque André Malraux - Strasbourg** Gratuit. 16h. **6 ans et +**  
**Concert narratif** L'histoire de Clara **Le Brassin - Schiltigheim** Cie (Mic)zzaj. 8€/6€. 18h. (55mn.). **9 ans et +**  
**Théâtre** Maman dans le vent **TAPS Scala - Strasbourg** Cie des Docks. 15€/50/6€. 20h30. **10 ans et +**





### MUSÉE LALIQUE

MUSÉE D'ART ET TECHNIQUE  
46 rue du Hochberg  
67290 WINGEN-SUR-MODER (E7)  
Tél. 03 88 89 06 14  
E-mail : info@musee-lalique.com  
Site : www.musee-lalique.com

Ouvert dans le village où René Lalique a implanté sa manufacture en 1921, le musée présente l'ensemble de la création Lalique, en partant des bijoux Art Nouveau de la fin du XIX<sup>e</sup> s. jusqu'au cristal actuel, en passant par une magnifique collection de flacons de parfum, d'objets des arts de la table, de dessins... ce sont plus de 650 pièces d'exception à découvrir.

La manufacture Lalique ne se visite pas, mais des films et une table tactile permettent de suivre les étapes de fabrication d'un vase emblématique : le vase Bacchantes. Hommage est ainsi rendu aux hommes et aux femmes qui perpétuent les savoir-faire.

Animation le 15 mai à 14h30 et 16h30  
Parcours musical participatif  
"Wings-sans-r"  
voir agenda

Horaires d'ouverture :

- février, mars, octobre et novembre - du mardi au dimanche de 10h à 18h
- avril à septembre - tous les jours de 10h à 19h
- décembre - tous les jours de 10h à 19h sauf les 24 et 31 décembre : fermeture à 16h
- fermé en janvier et le 25 décembre
- entrée payante



### LA GRANDE PLACE, MUSÉE DU CRISTAL SAINT-LOUIS

MUSÉE D'ART ET TECHNIQUE

Rue du Coëtlosquet  
57620 SAINT-LOUIS-LES-BITCHE (E6)  
Tél. 03 87 06 40 04  
E-mail : lagrandeplace@saint-louis.com  
Site : www.saint-louis.com

Visite libre du musée : dans une architecture épurée construite au cœur même de la manufacture, une collection unique de 2.000 pièces illustre l'incroyable étendue de la palette des savoir-faire qui ont fait, et font toujours, la réputation des cristalleries de Saint-Louis à travers le monde.

La visite guidée de la manufacture, seule cristallerie française ouverte au public, vous fait découvrir les métiers du "chaud" et les métiers du "froid".

La visite guidée du village manufacturier de Saint-Louis-les-Bitche, construit par et pour l'industrie du cristal.

Horaires d'ouverture :

- tous les jours de 10h à 18h
- fermé le mardi
- fermé le 25 décembre, 1<sup>er</sup> janvier
- durée de la visite : 1h
- visite guidée de la manufacture et/ou du village sur réservation. Durée de chaque visite : 1h30
- entrée payante



DIM 15 MAI

### VOYAGE SONORE

PARCOURS MUSICAL PARTICIPATIF

Les musiciens donnent rendez-vous à vos oreilles au cœur des collections du musée pour un voyage sonore original. Des instruments du monde entier accompagneront votre balade. Idéal pour allier découverte pédagogique et plaisir d'écouter les rythmes, voix et mélodies...

Wingen-sur-Moder (E7). Sur inscription 03 88 89 08 14  
14h30 et 16h30

Durée : 1h - Musée Lalique

Animateur : Ensemble Atrium, musiciens et percussionnistes  
Gratuit < 18 ans - Dès 5 ans - Goûter offert

### ESCAPADE MEDITATIVE

Voir descriptif du 30 avril.

### LA FORÊT AUTOUR DE BITCHE

SORTIE NATURE

Découverte de sites remarquables (rochers, étangs en forêt, chapelle, grôte). Matin : 7,55 km, après-midi : 7 km. Parcours en milieu forestier sans difficulté. Jeux pour enfants durant le parcours.

Bitche (F4). Sur inscription 03 87 96 82 30 ou 06 77 48 68 36

Départ : 7h - Lieu précisé à l'inscription  
Animateur : Antoine Piccin, animateur de randonnée  
Gratuit - Chaussures de marche - Jumelles - Repas tiré du sac

### CITADELLE DE BITCHE

Voir descriptif du 17 avril

### FESTIVAL DE LA NATURE

Marché d'artisans et de producteurs locaux, troc-plantes convivial, conférences, ateliers dynamiques, concerts éclectiques... et bonne humeur ! Petite restauration et buvette sur place.

Loth (F9). À partir de 10h

Maison des Associations - Gratuit

Animateur : Association Les Piverts

Rens. : le matin 03 88 70 44 86

### LE FAUCON PÈLERIN, SEIGNEUR DES FALAISES

SORTIE NATURE

Le faucon pèlerin, l'oiseau le plus rapide du monde, est un des hôtes emblématiques des rochers du Pays de Bitche.

Découvrez ce rapace et son mode de vie particulier.

Pays de Bitche (F4). Sur inscription 03 88 01 49 59

De 9h30 à 11h30 - Lieu précisé à l'inscription

Animateur : Christophe Fabing, garde-technicien de la réserve naturelle - Gratuit - Maxi 16 pers. - Jumelles



MER 18 MAI



### LA SABOTERIE

VISITE GUIDÉE

La saboterie de Manuel Petrazoller, l'un des derniers sabotiers du Grand Est. Démonstration de fabrication de sabots.

Philippsbourg (H5). Sur inscription 03 88 80 80 70  
Départ : 14h30 - Gratuit

### LES BAVARDAGES D'ÉCHO

Voir descriptif du 13 avril.



Amuse-musées : Voyage sonore

Agenda Magazine Tourisme et loisirs Annuaire Votre ville Publier une info

Offwiller Quoi ? Quand ?

Sorties en Alsace

**SALON DES VINS DES VIGNERONS INDÉPENDANTS**

**STRASBOURG WACKEN - HALLS 20-21 DU 17 AU 20 FÉVRIER 2017**

IMPRIMEZ VOTRE INVITATION POUR 2 PERSONNES

UN VU D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Amuse-musées : Voyage sonore

15/05/2016

Musée Lalique - Wingen-sur-Moder - Wingen-sur-Moder

Agenda

- Agenda du jour
- Événements
- Fêtes populaires
- Marchés gourmands
- Marchés populaires
- Fêtes
- Liens
- Expositions
- Musiques
- Spectacles
- Évén
- Conférences
- Manifestations
- Ateliers balades
- Spots
- Concerts
- Sorties

Partager

Mon mouton est un lion 2016 à Saverne : tout le programme

Par l'Ensemble Atrium (Strasbourg)

Parcours musical participatif

Les participants peuvent également découvrir l'exposition temporaire **Lalique et l'art du voyage**. Tout au long de la journée, un livret-jeu est proposé pour découvrir l'exposition permanente.

Le goûter offert aux enfants à 15h30

Cette animation est proposée en partenariat avec la 17ème édition du festival **Mon Mouton est un Lion**

Infos pratiques

Rechercher sur le site

Rechercher

MOMIX

KINGERSHEIM 26 JAN - 5 FÉV

The screenshot shows a web browser window displaying the website [www.musee-lalique.com](http://www.musee-lalique.com). The page features a navigation menu with the following items: DÉCOUVRIR, VISITER, TOURISME, INFOS PRATIQUES, CONTACT, and FRANÇAIS. A search icon is also present. The main header is a large blue banner with the text 'AMUSE-MUSÉES' in a stylized, white, bubbly font. Below the banner, there is a section titled 'Liste des événements'. The first event listed is 'VOYAGE SONORE PARCOURS MUSICAL PARTICIPATIF'. To the left of the event details is a dark grey box with the heading 'INFOS PRATIQUES' and the following information: 'Pour: Gratuit pour les enfants de moins de 13 ans et 6€ /adulte', 'Valeur: 1h', 'Public: Animations famille', and 'Date: 13 mai 2016'. The event description reads: 'Les musiciens donnent rendez-vous à vos oreilles au cœur des collections du musée pour un voyage sonore original. Des instruments du monde entier accompagneront votre balade, des percussions mélodiques aux tambours et tam-tam, en passant par des objets aux sonorités cristallines. Idéal pour aller découvrir pédagogiquement et plaisir d'écouter les rythmes, voix et mélodies proposés par ces exceptionnels habitants des lieux, le temps d'un après-midi...'. At the bottom of the event details, it states '2 sessions : 14h30 et 16h30'. The browser's address bar and taskbar are visible at the bottom of the screenshot.

MUSÉE LALIQUE

DÉCOUVRIR VISITER TOURISME INFOS PRATIQUES CONTACT FRANÇAIS

# AMUSE-MUSÉES

AMUSE-MUSÉES

Liste des événements

## VOYAGE SONORE PARCOURS MUSICAL PARTICIPATIF

Les musiciens donnent rendez-vous à vos oreilles au cœur des collections du musée pour un voyage sonore original. Des instruments du monde entier accompagneront votre balade, des percussions mélodiques aux tambours et tam-tam, en passant par des objets aux sonorités cristallines. Idéal pour aller découvrir pédagogiquement et plaisir d'écouter les rythmes, voix et mélodies proposés par ces exceptionnels habitants des lieux, le temps d'un après-midi...

2 sessions : 14h30 et 16h30

**INFOS PRATIQUES**

Pour: Gratuit pour les enfants de moins de 13 ans et 6€ /adulte

Valeur: 1h

Public: Animations famille

Date: 13 mai 2016



Musée Lalique Facebook

https://www.facebook.com/museelalique/?ref=page\_internal

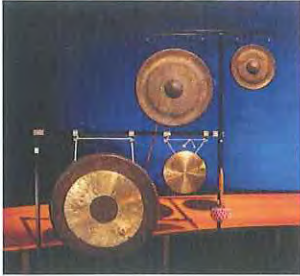
J'aime Partager

En savoir plus Contacter

Robert Lemaroc Vera Brotsis, Théo Caste Culture et 50 autres personnes aiment ça  
5 partages

**Musée Lalique**  
15 mai 2019

Aujourd'hui, profitez d'une balade dans les collections permanentes du musée grâce aux Amis-Musées, à 14h30 et à 16h30  
<http://www.musee-lalique.com/calendrier/amis-musees>



J'aime Commenter

**LALIQUE EN PO - Come and see us at The 20th Century Decorative Arts...**  
15 mai 2019  
J'aime Commenter Partager

**D'AUTRES PERSONNES AIMENT EGALLEMENT**

- Musée Unterlinden**  
Musée
- Musée Rodin**  
Musée d'art
- René Lalique**  
Artiste et créateur de bijoux

**AMÉ PAR CETTE PAGE**

- Ministère de la Culture et de...
- Tourisme Savoie
- Citadelle de Bâle

**Voyez plus de contenu de Musée Lalique en vous connectant à Facebook**  
Envoyez des messages à cette Page, tenez-vous au courant des événements à venir et plus encore. Si vous n'avez pas de compte Facebook, vous pouvez en créer un pour voir plus de contenu de cette Page

Inscription Connexion

https://www.facebook.com/museelalique/photos/a.388310276950376111.270756534916/1015344132966603/?type=3



# DOSENHEIM-SUR-ZINSEL

*Refuge fortifié*



**DOSENHEIM-SUR-ZINSEL**

**«Amuse-musées», au refuge fortifié**

Dimanche 5 juin, dans le cadre des «Amuse-Musées», le refuge fortifié de Dossenheim-sur-Zinsel accueillera la chanteuse Clémentine Duguet qui présentera en chansons une histoire du refuge fortifié. Elle s'appuiera sur un livre rouleau illustré par les élèves de la classe de CM1-CM2 de l'École de Dossenheim sous la conduite de Sherley Freudenreich, diplômée de l'école des beaux-arts d'Épinal. Prêtez l'oreille et gardez l'œil grand ouvert ! La musique se déroule en chansons traditionnelles et originales à l'aide de l'orgue de barbarie, tandis que l'histoire prend forme en images à l'aide d'un rouleau géant !  
Dimanche 5 juin de 14 h 30 à 17 h 30 au refuge fortifié 80 cour de l'Église à Dossenheim-sur-Zinsel. Durée : 3 heures



**Clémentine Duguet**  
présentera en chansons une  
histoire du refuge fortifié.

DOCUMENT REMIS.

environ. Dès 5 ans. Tarif parent : 1,50 €, gratuit pour les -14 ans, goûter offert.

» Renseignements au  
03 88 70 00 04 -  
refuge.fortifie@musees-vosges-  
nord.org

DOSENHEIM-SUR-ZINSEL « Amuse-Musées »

# L'histoire en chanson

Depuis 12 ans, le parc naturel régional des Vosges du Nord propose aux enfants et aux familles de découvrir les musées en s'amusant. Hier, étape au refuge fortifié de Dossenheim-sur-Zinsel.

**LES ENFANTS DU CM1-CM2** de Dossenheim-sur-Zinsel ont planché sur les paroles d'une chanson qui raconte l'histoire du refuge fortifié. Une façon ludique de s'imprégner de l'histoire de ce monument situé au cœur de leur village.

## Un livre rouleau de 20 mètres de long

« Ils ont bien travaillé et ont vite appris à écrire une chanson et à faire des rimes », témoigne réjouie la chanteuse Clémentine Duguet chargée de cet apprentissage. Avec une deuxième intervenante, l'artiste Sherley Freudenreich, illustratrice et plasticienne, elles ont fabriqué un livre rouleau de 20 mètres de long, toujours pour raconter le refuge fortifié, lieu où se déroulait l'animation des « Amuse-Musées » hier. « Pour coller au thème de cette année, son et musique, nous avons choisi un instrument ancien, l'orgue de Barbarie, pour interpréter la chanson écrite par les enfants », souligne le président de l'association du



Le président du refuge, le directeur de l'école, les artistes, Alex et Alan à l'orgue de barbarie.

PHOTO DNA - S.G.

refuge fortifié, Daniel Haeffner. De plus, sous l'œil avisé de Clémentine, les enfants ont pu tester le métier de tourneur d'orgue de Barbarie, et ils en étaient ravis ! En début d'après-midi, ils se sont retrouvés pour entonner la chanson écrite pour l'occasion intitulée

« le refuge fortifié ». Simultanément, ils ont déroulé avec Sherley Freudenreich, le livre rouleau aux illustrations très colorées.

Le refuge fortifié a participé à 11 des 12 éditions des « Amuse-Musées » du parc des Vosges du Nord. Et pour distraire le jeune

public, il dispose de matériel interactif pour les sensibiliser à l'histoire. ■

S.G.

► Ouvert les dimanches et jours fériés, de 14 h à 18 h. En juillet et août, tous les jours de 14 h à 18 h, sauf le mardi.



VIENS FÊTER  
TON ANNIVERSAIRE  
AVEC PRALIN LE LAPIN

TON  
Ta photo sur  
TABLETTE  
CADEAU



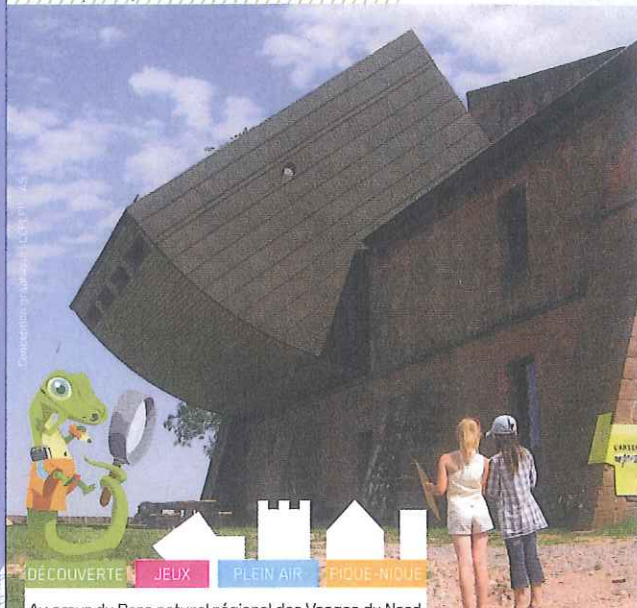
Les Secrets du  
**chocolat**  
musée



[www.musee-du-chocolat.com](http://www.musee-du-chocolat.com)

Phone : +33 (0)3 88 55 04 90 | Email : [contact@musee-du-chocolat.com](mailto:contact@musee-du-chocolat.com)


Pays de La Petite Pierre  
CHÂTEAU LICHTENBERG



DECOUVERTE JEUX PLEIN AIR PIQUE-NIQUE

Au cœur du Parc naturel régional des Vosges du Nord  
**CHÂTEAU DE LICHTENBERG**  
Visitez un château pas comme les autres !

[www.chateaudelichtenberg.com](http://www.chateaudelichtenberg.com)  
Tél. 03 88 89 98 72



## JUIN

- MER 01** Conte Graines d'histoires Médiathèque – Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30mn.). **2 ans et +**  
Spectacle Gugguck ! Salle communale – Otterthal Mon Mouton Cie Because. Gratuit 16h. **4 ans et +**
- JEU 02** Marionnettes Nota Bébés Salle polyvalente – Drulingen Mon Mouton Th. Des marionnettes de Genève. 6€/3€. 9h et 10h30h. **1 an et +**
- VEN 03** Théâtre Le petit chaperon jaune, blanc, vert Espace Rohan – Saverne Mon Mouton 7€. 18h. **4 ans et +**
- SAM 04** Atelier Centrale couleur MAMCS – Strasbourg 8€. 14h30. (2h). **6 > 11 ans**  
Animation scientifique Larguez les amarres ! Le Vaisseau – Strasbourg Gratuit. 17h. (1h). **8 ans et + [+parents]**  
Théâtre Le médecin des fous Le PréO – Oberhausbergen Les comédiens du Rhin. 12€. 20h30. (1h45). **8 ans et +**  
Spectacle Au paradis du pêcheur L'Illiade – Illkirch-Graffenstaden Cie Coup d'choeur. 14€/6€. 20h30. **10 ans et +**
- DIM 05** Animation escalade Le nez dans les arbres Maison de la nature – Muttersholtz 15€/10€. 9h15. **8 ans et +**  
Animation Kiosque des arts Parc de la gare – Haguenau Gratuit. 10h à 18h. **4 ans et +**  
Atelier Ma cabane au musée MAMCS – Strasbourg Gratuit. 14h30 à 17h30. **4 ans et + [+parents]**  
Spectacle Pierre, papier, musique Refuge fortifié – Dossenheim-sur-Zinsel 1€50/gratuit. 14h30 à 17h30. **5 ans et +**  
Animation Goûter au rucher Le Vaisseau – Strasbourg 8€/7€. 14h30. (1h30). **7 ans et + [+parents]**  
Atelier Réalisation d'un film d'animation Le Vaisseau – Strasbourg 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**  
Atelier A l'ombre Galerie Heitz – Strasbourg Gratuit. 14h30 et 17h30. **4 ans et + [+parents]**  
Théâtre Le médecin des fous Le PréO – Oberhausbergen Les comédiens du Rhin. 12€. 17h. (1h45). **8 ans et +**
- MER 08** Atelier Cuisine sauvage Maison de la nature – Muttersholtz 10€/7€. 14h. **8 ans et + [+parents]**  
Bal pour enfants La boum Médiathèque – Truchtersheim Jean-Michel Rey et Cie. Gratuit. 16h30. (1h). **2 > 10 ans**
- SAM 11** Animation Fête des enfants Puberg Gratuit. A partir de 14h. **3 ans et +**  
Atelier Des animaux au Palais Musée des arts décoratifs – Strasbourg 8€. 14h30. (2h). **6 > 11 ans**



# Spectacles à Strasbourg® et art de vivre

& ALENTOURS  
www.spectacles-publications.com

n° 193 • Juin 2016

CULTURE / JEUNE PUBLIC / CONSO'VERT / SHOPPING / GASTRONOMIE / AUTOMOBILE / ...

ARCHIVES  
DÉPARTEMENTALES  
DU BAS-RHIN



> AGIR AU CŒUR DE VOS VIES



## VOTRE HISTOIRE à PORTÉE DE DOIGT !

NOUVEAU SITE INTERNET DES  
**ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU BAS-RHIN**  
Généalogie / Patrimoine / Histoire ...

PLUS D'INFO SUR **bas-rhin.fr / archives**



# Jeune Public

## Le Vaisseau

1 bis rue P. Dollinger - STRASBOURG  
Tél. 03 69 33 26 69 - www.levaisseau.com



### Le Brouhaharium

L'exposition, à partir de 19 machines musicales insolites créées par l'artiste Michael Bradke, invite petits dès 3 ans et grands à taper, frotter, chanter ou mixer.

Compris billet d'entrée  
D Jusqu'au 4 septembre

### Animations

Compris billet d'entrée - Ins. sur place 30' avant (dès 14 h pour Anim' et vous)

\* Goutte d'eau sonore

3-6 ans accompagnés - Conte et découverte d'instruments de musique.

D Mercredis à 16 h, samedis, dimanches à 11 h (Hors vac. scol)

\* La fabrique à sons

Dès 7 ans accompagnés - Construction d'instruments de musique.

D Mercredis à 14 h 30, samedis, dimanches à 14 h et 16 h (Hors vac. scol)

### Autant en emporte le temps

Film 3D dès 7 ans

Compris billet d'entrée  
D Mercredis après-midi, samedis et dimanches (Hors vac. scol) / Du lundi au dimanche (Vac. scol)

## Comment moi je ?

DE MARIE LEVASSEUR - CIE TOURNEBOULÉ

Dès 8, ans - Tout commence avec une naissance, un soir de neige, qui laisse une petite fille seule face à elle-même. Heureusement, sur son chemin il y a Jean-Pierre, philosophe perché dans son arbre.

LE CARREAU, scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan - Av. St-Rémy - FORBACH  
Tél. 03 87 84 64 34  
D 9 h 30 et 15 h - Mercredi 1er juin  
D 20 h - Jeudi 2 juin

## Mon mouton est un lion

Espace Rohan, relais culturel de Saverne :  
03 88 01 80 40 - www.mouton-lion.org  
D Du 15 mai au 3 juin

### Edredon

Cie Les Incomplètes - Théâtre, ombres, vidéo dès 1 an

ESPACE ROHAN - SAVERNE  
D 9 h et 10 h 30 - Mardi 31 mai

### Gugguck !

Cie Beauce - Comptines, illustration en direct dès 4 ans (français-alsacien)

S. COM - OTTERSAL - Rés. 03 88 01 80 40  
D 16 h - Mercredi 1er juin

### Nota Bébés

Marionnettes de Genève - Marionnettes, musique dès 1 an

S. POLY - DRULINGEN - Rés. 03 88 01 80 40  
D 9 h et 10 h 30 - Jeudi 2 juin

### Le Petit Chaperon jaune

Petit Chaperon blanc, Petit Chaperon vert

Ma Super Compagnie - Théâtre, kamishibai dès 4 ans

ESPACE ROHAN - SAVERNE  
D 18 h - Vendredi 3 juin

## Amuse-Musées

amusemusees.com

### Pierre, Papier, Musique !

Dès 5 ans

Tarif parent : 1,50 € - Gratuit -14 ans  
Goûter offert

REFUGE FORTIFIÉ - DOSSENHEIM-SUR-ZINSEL  
D 14 h 30 à 17 h 30 - Dimanche 5 juin

### Entrez dans la rhombe !

Dès 6 ans

Rés. cons. 03 88 01 84 60

Tarif parent : 3 € - Gratuit -12 ans  
CIP LA VILLA - DEHLINGEN

D 14 h et 15 h 30 - Dimanche 19 juin

## Le bar à mômes

CIE BANANE CERISE

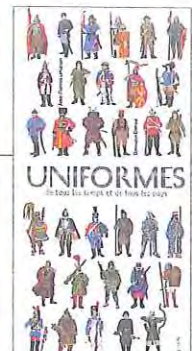
On y sert des coups uniquement à base d'eau sèche. Un spectacle familial, comique et magique qui propose des démonstrations édiifiantes : sirops bio à partir de capsules et d'eau sèche, transformation instantanée de patates en chips, confection de bébés en 9 secondes...

Entrée libre - Rens. 03 90 29 07 10  
culture@ville-erstein.fr  
CAMPING - ERSTEIN

D 20 h 30 - Vendredi 17 juin

## JEUNE PUBLIC

## A lire



### LES VACANCES DE FACTEUR SOURIS

DE MARIANNE DUBUC

Le bureau de poste est fermé et Facteur Souris part en voyage avec sa famille... Mais même en vacances, ils distribuent lettres et colis dans de drôles de maisons !

Dès 2 ans  
Casterman - 13,95 €

### VIVRE ENSEMBLE

Pourquoi y a-t-il des lois ? C'est quoi une école laïque ? Sommes-nous tous égaux ?... 32 questions-réponses afin d'éveiller la curiosité sur un sujet majeur de vie quotidienne. Des illustrations permettent une entrée facile dans le sujet.

Dès 7 ans  
Nathan - 6,95 €

### JACK ET LE HARICOT MAGIQUE

DE DOMAS

Alors qu'il se rend au marché, Jack rencontre un homme étrange qui le convainc d'échanger sa vache contre un haricot magique... Le célèbre conte illustré en BD pour les tout petits.

Bamboo - 10,60 €

### UNIFORMES de tous les temps et de tous les pays

Dans un format tout en hauteur, 50 illustrations réalistes d'uniformes militaires. Des textes courts permettent de resituer le soldat dans chaque époque.

Dès 8 ans  
Fleurus - 16,95 €

### LES ANIMAUX DE LA FERME

Qui a la queue en tire-bouchon ? Qui a deux cornes ? 15 cartes pour 15 devinettes qui ont aussi une fonction d'imagier des premiers mots. Dans la même collection, "Les animaux de la jungle".

Dès 2 ans  
Casterman  
Mes devinettes à toucher 10,95 €

### VOGUE, PETIT BATEAU !

Dans une collection conçue pour les bébés avec la psychologue Christel Denolle, spécialisée dans le développement des nouveaux-nés. L'enfant prend plaisir à observer, écouter et manipuler un petit bateau facile à déplacer et à encaster.

Dès 10 mois  
Nathan - 11,95 €

## A lire et à écouter



### LE GRAND RETOUR DU TAXI-BROUSSE DE PAPA DIOP

DE CHRISTIAN EPANYA  
RACONTÉ PAR THIÉRIO DIALLO

Papa Diop, qui est maintenant très vieux, demande à Sène de l'emmener faire encore un trajet à bord de son bus rouge... Le Sénégal défille lors de ce voyage exceptionnel, raconté sur le CD joint au livre.





## REFUGE FORTIFIÉ

### MUSÉE D'HISTOIRE / FORTERESSE

80 cour de l'Église  
67330 DOSSENHEIM-SUR-ZINSEL (F10)  
Tél. 03 88 70 04, ou 03 88 70 04 45  
E-mail : [daniel.baefner@wanadoo.fr](mailto:daniel.baefner@wanadoo.fr)  
[refuge.fortifie@musées-vosges-nord.org](http://refuge.fortifie@musées-vosges-nord.org)  
Site : [www.refuge-fortifie.webmuseo.com](http://www.refuge-fortifie.webmuseo.com)  
et [www.dossenheim-sur-zinsel.fr](http://www.dossenheim-sur-zinsel.fr)

Au Moyen-Âge, pour se protéger, lors des guerres féodales, les paysans fortifièrent l'enclos de l'église ou "Kirchhof", lieu sacré, lieu de paix et d'asile. Ils y aménagerent des jardins, cellules d'habitat-refuge. Parmi les nombreux cimetières fortifiés encore visibles en Alsace, celui de Dossenheim-sur-Zinsel a quelque chose d'exceptionnel : c'est le seul où sont conservées ces cellules d'habitat-refuge.

Animations le 5 juin de 14h30 à 17h30

Images et musique  
"Pierre, Papier, Musique !"  
voir agenda juin

Horaires d'ouverture :

- du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre : dimanches et jours fériés de 14h à 18h
- du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : tous les jours sauf le mardi de 14h à 18h
- toute l'année sur rendez-vous
- entrée payante



## SITE DU MOULIN D'ESCHVILLER

### MUSÉE TECHNIQUE

Moulin d'Eschviller 57720 VOLMUNSTER (E2)  
Tél. 03 87 96 76 40  
E-mail : [moulin.eschviller@musées-vosges-nord.org](mailto:moulin.eschviller@musées-vosges-nord.org)  
Site : [www.moulin-eschviller.fr](http://www.moulin-eschviller.fr)  
et [www.moulin-eschviller.webmuseo.com](http://www.moulin-eschviller.webmuseo.com)

Un moulin, une scierie et un rocher se nichent dans l'environnement verdoyant d'une vallée au nord de Bitchon. Le moulin à grain et son imposante roue à aubes vous feront découvrir la fabrication de la farine.

La scierie vous émerveillera grâce à ses étonnantes machines. Avec le rocher pédagogique, vous pourrez tout comprendre de cet insecte essentiel qu'est l'abeille. Il organise chaque année, avec l'association des amis du moulin et le syndicat des arboriculteurs et l'Association Européenne de Développement Apicole et Écologique (AEDAE) des ateliers pédagogiques ayant pour thème la farine et les abeilles.

Jeu en famille tout au long de l'année :

"Secrets de scierie"  
Comptez-vous les différents usages du bois ?  
Et savez-vous ce qu'est une grume ? Grâce au tracé à trois, vous pourrez suivre le chemin parcouru par l'arbre de la forêt jusqu'à la scierie.

Horaires d'ouverture :

- du 15 mars au 31 octobre : du lundi au vendredi à 10h, 14h et 16h
- samedi et dimanche à 14h et 16h
- visite guidée uniquement. Le guidage est compris dans le prix d'entrée
- pour les groupes, se renseigner
- entrée payante unique pour moulin-scierie-rocher



## MARCHÉ DU TERROIR ET DES PRODUITS ÉQUITABLES

Voir descriptif du 02 avril.

## VTT JEUNESSE

Voir descriptif du 23 avril.

## DIM 05 JUIN

## PIERRE, PAPIER, MUSIQUE !

IMAGES ET MUSIQUE

Prétez l'oreille et gardez l'œil grand ouvert. La musique se déroule en chansons traditionnelles et originales à l'aide de lorgue de barbare, tandis que l'histoire prend forme en images à l'aide d'un rouleau géant.

Dossenheim-sur-Zinsel (F10)

De 14h30 à 17h30 Refuge fortifié  
Animatrices : Clémentine Oguev, chanteuse, musicienne et comédienne, Barr et Shertley Freudenreich, illustratrice et plasticienne - Gratuit < 14 ans - Dès 5 ans - Goûter offert



## ATELIER IMPRESSION NATURE

ATELIER ENVIRONNEMENT

Dans le cadre du Festival des Paysages, la MER vous propose un après-midi en famille. Un atelier vous apprendra à personnaliser des sacs en tissu, grâce à la technique d'impression naturelle. Une alternative originale aux sacs jetables. Et à 15h30, spectacle !

Frohmuht (D8). Sur inscription 03 88 01 58 98

ou [maisonauriviere@parc-vosges-nord.fr](mailto:maisonauriviere@parc-vosges-nord.fr)  
De 14h à 16h30  
Animateurs : Maison de l'Eau et de la Rivière - Gratuit  
Chaussures de marche

## BALADE SOLIDAIRE

Marchez avec la Fondation Groupama Santé en faveur de l'association Syndrome Meubius France. 2 circuits sont proposés : entre 5 et 7 km "le sentier des poètes" et entre 10 et 12 km "découvrir Lembach, sa forêt, ses vergers, son cours d'eau...". Restauration assurée.  
Lembach (L5). Départs : 7h30 et 11h - Lembach  
Dons - Chaussures de marche - Rens. : 03 88 09 43 61

## LA HAIE : DES PLANTES ALIMENTAIRES ET MÉDICINALES

SORTIE NATURE

Depuis que les haies existent, l'homme a su tirer profit des nombreuses ressources qu'elles lui mettent à disposition. En effet, les haies, sous condition d'attendre un certain degré de naturalité, abritent nombre d'espèces aux propriétés bien connues des anciens.

Wissembourg (O4). De 14h à 17h - Devant la gare

Animateur : Pascal Gérald, MNDSAN - Gratuit  
Jumettes - Chaussures de marche - Rens. : 03 88 86 51 67

## LA SYNAGOGUE D'INGWILLER

Voir descriptif du 03 avril.



## L'EAU ET LES JARDINS DE LA CRISTALLERIE SAINT-LOUIS

Le cristal Saint-Louis se différencie du verre par l'adjonction de plomb qui lui confère poids, sonorité et éclat. À l'occasion de la semaine du développement durable, venez (re)découvrir le musée et les actions menées sur les jardins de la Cristallerie Saint-Louis pour la préservation de l'eau grâce à un audacieux système d'épuration !

Saint-Louis-les-Bitche (E6). Sur inscription obligatoire  
03 88 03 29 11 ou [s.stark@parc-vosges-nord.fr](mailto:s.stark@parc-vosges-nord.fr)

14h et 15h30 - Lieu précisé à l'inscription  
Animateur : Alban Cairaut, chargé de mission monitoring et médiation des cours d'eau - Gratuit

## MAISON SUISSE ET MOULIN À HUILE

SORTIE PATRIMOINE

Une des plus belles maisons de Wimmenau est la maison Scherer, dite "suisse" car bâtie par des Bernois venus repeupler l'Alsace après la guerre de Trente Ans (1618-48). Le moulin à huile, bâti perpendiculairement à la Maison suisse, a été entièrement restauré et est en état de marche.

Wimmenau (F7). De 14h à 17h - Rue principale - Payant  
Tous les dimanches jusqu'en septembre



Amuse Musées : Pierre, Pa... x

www.jds.fr/agenda/infoc/Amuse-musees-pierre-papier-musique-91876\_A

Agenda Magazine Tourisme et loisirs Annuaire Votre ville Publier une Info

Offwiller Quoi ? Quand ?

Sorties en Alsace

Les formations en GESTION & MANAGEMENT du Campus Fonderie Licence Gestion et Master Sciences du Management (format: initiale, par apprentissage ou formation continue)

Amuse Musées : Pierre, Papier, Musique

05/06/2016

Site d'interprétation du Refuge fortifié - Dossenheim-sur-Zinsel Dossenheim-sur-Zinsel

Agenda

- Agenda des soir
- Evénement
- Fêtes populaires
- Marchés gourmands
- Marchés populaires
- Pizzas
- 100 ans
- Expositions
- Musiques
- Spectacles
- Enfants
- Conférences
- Manifestations
- Médecine traditionnelle
- Sports
- Concerts
- Stades

Partager

Images et musique avec Clémentine Duguet, chanteuse, musicienne et comédienne, Barr et Shirley-Freudenreich, illustratrice et plasticienne, Strasbourg

La musique se déroule en chansons traditionnelles et originales à l'aide de l'orgue de barbarie, tandis que l'histoire prend forme en images à l'aide d'un rouleau géant. Illustrations créées par la classe de CM1-CM2 de l'école de Dossenheim-sur-Zinsel

© Carlos Soria Marín - Fotolia

Proposé dans le cadre des Amuses Musées 2016.

Site d'interprétation du Refuge fortifié - Dossenheim-sur-Zinsel

Plan Sentra

Rechercher sur le site

EuroAirport

Vous décollez de l'EuroAirport ?

AVEC EUROAIRPARK GAGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT!

Confiez-nous votre véhicule et laissez-vous transporter par notre navette jusqu'au terminal de l'aéroport!

Consultez nos tarifs

EUROAIRPARK, COMMENT ÇA MARCHÉ ?

Automaark.fr



# DEHLINGEN

*La Villa*



## La villa gallo-romaine livre ses secrets à Dehlingen

Le centre d'interprétation du patrimoine archéologique (CIP) La Villa à Dehlingen, inauguré en septembre 2014, a concocté un programme tout public.

Les festivités commencent aujourd'hui à 14h avec la visite écotouristique « Sur le chemin des saveurs antiques ». Cette balade sensorielle propose de découvrir comment les archéologues identifient les habitudes alimentaires des époques passées. Les visiteurs dégusteront des recettes antiques. Sur inscription, à partir de 7 ans, durée : 2h30, tarifs : 9,50€ , 6,50€ pour les moins de 12 ans.

À 20 h, le musicologue et musicien Dominique Courtadon anuvra la conférence « La musique de l'Antiquité gréco-romaine ». Cette conférence, illustrée d'exemples musicaux et iconographiques, fournira des clés de compréhension de ces musiques et de leur influence sur notre époque. À partir de 10 ans, durée : 1 h, gratuit.

Samedi, le centre et l'exposition temporaire « Au temps des Romains à Sarre-Union » seront ouverts au



Des ateliers sont régulièrement proposés au CIP. PHOTO ARCHIVES INA

CIP, exceptionnellement de 14h à 18h. Une visite commentée démarre à 15h.

Dimanche à 14h et 15h30, avec l'atelier « Entrez dans la rhombe », les enfants s'essayeront à la musique préhistorique. Guidés par le polyinstrumentiste Jan Vanek et l'illustratrice Sherley Freudreich, ils découvriront un lithophone, des pierres

sonores, et fabriqueront leur propre instrument, la « rhombe ». À partir de 6 ans, réservation conseillée, durée : 1h45 environ, tarif : 3€, gratuit pour les moins de 12 ans. »

Centre d'interprétation du patrimoine archéologique La Villa, 5 rue de l'Église à Dehlingen, ☎01 88 01 84 60, accueil@cip-lavilla.fr, www.tourisme-alsace-bossue.net

Pensez  
à réserver  
Contacts  
page 40

JUIN

- DIM 12** **Visite humoristique** La ronde du veilleur **Château de Fleckenstein** 4€/50/3€. 11h. **5 ans et +**  
**Animation** Pique-nique au château **Château de Fleckenstein** 4€/50/3€. 11h à 16h. **5 ans et +**  
**Animation** Goûter au rucher **Le Vaisseau - Strasbourg** 8€/7€. 14h30. (1h30). **7 ans et + [+parents]**  
**Atelier** Réalisation d'un film d'animation **Le Vaisseau - Strasbourg** 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**
- MER 15** **Atelier** Graines d'éveil **Médiathèque - Truchtersheim** Gratuit. 10h30. (20mn.). **0 > 2 ans et +**  
**Animation** Ramène ta console **Médiathèque Elsau - Strasbourg** Gratuit. 14h30 et 15h30. (1h). **7 > 14 ans**
- VEN 17** **Visite guidée** Sur le chemin des saveurs antiques **La Villa - Dehlingen** 9€/50/6€/50. 14h. (2h30). **6 ans et +**  
**Spectacle** Contes de la vallée des merveilles **Espace K - Strasbourg** Cie Hanatsu miroir. 10€/8€. 20h30. **8 ans et +**
- SAM 18** **Atelier** Centrale couleur **MAMCS - Strasbourg** 8€. 14h30. (2h). **6 > 11 ans**  
**Spectacle** Contes de la vallée des merveilles **Espace K - Strasbourg** Cie Hanatsu miroir. 10€/8€. 16h. **6 ans et +**
- DIM 19** **Balade cueillette** L'eau à la bouche **CINE de Bussière - Strasbourg** 2€. 9h. **6 ans et +**  
**Atelier** Entrez dans la Rhombe ! **La Villa - Dehlingen** 3€/gratuit. 14h et 15h30. (1h45). **6 ans et +**  
**Animation** Goûter au rucher **Le Vaisseau - Strasbourg** 8€/7€. 14h30. (1h30). **7 ans et + [+parents]**  
**Atelier** Réalisation d'un film d'animation **Le Vaisseau - Strasbourg** 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**  
**Visite contée** Avec Firmus à Brocomagus **Musée archéologique - Strasbourg** 6€/50. 15h. **4 ans et + [+parents]**  
**Jeu en famille** Le bestiaire des dieux **Musée archéologique - Strasbourg** 6€/50. 16h30. **4 ans et + [+parents]**
- MER 22** **Animation** Heure du conte **Bibliothèque - Gries** Gratuit. 14h15. **5 ans et +**
- SAM 25** **Atelier** Centrale couleur **MAMCS - Strasbourg** 8€. 14h30. (2h). **6 > 11 ans**  
**Atelier d'écriture** Regard sur l'art **Médiathèque André Malraux - Strasbourg** Gratuit. 16h. (1h30). **9 > 12 ans**  
**Danse** Corsonor **Le PréO - Oberhausbergen** Cie Itinéraires. 13€/6€. 18h. (50mn.). **4 ans et +**
- DIM 26** **Animation** Visite en famille **Les Ateliers de la Seigneurie - Andlau** 5€. 14h30. **5 ans et + [+parents]**

38

JUILLET

- VEN 01** **Sortie nature** Entre chien et loup **Château de Fleckenstein** Les Piverts. Gratuit. 20h30. **5 ans et +**  
**Sortie nature** Les mammifères sauvages en ville **CINE de Bussière - Strasbourg** 21h. **6 ans et + [+parents]**
- SAM 02** **Atelier** Centrale couleur **MAMCS - Strasbourg** 8€. 14h30. (2h). **6 > 11 ans**  
**Animation scientifique** Savoir faire mouche **Le Vaisseau - Strasbourg** Gratuit. 17h. (1h). **8 ans et + [+parents]**
- DIM 03** **Animation** Marché des terroirs **Place Charles de Gaulle - Haguenau** Gratuit. 10h à 18h. **4 ans et +**
- MER 06** **Stage** Apiculteur d'un jour **Le Vaisseau - Strasbourg** 18€. 9h à 17h. **7 > 12 ans**  
**Atelier** Cuisine sauvage **Maison de la nature - Muttersholtz** 10€/7€. 14h. **8 ans et + [+parents]**  
**Sortie nature** Si la forêt m'était contée **Château de Fleckenstein** Les Piverts. Gratuit. 14h. **5 ans et +**  
**Atelier** Fabrication de jeux géants 1/2 **Médiathèque - Truchtersheim** Gratuit. 14h. (2h). **6 ans et +**  
**Visite-atelier** Peinture sur soie **Musée Lalique - Wingen-sur-Moder** 8€. 15h. **7 > 12 ans**  
**Visite contée** La fabuleuse histoire de Bulle le poisson **Musée Lalique - Wingen-sur-Moder** 8€. 15h. **3 > 5 ans [+parents]**  
**Conte** Graines d'histoires **Médiathèque - Truchtersheim** Gratuit. 15h30 et 16h30. (30mn.). **2 ans et +**
- JEU 07** **Stage** Apiculteur d'un jour **Le Vaisseau - Strasbourg** 18€. 9h à 17h. **7 > 12 ans**  
**Visite guidée** Le lait, de la vache au goûter **Ferme pédagogique - Siewiller** 8€/6€. 16h. (2h30). **3 ans et +**
- VEN 08** **Stage** Apiculteur d'un jour **Le Vaisseau - Strasbourg** 18€. 9h à 17h. **7 > 12 ans**  
**Visite guidée** Sur le chemin des saveurs antiques **La Villa - Dehlingen** 9€/50/6€/50. 14h. (2h30). **6 ans et +**  
**Animation** Fête de l'Ill **l'Illiade - Illkirch-Graffenstaden** Gratuit. 19h30. **3 ans et +**



## Jeune Public

### Le Vaisseau

1 bis rue P. Dollinger - STRASBOURG  
Tél. 03 69 33 26 69 - www.levaisseau.com



### Le Brouhaharium

L'exposition, à partir de 19 machines musicales insolites créées par l'artiste Michael Bradke, invite petits dès 3 ans et grands à taper, frotter, chanter ou mixer.

Compris billet d'entrée  
D Jusqu'au 4 septembre

### Animations

Compris billet d'entrée - Ins. sur place 30' avant (dès 14 h pour Anim' et vous)

\* Goutte d'eau sonore

3-6 ans accompagnés - Conte et découverte d'instruments de musique.

D Mercredis à 16 h, samedis, dimanches à 11 h (Hors vac. scol)

\* La fabrique à sons

Dès 7 ans accompagnés - Construction d'instruments de musique.

D Mercredis à 14 h 30, samedis, dimanches à 14 h et 16 h (Hors vac. scol)

### Autant en emporte le temps

Film 3D dès 7 ans

Compris billet d'entrée

D Mercredis après-midi, samedis et dimanches (Hors vac. scol) / Du lundi au dimanche (Vac. scol)

### Comment moi je ?

DE MARIE LEVAVASSEUR - CIE TOURNEBOULÉ

Dès 8 ans - Tout commence avec une naissance, un soir de neige, qui laisse une petite fille seule face à elle-même. Heureusement, sur son chemin il y a Jean-Pierre, philosophe perché dans son arbre.

LE CARREAU, scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan - Av. St-Rémy - FORBACH

Tél. 03 87 04 64 34

D 9 h 30 et 15 h - Mercredi 3er juin  
D 20 h - Jeudi 2er juin

### Mon mouton est un lion

Espace Rohan, relais culturel de Saverne :  
03 88 01 80 40 - www.mouton-lion.org  
D Du 15 mai au 3 juin

### Edredon

Cie Les Incomplètes - Théâtre, ombres, vidéo dès 1 an

ESPACE ROHAN - SAVERNE

D 9 h et 10 h 30 - Mardi 31 mai

### Gugguck !

Cie Beauce - Comptines, illustration en direct dès 4 ans (français-alsacien)

S. COM - OTTERSHAL - Rés. 03 88 01 80 40

D 16 h - Mercredi 2er juin

### Nota Bébés

Marionnettes de Genève - Marionnettes, musique dès 1 an

S. POLY - DRULINGEN - Rés. 03 88 01 80 40

D 9 h et 10 h 30 - Jeudi 2 juin

### Le Petit Chaperon jaune

Petit Chaperon blanc,  
Petit Chaperon vert

Ma Super Compagnie - Théâtre, kamishibai dès 4 ans

ESPACE ROHAN - SAVERNE

D 18 h - Vendredi 3 juin

### Amuse-Musées

amusemusees.com

### Pierre, Papier, Musique !

Dès 5 ans

Tarif parent : 1,50 € - Gratuit -14 ans

Gûlter offert

REFUGE FORTIFIÉ - DOSSENHEIM-SUR-ZINSEL

D 14 h 30 à 17 h 30 - Dimanche 5 juin

### Entrez dans la rhombe !

Dès 6 ans

Rés. cons. 03 88 01 84 60

Tarif parent : 3 € - Gratuit -12 ans

CIP LA VILLA - DEHLINGEN

D 14 h et 15 h 30 - Dimanche 19 juin

### Le bar à mômes

CIE BANANE CERISE

On y sert des coups uniquement à base d'eau sèche. Un spectacle familial, comique et magique qui propose des démonstrations édiifiantes : sirops bio à partir de capsules et d'eau sèche, transformation instantanée de patates en chips, confection de bébés en 9 secondes...

Entrée libre - Rés. 03 90 29 07 10

culture@ville-erstein.fr

CAMPING - ERSTEIN

D 20 h 30 - Vendredi 17 juin

## JEUNE PUBLIC

## A lire



### LES VACANCES DE FACTEUR SOURIS

DE MARIANNE DUBUC

Le bureau de poste est fermé et Facteur Souris part en voyage avec sa famille... Mais même en vacances, ils distribuent lettres et colis dans de drôles de maisons !

Dès 2 ans  
Casterman - 13,95 €

### VIVRE ENSEMBLE

Pourquoi y a-t-il des lois ? C'est quoi une école laïque ? Sommes-nous tous égaux ?... 32 questions-réponses afin d'éveiller la curiosité sur un sujet majeur de vie quotidienne. Des illustrations permettent une entrée facile dans le sujet.

Dès 7 ans  
Nathan - 6,95 €

### JACK ET LE HARICOT MAGIQUE

DE DOMAS

Alors qu'il se rend au marché, Jack rencontre un homme étrange qui le convainc d'échanger sa vache contre un haricot magique... Le célèbre conte illustré en BD pour les tout petits.

Bamboo - 10,60 €

### UNIFORMES de tous les temps et de tous les pays

Dans un format tout en hauteur, 50 illustrations réalistes d'uniformes militaires. Des textes courts permettent de resituer le soldat dans chaque époque.

Dès 8 ans  
Fleurus - 16,95 €

### LES ANIMAUX DE LA FERME

Qui a la queue en tire-bouchon ? Qui a deux cornes ? 15 cartes pour 15 devinettes qui ont aussi une fonction d'imagerie des premiers mots. Dans la même collection, "Les animaux de la jungle".

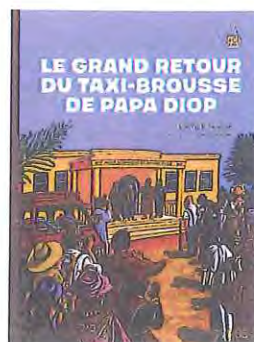
Dès 2 ans  
Casterman  
Mes devinettes à toucher  
10,95 €

### VOGUE, PETIT BATEAU !

Une collection conçue pour les bébés avec la psychologue Christel Denolle, spécialisée dans le développement des nouveau-nés. L'enfant prend plaisir à observer, écouter et manipuler un petit bateau facile à déplacer et à encadrer.

Dès 10 mois  
Nathan - 11,95 €

## A lire et à écouter



### LE GRAND RETOUR DU TAXI-BROUSSE DE PAPA DIOP

DE CHRISTIAN EPANYA  
RACONTÉ PAR THIÉRIO DIALLO

Papa Diop, qui est maintenant très vieux, demande à Sène de l'emmener faire encore un trajet à bord de son bus rouge... Le Sénégal défile lors de ce voyage exceptionnel, raconté sur le CD joint au livre.





## LA GRANGE AUX PAYSAGES (GAP)

STRUCTURE D'ÉDUCATION À LA NATURE  
90 rue Principale 67430 LORENTZEN (671)  
Tél. 03 88 00 55 55 - info@grangeauxpaysages.fr  
http://www.grangeauxpaysages.fr/

La Grange aux Paysages est un Centre d'initiation à la Nature et à l'Environnement (label CINE) qui a pour objectifs la sensibilisation et l'éducation de tous les publics à l'environnement et à la culture. Le temps d'une visite ou d'un séjour, un large choix d'animations, d'ateliers et d'événements est proposé autour des thématiques telles que les paysages, l'environnement naturaliste et culturel, le développement durable, en passant par l'éco-habitat ou l'expression artistique.

Exposition "Secrets de paysages" : nichée dans l'ancienne grange à dîme du château de Lorentzen, l'exposition "Secrets de paysages" vous emmène à la découverte des richesses du paysage de l'Alsace Bossue. Partez à la découverte de son histoire, sa flore, sa faune, sa géologie et découvrez toutes les clés qui vous permettront de décortiquer et (re)découvrir les paysages de l'Alsace Bossue au fil de leur évolution.

Exposition accessible aux personnes à mobilité réduite  
Accès gratuit. Exposition accessible aux horaires d'ouvertures de l'OT AB.



## LA VILLA

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE  
ARCHÉOLOGIQUE ET SITE ARCHÉOLOGIQUE

5 rue de l'Église 67430 DEHLINGEN (661)  
Tél. 03 88 01 84 60 - accueil@cip-lavilla.fr  
cip-lavilla.fr (site en construction)

Inauguré en 2014 dans un bâtiment BBC qui fait dialoguer un logis du XVIII<sup>e</sup> s. et une extension contemporaine en pisé, technique millénaire de construction en terre, le CIP La Villa invite à une approche ludique et pédagogique de l'archéologie en exposant comment les archéologues mettent au jour et restituent le passé d'une ferme gallo-romaine du Nord-Est de la Gaule. Menez l'enquête archéologique en suivant les méthodes de travail des archéologues. Par la scénographie des espaces, vous comprendrez les différentes étapes de la recherche : la prospection, la fouille, l'analyse et enfin l'interprétation.

Poursuivez en allant sur le site de la villa gallo-romaine du Gurtebach, occupée du I<sup>er</sup> au IV<sup>e</sup> siècle, visitez le jardin expérimental des espèces cultivées il y a 2000 ans.

Quatre sentiers d'interprétation sont proposés. Tout au long de l'année, La Villa propose pour tous les publics, visites commentées, ateliers, dégustations, conférences, spectacles, ainsi qu'un temps fort chaque 3<sup>e</sup> dimanche du mois. Programme complet sur demande. Espace cafétéria et boutique.

Animation le 19 juin à 14h et 15h30  
Atelier de musique préhistorique  
"Entrez dans la Rhombe !"  
voir agenda

Horaires d'ouverture :

- du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin et du 1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre /
- du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars (fermeture à 17h) mercredi,
- jeudi, vendredi et 3<sup>e</sup> dimanche de chaque mois de 14h à 18h
- du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août
- du dimanche au vendredi de 10h à 18h

- entrée payante



## MER 15 JUIN QUAND LA NATURE DEVIENT ARTISTE

SORTIE NATURE

Dans le cadre du Festival des Paysages, la MER vous propose une sortie en famille à la découverte des beautés simples ou spectaculaires que la nature nous offre. L'occasion de poser un regard sensible sur notre environnement. N'oubliez pas votre appareil photo !  
Frohnhut (D6). Sur inscription 03 88 01 58 98  
ou maisonneuvre@parc-vosges-nord.fr

De 14h à 17h

Animateur : Maison de l'Eau et de la Rivière - Gratuit  
Appareil photo - Chaussures de marche

## VEN 17 JUIN

CUISINE VÉGÉTARIENNE

ATELIER CULINAIRE

Venez découvrir une autre façon de cuisiner sainement, écologiquement, économiquement, en conscience et avec beaucoup de goût !

Spersbach (F9). Sur inscription 03 88 89 20 83

De 10h à 17h - 15 rue Principale

Animateur : Denis Oberlé, végétarien - Payant

## SUR LE CHEMIN DES SAVARES ANTIQUES

ARCHÉOLOGIE CULINAIRE

Découvrez comment les archéologues identifient les habitudes alimentaires des époques passées. Cette promenade sensorielle vous invite à découvrir au bord des chemins certaines des saveurs de la cuisine gallo-romaine. Une dégustation de réinterprétation de ces recettes antiques à base de plantes sauvages interrogera notre alimentation actuelle.

Dehlingen (B6). Sur inscription 03 88 01 84 60

De 14h à 16h30 - CIP La Villa - Payant

## SAM 18 JUIN

LE JARDIN LES JOUBARBES

Voir descriptif du 12 juin.

## VTT JEUNESSE

Voir descriptif du 23 avril.



## DESSINE-MOI UNE RIVIÈRE (1)

ATELIER GRAPHISME

Profitez des conseils d'un illustrateur naturaliste professionnel et découvrez le croquis in Natura. Au cœur de la vallée de la Zinsel du Sud, vous découvrirez d'une autre manière les paysages, la faune et la flore du bord des cours d'eau. Armez-vous de votre carnet à dessin et de votre crayon de bois et rejoignez-nous pour une expérience originale ! Pour débutant.

La Petite Pierre (D9). Sur inscription 03 88 03 29 11

ou s.stark@parc-vosges-nord.fr

14h - Lieu et matériel précisés à l'inscription

Animateurs : Nicolas de Faveri, illustrateur naturaliste et Sébastien Morelle, chargé de mission Natura 2000 - Gratuit

## DIM 19 JUIN

À LA RENCONTRE D'UNE TARIÈRE

SORTIE PATRIMOINE

Découvrez le paysage et le passé du Pays de Pechebromm autrement !

Merkwiller-Pechelbromm (M6). De 14h30 à 16h30

Musée Français du Pétrole - Payant

Chaussures de marche - Rens. : 03 88 80 91 08

## ENTREZ DANS LA RHOMBE !

ATELIER DE MUSIQUE PRÉHISTORIQUE

Amuse Musées  
La Villa vous convie à un rendez-vous avec un musicien-archéologue d'exception. Il vous fera découvrir son fabuleux instrumentarium. Les objets sonores qu'il manipule sont très, très anciens, voire préhistoriques... Après la découverte et la manipulation, place au "Do it yourself" avec fabrication et customisation d'un drôle d'instrument nommé rhombe.

Dehlingen (B6). Sur inscription 03 88 01 84 60

De 14h à 15h30 - Durée : 1h30 - CIP La Villa

Animateurs : Jan Vanek, compositeur interprète,

poly-instrumentiste et Sherley Freudenreich, illustratrice

et plasticienne - Gratuit < 12 ans - Dès 6 ans





MEISENTHAL

*Musée du Verre et du Cristal*

Le pays de bitche

## Les Amuses-musées à Meisenthal

Les Amuses-musées sont leur retour ! Dimanche 3 juillet prochain, le site verrier de Meisenthal accueille le spectacle La nuit dort au fond de ma poche (ou mieux du verre), une création de la compagnie La Grande Classe de Strasbourg. Une séance est programmée à 14 h 15 et l'autre à 16 h. Une occasion unique pour les enfants et leurs parents, de faire le point sur leur vécu et de se retrouver autour de thèmes de la vie, de la mort, de la naissance et de la vieillesse. Une œuvre à la fois douce et constellée d'écarts, relevant au mieux du surréalisme et du fantastique, que l'on redécouvre. Chacun peut de sa manière de vivre, chacune composer sa musique, chacune vivre de ses souvenirs. Si les enfants craignent la mort, ils découvriront avec les danseurs qu'elle se cache en nous. Trois chorégraphes chorégraphes utilisent une voix et deux des instruments à leur entendre le dialogue de la nuit. Ils accompagnent parents et enfants dans une aventure exemplaire avec les mots.

Réervations au 03 87 06 91 51



## Amuse-musées à Meisenthal

Dimanche 3 juillet, à 14 h 15 et 16 h, le musée du Verre de Meisenthal accueille le spectacle *La nuit dort au fond de ma poche*, une création de la compagnie La Grande Ourse de Strasbourg. Il est toutes sortes de nuits. Douce et constellée d'étoiles, invitant au songe. Sauvage et hostile, que l'on redoute. Chacune joue de sa gamme de noirs, chacune compose sa musique, chacune vibre de ses silences. Si les enfants craignent la nuit, ils savourent aussi les émotions qu'elle suscite en eux. Trois comédiens-chanteurs-musiciens s'emploient avec voix et sons des instruments à faire entendre la diversité de la nuit. Ils accompagneront parents et enfants dans une nouvelle complicité avec les mots.

Des ateliers d'une durée d'1h auront lieu après la représentation : sablage du verre, soufflage, atelier ludique autour de l'exposition d'Art contemporain à la halle verrière.

**Réservation des places (limitées à 60 par séance)  
au 03 87 96 91 51. Tarif : 5 € pour les parents  
et gratuit pour les moins de 18 ans.**



La compagnie La Grande Ours animera les Amuses-Musées au musée du Verre de Meisenthal dimanche. Photo DR

**MEISENTHAL** Amuse-musées

## La nuit dort au fond de ma poche

Dimanche 3 juillet, la 12<sup>e</sup> édition des « Amuse-musées » du parc naturel régional des Vosges du Nord passe par le site verrier de Meisenthal avec le spectacle « La nuit dort au fond de ma poche » de la compagnie strasbourgeoise La grande ourse.

Si les enfants craignent la nuit, ils savourent aussi les émotions qu'elle suscite en eux. Trois comédiens-chanteurs-musiciens s'emploient avec voix et instruments à faire entendre la diversité de la nuit. Ils accompagneront parents et enfants dans une nouvelle complicité avec les mots.

Lors de la réservation par téléphone, les visiteurs peuvent s'inscrire pour un atelier parent-enfant supplémentaire au



**Spectacle « La nuit dort au fond de ma poche ».** DOCUMENT  
REMIS - SIMON WOOLF

choix : sablage du verre, soufflage, atelier ludique autour de l'exposition d'art contemporain à la Halle verrière. D'une durée d'une heure, ils auront lieu après la représentation. Séances à 14 h et 16 h 15, durée : 1 h environ, 60 places par représentation. Réservations au 03 87 96 91 51. Tarif : parents 5 €, gratuit pour les moins de 18 ans, avec accès au musée, démonstrations de soufflage commentées au CIAV, goûter offert.



## Amuse-Musées au musée du verre



*Dimanche, à 14 h 15 et 16 h le site verrier de Meisenthal accueille le spectacle "La nuit dort au fond de ma poche", une création de la compagnie La Grande Ourse de Strasbourg. Photo DR.*

CULTURE

# A la découverte du verre à travers des ateliers



Emilie, 7ans, découvre le principe du sablage du verre avec Sylvie, animatrice au CIAV.



Anne, bientôt experte dans le travail du verre. La visiteuse découvre le monde et le travail des verriers encadrés par des professionnels. Photos Claude Di GIACOMO

On ne maîtrise rien. Entre concevoir la forme que l'on a pensée et la réaliser il y a un monde. Verrier c'est un vrai métier. » Anne n'est pas venue de loin pour découvrir le métier de verrier. Dimanche après-midi cette jeune femme de Meisenthal a tenté d'apprivoiser une petite boule de feu pour lui donner une forme. Difficile, malgré les conseils des deux professionnels du CIAV présents pour cette journée découverte organisée

par le Parc naturel des Vosges du Nord en partenariat avec divers sites touristiques et patrimoniaux.

### Richesses historiques

La journée des Amuse-musées invite à la découverte ludique des richesses historiques et culturelles de ce territoire d'exception. Ils sont nombreux à attendre leur tour pour pouvoir essayer de maîtriser le verre en fusion. « Le four chauffe à 1 170 °C », explique

Geoffrey, 19 ans dans le monde du verre depuis six ans. « Dès que le verre entre en contact avec un objet froid en bois ou métal il durcit. On a moins d'une minute pour lui donner la forme qu'on souhaite », précise

son collègue Alexandre. Dans l'autre atelier, enfants et parents sont occupés à dessiner et coller des stickers sur des plaques en verre qui seront ensuite sablées par Sylvie l'animatrice. Emilie, 7 ans, est

venue d'Alsace avec ses parents pour découvrir l'univers de Meisenthal. Sophie, sa maman, note : « C'est une vraie, belle façon originale et ludique, de découvrir les musées avec ses enfants. »



# LA NUIT DORT AU FOND DE MA POCHE

SITE VERRIER DE MEISENTHAL - DIMANCHE 3 JUILLET 2016

Spectacle & Atelier ludique parents-enfants (dès 6 ans)  
Compagnie La Grande Ourse / Strasbourg - Au Musée du Verre de Meisenthal



## LES AMUSE-MUSÉES

L'opération « Les Amuse-Musées », qui fête cette année ses 12 ans, organisée par le Parc naturel régional des Vosges du Nord, en partenariat avec divers sites touristiques et patrimoniaux, invite les enfants et leurs parents à une découverte ludique des richesses historiques et culturelles de ce territoire d'exception.

Il est toutes sortes de nuits. Douce et constellée d'étoiles, invitant au songe. Sauvage et hostile, que l'on redoute. Chacune joue de sa gamme de noirs, chacune compose sa musique, chacune vibre de ses silences. Si les enfants craignent la nuit, ils savourent aussi les émotions qu'elle suscite en eux. Trois comédiens-chanteurs-

musiciens s'emploient avec voix et sons des instruments à faire entendre la diversité de la nuit. Ils accompagneront parents et enfants dans une nouvelle complicité avec les mots.

> 2 séances : 14h et 16h15  
> Durée : 1h environ  
> Jauge : 60 places par représentation / Réservation au 03 87 96

91 51

> Tarif : Parents : 5 € / Gratuit pour les moins de 18 ans

> Le paiement du droit d'entrée donne accès : au musée (Expositions permanentes + temporaire), démonstrations de soufflage commentées au CIAV + goûter offert

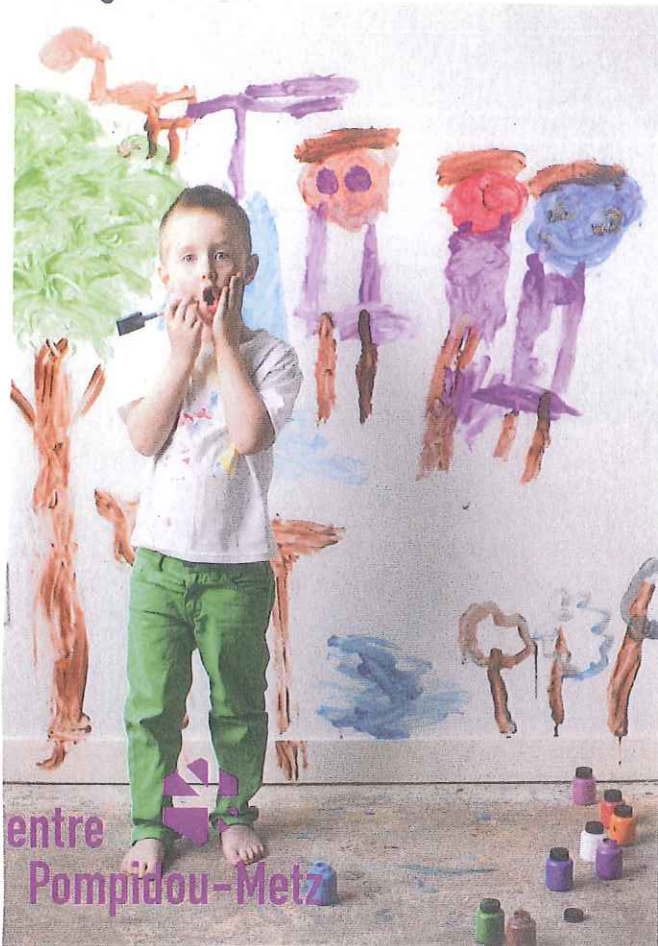
> Bonus (gratuit) : Lors de votre réservation par téléphone, vous pourrez vous inscrire

pour un atelier supplémentaire, au choix parmi plusieurs proposés. Ces ateliers d'une durée d'1h auront lieu après la représentation (sablage du verre, soufflage, atelier ludique autour de l'exposition d'Art contemporain à la Halle Verrière).  
Infos :  
[www.site-verrier-meisenthal.fr](http://www.site-verrier-meisenthal.fr) / [www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com)

**Meisenthal.** « *La nuit dort au fond de ma poche* ». Atelier-spectacle avec Compagnie La Grande Ourse. À 14 h et 16 h. Site verrier. 5 €. Gratuit pour les - de 18 ans. Tél. 03 87 96 87 16.



Faibles de Nenthe n° 49  
Mai - juillet 2016



## Et si vous les emmeniez plutôt au Centre Pompidou-Metz ?

**Ateliers : plein d'activités pour les 5-12 ans**  
SAM. + DIM. - 5-7 ans : 11:00 / 8-12 ans : 14:00 + 16:00  
& LUN. + MER. + JEU. + VEN. - 14:00 pendant les vacances de la zone B  
90' - 5 €

**Arty Party : pour fêter son anniversaire**  
visite des expositions + atelier + goûter  
MER. 14:00 - 120' - 190 € pour 12 enfants

**Des visites de Musicircus en famille,  
pour découvrir l'exposition en s'amusant  
pour les 5-12 ans & leurs parents**  
Le 1<sup>er</sup> DIM. de chaque mois - 15:00 (dès juin)  
60' - 4 € (en + du billet d'entrée pour les parents)

L'entrée aux expositions est  
gratuite pour les -26 ans ! [centrepompidou-metz.fr](http://centrepompidou-metz.fr)



## JUILLET

- VEN 01** **Atelier** Nature et jardin **Espace naturel et pédagogique - Metz (57)** CPN Les coquelicots. Gratuit. 18h. (2h). **4 ans et + [+parents]**  
**Visite guidée** En compagnie du chef jardinier **Château de La Grange - Manom (57)** 5€/gratuit. 20h. **6 ans et +**
- SAM 02** **Atelier** Histoires à tisser **Médiathèque Jean Macé - Metz (57)** Nathalie Zolkos. Gratuit. 10h30. **4 > 6 ans [+parents]**  
**Animation** Autour du manga **Médiathèque - Amnéville (57)** Gratuit. 13h30. (2h). **11 > 17 ans**  
**Atelier** L'art de la calligraphie **Musée du Sel - Marsal (57)** 8€/50/3€. 14h. (3h30). **6 ans et +**
- DIM 03** **Animation** Pique-nique au parc **Parc Europa-Courcelles - Montigny-les-Metz (57)** Gratuit. 11h30 à 18h. **2 ans et +**  
**Manège-théâtre** Cabane à jardin **Parc du haut-fourneau - Uckange (57)** Cie Théâtre de la Toupinie. Gratuit. 14h à 18h30. **5 ans et +**  
**Atelier-spectacle** La nuit dort au fond de ma poche **Musée du verre - Meisenthal (57)** Cie La Grande Ourse. 5€/Gratuit. 14h et 16h15. **6 ans et +**  
**Visite animée** Musicircus **Centre Pompidou - Metz (57)** 16€/gratuit. 15h. (1h). **5 > 12 ans [+parents]**
- MER 06** **Animation** Bébés lecteurs **Médiathèque - Cattenom (57)** Gratuit. 9h30. **6 mois et +**  
**Animation** Les p'tits bouts **Médiathèque - Amnéville (57)** Gratuit. 10h30. **1 > 3 ans**  
**Atelier** Du grain au pain **Parc archéologique - Bliesbruck (57)** 7€. 13h30. (3h). **8 > 11 ans**
- JEU 07** **Animation** Papillons et libellules **Maison de la nature - Montenach (57)** 30€. 9h à 17h. **6 > 12 ans**  
**Animation** Suivez le guide **Musée de la Guerre de 1870 - Gravelotte (57)** 6€/4€50. 15h. **6 ans et + [+parents]**
- VEN 08** **Atelier** Mesdemoiselles les hirondelles **Maison de la nature - Montenach (57)** 30€. 9h à 17h. **6 > 12 ans**  
**Atelier** Nature et jardin **Espace naturel et pédagogique - Metz (57)** CPN Les coquelicots. Gratuit. 18h. (2h). **4 ans et + [+parents]**
- SAM 09** **Atelier cuisine** Popote des herbes folles **Maison de la nature - Montenach (57)** 40€. 9h à 14h. **12 ans et +**  
**Atelier** Mille et uné bestioles **Jardins fruitiers - Laquenexy (57)** 5€. 10h30, 14h et 15h30. (1h). **6 > 12 ans**
- DIM 10** **Atelier** Plantes à croquer et à créer **Ferme de Bagnaux - Verveille (57)** Délicieux sortilèges. 20€/5€. 14h. (4h). **6 ans et + [+parents]**  
**Spectacle** Libre cour **Château de Malbrouck - Manderen (57)** 5€/gratuit. 15h et 16h30. **4 ans et +**  
**Atelier** Applications pour 4 mains **Casino - Luxembourg (Lu)** 5€ + entrée. 15h30. (1h). **6 ans et +**
- LUN 11** **Animation nature** Fabrication d'arc **Maison de la nature - Montenach (57)** 30€. 9h à 17h. **8 > 12 ans**
- MAR 12** **Atelier** Dans la peau d'un romain **Parc archéologique - Bliesbruck (57)** 7€. 13h30. (3h). **8 > 11 ans**  
**Atelier cuisine** Bouchées arc-en-ciel **Maison de la nature - Montenach (57)** 15€. 13h30. (4h). **6 > 12 ans**
- MER 13** **Atelier** L'herbier aromatique **Maison Robert Schuman - Scy-Chazelles (57)** 5€. 14h30. (2h). **6 > 12 ans**





**SITE VERRIER DE MEISENTHAL**  
MUSEE DU VERRE ET EQUIPEMENTS CULTURELS

Place Robert Schuman 57960 MEISENTHAL (E6)  
www.site-verrier-meisenthal.fr  
Musée : tél. 03 87 96 91 51  
E-mail : [musee.verrier@musees-vosges-nord.org](mailto:musee.verrier@musees-vosges-nord.org)  
Site : [www.musee-verre.webmuseo.com](http://www.musee-verre.webmuseo.com)

Centre International d'Art Verrier :  
tél. 03 87 96 87 16  
E-mail : [contact@ciav.fr](mailto:contact@ciav.fr)  
Site : [www.ciav-meisenthal.fr](http://www.ciav-meisenthal.fr)

Halle Verrière : tél. 03 87 96 82 91  
E-mail : [cadhame@halle-verriere.fr](mailto:cadhame@halle-verriere.fr)  
Site : [www.halle-verriere.fr](http://www.halle-verriere.fr)

Le Musée du verre transmet aux visiteurs le témoignage de la mémoire verrière locale. Une projection audiovisuelle est complétée par la visite guidée de l'exposition technique et par la découverte de la somptueuse collection du verre Art Nouveau (notamment des pièces exceptionnelles signées Émile Gallé qui a collaboré avec Meisenthal de 1867 à 1894, mais aussi des chefs-d'œuvre de verriers virtuoses comme Désiré Christian, Eugène Kremer...)

**Le Centre International d'Art Verrier (CIAV) :**  
vous découvrirez du haut de la mezzanine, l'atelier des souffleurs de verre qui commentent leur travail, des expositions temporaires et la boutique proposant des objets "made in Meisenthal".

**La Halle Verrière**, lieu culturel pluridisciplinaire :  
Musiques Actuelles : 10 à 15 concerts par an. Théâtre : 2 festivals d'arts de la rue par an + spectacles ponctuels.  
Art contemporain : 2 expositions par an. Artistes locaux, nationaux et internationaux.  
Également un volet Création : résidences d'artistes, accompagnement de groupes de musiques locales + actions pédagogiques.



Animations le 3 juillet à 14h et 17h30  
Atelier spectacle  
"La nuit dort sur fond de ma poche"  
voir agenda

Ateliers pour l'école :  
- Le Petit Verrier : des cartes-quitte-là pour compléter la fabrication du verre.  
- "Nuit dort" : un jeu de cartes fabriquées à la normale et à la manière, pour une découverte ludique des évolutions de Meisenthal (jeu en vente à 1€).

Horaires d'ouverture :  
Le musée :  
- du 27 mars au 31 octobre : de 14h à 18h (sauf mardi)  
- du 5 novembre au 29 décembre (sauf 24 et 25 décembre) :  
lundi au vendredi de 14h à 17h  
- samedi et dimanche de 14h à 18h  
- toute l'année en semaine sur réservation pour les groupes

Le CIAV :  
- du 27 mars au 31 octobre : de 14h à 18h (sauf mardi)  
- du 5 novembre au 29 décembre (sauf 24 et 25 décembre) :  
tous les jours de 14h à 18h

La Halle Verrière :  
- les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 17h  
- ouverture en fonction de la programmation  
- du 31 mars au 31 octobre  
Une seule entrée payante pour le CIAV et le musée (+ billet famille) et réduction valable pour la Visite du Musée du Cristal "La Grande Place", à St-Louis-/Birche et du Musée Latique à Wingen-S/Moder.  
Pass Famille pour 2 adultes + enfant(s)  
- du 5 novembre au 29 décembre le CIAV est en accès libre et le musée est à tarif réduit.



**MOUTERHOUSE, UN MUSÉE À CIEL OUVERT**

SORTIE PATRIMOINE

Après une présentation en salle, parcourez à pied les vestiges d'un des plus anciens sites sidérurgiques de la région qui fut un temps la plus importante usine Dietrich avant d'être détruite en 1945. Marche 2,5 km.

Mouterhouse (F6). De 14h à 17h  
Parking de la salle polyvalente  
Animateur : Jean-François Kraft, membre du comité SHARE et SHAL, historien de l'industrie métallurgique  
Gratuit - Rens. : 03 68 61 21 28

**AU CONTACT DES ARBRES**

Voir descriptif du 11 juin.

**DIM 03 JUILLET**



**LIBELLULES, CHÈRES DEMOISELLES**

SORTIE NATURE

Venez à la découverte des libellules, magnifiques insectes dont la vie dépend des milieux aquatiques et dont les noms sont des poèmes. Les rivières et les étangs des Vosges du Nord sont riches d'une importante diversité que nous vous invitons à observer.

Philippshourg (H5)  
De 14h à 18h - Étang de Hanau, parking face ponton  
Animateur : Loïc Duchamp, conservateur de la réserve naturelle - Gratuit - Chaussures de marche  
Rens. : 03 88 01 49 59

**MAISON SUISSE ET MOULIN À HUILE**

Voir descriptif du 05 juin.

**LA NUIT DORT AU FOND DE MA POCHE**

ATELIER SPECTACLE

Il est toutes sortes de nuits. Celle douce et constellée d'étoiles, qui prédispose au songe. Celle, sauvage et hostile, que l'on redoute. Les enfants sont sensibles à la nuit. S'ils la craignent, ils savoureront aussi les émotions qu'elle suscite en eux. Trois comédiens-chanteurs-musiciens s'emploient avec leur voix et les sons de leurs instruments à faire entendre la diversité de la nuit.

Meisenthal (E6). Sur inscription 03 87 96 91 51  
À 14h et 16h15 - Durée : 1h - Musée du Verre et du Cristal et Centre International d'Art Verrier  
Animateur : Compagnie La Grande Course  
Gratuit < 18 ans - Dès 6 ans

**LUN 04 JUILLET**

**L'ATELIER DE JUS DE POMME**

VISITE GUIDÉE

Présentation de la production de jus de pomme artisanal : pressage, filtrage, embouteillage. (diaporama).  
Puegig (D8). De 15h à 17h - Rue principale  
Gratuit - Rens. : 03 88 89 83 57

**ÉVASION ZEN**

BALADE THÉMATIQUE

Une marche douce ponctuée de temps de méditation et d'exercices de pleine conscience. Les thèmes varient selon la météo et la composition des groupes : marches conscientes, respiration en forêt, pouvoir énergétique des arbres, éveil des sens, marche pieds nus, vibrations sonores, énergie de la terre et du ciel, énergie vitale...

La Petite-Pierre (D9). Sur inscription 03 88 70 42 30 la veille, avant 12h. Départ : 9h30  
Animatrice : Manuela Pescchimann - Payant



**SUR LES TRACES DU PATRIMOINE JUIF**

VISITE GUIDÉE

Découvrez la synagogue du village, l'ancienne école, les mezozoith et le cimetière israéliite.

Weiterswiller (F9). De 15h30 à 18h  
Église protestante, rue principale  
Animatrice : Christine Wolf, animatrice du patrimoine  
Gratuit - Chaussures de marche - Rens. : 03 88 89 23 45



BITCHE

*Jardin pour la paix*

## Amuse-musées à la citadelle



**Peau de loup : la Légende d'Inam, un conte musical.**

Photo DR

Dans le cadre des Amuse-musées, dédiés à la découverte ludique des richesses historiques et culturelles du parc naturel régional des Vosges du Nord, un conte musical et théâtral pour les petits *Peau de loup : la légende d'Inam* sera présentée le dimanche 7 août, à 16 h, au jardin pour la Paix.

Le spectacle a pour décor un arbre enchanté, mémoire de la forêt. À l'ombre de son feuillage, se déploie un monde magique fait de chants et de musique, peuplé de personnages mi-fées, mi-lutins, qui réveillent les murmures de la forêt.

Ce spectacle pour tout public aura une durée de 40 minutes.

**Réservation recommandée. Contacts :**

**tél. 03 87 96 95 03, mail : [jardin.bitche@orange.fr](mailto:jardin.bitche@orange.fr),**

**Site [www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com).**

**Gratuit pour les enfants, 5 € pour les parents.**



**BITCHE**

## Du spectacle au jardin



*Inam en conversation avec sa mère, la femme-loup...*

Photo RL

Dimanche après-midi, les Amuses-musées, une animation proposée par le parc naturel régional des Vosges du nord, a fait étape au jardin pour la Paix, à Bitche. Avec le spectacle *Peau de loup*, la légende d'Inam.

> En page 26

■ BITCHE

# La légende d'Inam ou l'enfance revisitée

Dimanche après-midi, au jardin pour la Paix, Peau de loup, la légende d'Inam, un spectacle proposé par le parc régional des Vosges du Nord s'est déroulé devant une centaine de spectateurs.

Le spectacle devant se situer au pied d'un arbre enchanté, mémoire de la forêt, la compagnie Les anges nus a choisi de le jouer en bordure du jardin en troc La balade en Vasgonie, assez touffu et varié pour représenter une forêt mystérieuse. Cette légende est une adaptation de *Peau de phoque*, conte des régions nordiques. Cette adaptation est mise en scène par Marion Grandjean, qui interprète d'ailleurs le rôle d'Inam avec Nathon Goetz jouant celui de la femme-louve et de Mathieu Pelletier à la guitare, et faisant accessoirement le conteur. L'emplacement pour le public, c'est le gazon en plein

soleil avec quelques toiles de jute, quatre chaises, ou carrément sur l'herbe. Le soleil étant omniprésent l'après-midi, une partie des spectateurs a choisi l'ombre d'un arbre... mais seulement l'herbe.

## Assis dans l'herbe...

L'histoire est celle de la légende du chasseur et de la femme-louve. Un enfant, Inam, naît et ils vivent ensemble pendant 7 ans. Mais la femme-louve ne peut vivre longtemps loin de la forêt et de la meute. Elle va donc laisser l'enfant aux humains, mais sans l'abandonner définitivement. Inam



Le public n'a pas ménagé ses applaudissements en fin de spectacle. Photo RL



Le trio d'acteurs chante en chœur. Photo RL

devient un merveilleux chanteur et joueur de tambour. Parfois, il est aperçu dans la forêt parlant avec une femelle loup au pelage argenté...

Les textes dits par les acteurs retracent cette longue période, rehaussés par les sons et la musique de la guitare, plongeant le spectateur dans l'ambiance des lieux et des situations. L'accord théâtre et musique est fort bien adapté et

donne l'ambiance du moment.

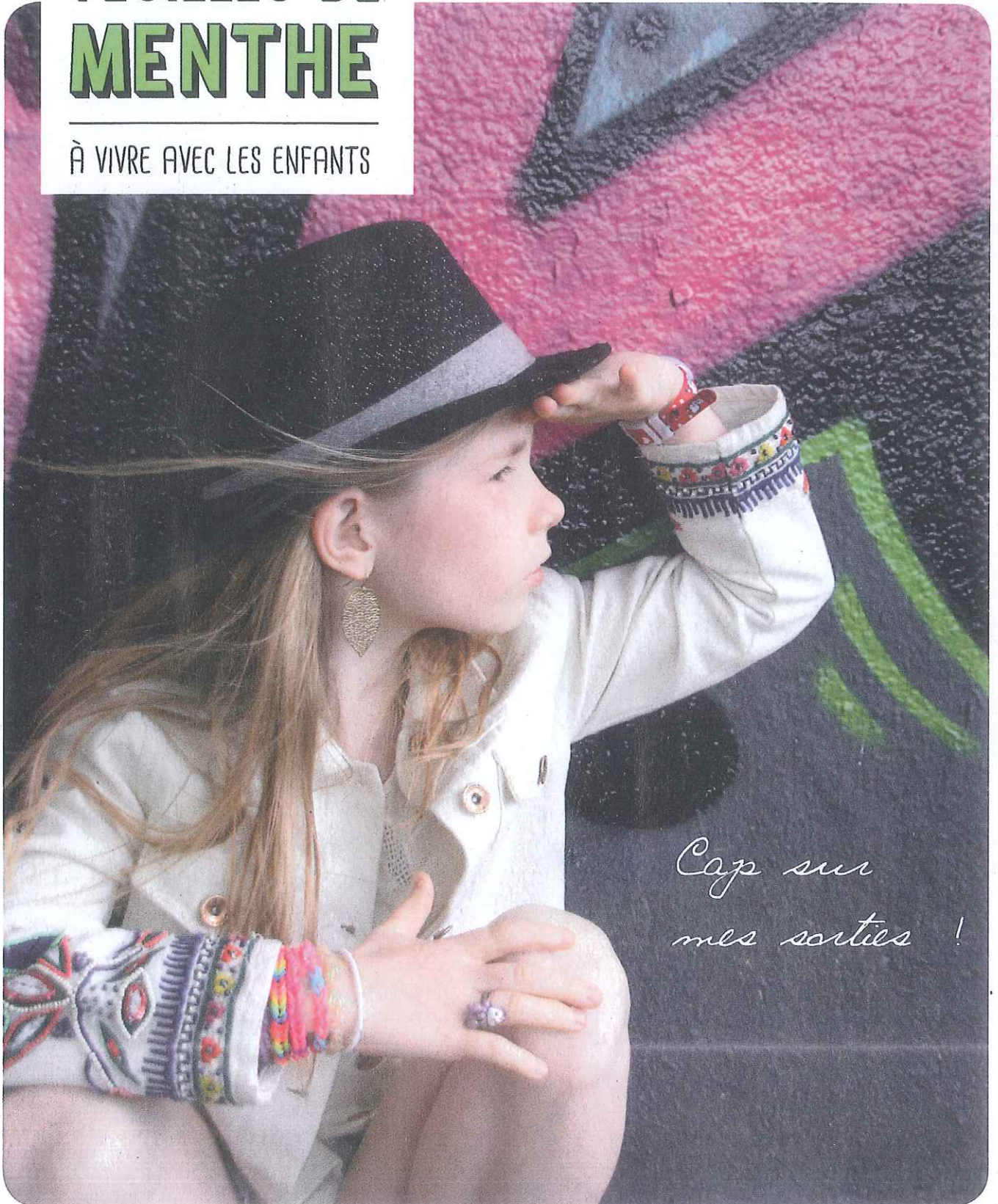
Peau de loup montre avec sensibilité l'apprentissage de la vie, avec les différents passages de l'enfance à l'âge adulte : la peur de grandir, le besoin de la présence des parents, la peur de les perdre, avec plus tard la construction de sa propre personnalité d'adulte. Tout cela exprimé parfaitement dans l'environnement voulu par le thème du conte.



# FEUILLES DE MENTHE

À VIVRE AVEC LES ENFANTS

N°50 • gratuit



*Cap sur  
mes sorties !*

AOÛT - SEPTEMBRE - OCTOBRE 2016

Nancy - Metz - Luxembourg - Strasbourg - Colmar - Bar-le-Duc - Epinal - Mulhouse



Metz – Luxembourg – Thionville – Sarreguemines – Forbach - Saint-Avold – Sarrebourg

## AOÛT

- LUN 01** Visite En famille **CIAV/Musée du verre – Meisenthal (57)** 6€/3€. 15h. (2h). **6 ans et + [+parents]**
- MAR 02** Atelier Autour du pot **Parc archéologique – Bliesbruck (57)** 7€. 13h30. (3h). **8 > 11 ans**
- MER 03** Sortie Des papillons à ne pas manquer **Domaine de Lindre – Lindre-Basse (57)** 8€/50/3€. 14h. (2h). **6 ans et +**  
Jeu-visit **Thionville pour les raoudis Office de tourisme – Thionville (57)** 5€/50. 15h. (1h30). **6 > 12 ans**
- JEU 04** Visite Suivez le guide **Musée de la guerre de 1870 – Gravelotte (57)** 5€/3€/50. 15h. **8 ans et +**  
Visite En famille **CIAV/Musée du verre – Meisenthal (57)** 6€/3€. 15h. (2h). **6 ans et + [+parents]**
- SAM 06** Animation Robins des bois **Maison de la nature - Monténach (57)** 30€. 9h à 17h. **6 ans et + [+parents]**  
Animation La nuit des étoiles **Moulin de la Blies - Sarreguemines (57)** Gratuit. 14h à 2h. **6 ans et +**  
Atelier Cadran solaire **Moulin de la Blies - Sarreguemines (57)** Gratuit. 15h et 16h. **6 ans et +**
- DIM 07** Balade Parenthèse nature **Maison de la nature - Monténach (57)** 5€/gratuit. 10h. (2h). **6 ans et + [+parents]**  
Visite En famille **CIAV/Musée du verre – Meisenthal (57)** 6€/3€. 15h. (2h). **6 ans et + [+parents]**  
Théâtre d'objets Et puis s'envolent **Château de Malbrouck – Manderen (57)** Cie Urgence 2€/50/3€/50. 15h. **4 ans et +**  
Conte musical Peau de Loup, la légende d'Inam **Jardin pour la Paix – Bitché (57)** Cie Les Anges Nus. 5€/gratuit. 16h. **4 ans et +**  
Spectacle Fraîse au balcon **Château de Malbrouck – Manderen (57)** Cie Les Royales marionnettes. 5€/3€/50. 16h30. **6 ans et +**
- LUN 08** Visite En famille **CIAV/Musée du verre – Meisenthal (57)** 6€/3€. 15h. (2h). **6 ans et + [+parents]**
- MAR 09** Atelier Alea jacta est **Parc archéologique – Bliesbruck (57)** 7€. 13h30. (3h). **5 > 7 ans**
- MER 10** Atelier Un carnet de voyage salé **Musée du Sel – Marsal (57)** 3€. 14h. (3h). **7 > 12 ans**  
Sortie Geocoaching **Domaine de Lindre – Lindre-Basse (57)** 8€/50/3€. 14h. (2h). **8 ans et +**  
Atelier Gourmandises de la nature **Maison de la nature - Monténach (57)** 10€. 14h. (3h). **6 > 12 ans**  
Atelier Fleurs à croquer **Maison de Robert Schuman – Scy-Chazelles (57)** 5€. 14h30. (2h). **5 > 12 ans**  
Visite Chagall raconté aux enfants **Office de tourisme - Metz (57)** 4€. 15h. (1h30). **6 ans et + [+parents]**
- JEU 11** Atelier Un carnet de voyage salé **Musée du Sel – Marsal (57)** 3€. 14h. (3h). **7 > 12 ans**  
Visite Suivez le guide **Musée de la guerre de 1870 – Gravelotte (57)** 5€/3€/50. 15h. **8 ans et +**  
Visite En famille **CIAV/Musée du verre – Meisenthal (57)** 6€/3€. 15h. (2h). **6 ans et + [+parents]**
- VEN 12** Animation Nuit à la belle étoile **Maison de la nature - Monténach (57)** 60€. 11h. (24h). **11 > 16 ans**  
Atelier Un carnet de voyage salé **Musée du Sel – Marsal (57)** 3€. 14h. (3h). **7 > 12 ans**  
Spectacle Le photographe ambulant **Place de l'Hôtel de ville – Rombas (57)** Gratuit. 18h30. **5 ans et +**
- SAM 13** Animation historique Vita Romana **Parc archéologique – Bliesbruck (57)** 5€/3€/50. 10h à 18h. **4 ans et +**
- DIM 14** Animation historique Vita Romana **Parc archéologique – Bliesbruck (57)** 5€/3€/50. 10h à 22h. **4 ans et +**  
Visite En famille **CIAV/Musée du verre – Meisenthal (57)** 6€/3€. 15h. (2h). **6 ans et + [+parents]**

Pensez  
à réserver  
Contacts  
page 30

24



DES EXPOSITIONS LUDIQUES ET PEDAGOGIQUES

www.exposika.com

**DÉCOUVRIR**  
DES EXPOSITIONS  
LUDIQUES ET  
PÉDAGOGIQUES

**S'AMUSER**  
DES ATELIERS DE  
DESSIN ET DE BD POUR  
PETITS ET GRANDS

**APPRENDRE**  
DES RENCONTRES  
POUR APPRENDRE AVEC  
DES PROFESSIONNELS



# X MUSÉES ET STRUCTURES D'ÉDUCATION À LA NATURE ET À LA CULTURE



## CITADELLE DE BITCHE

### MUSEE / PATRIMOINE MILITAIRE

Citadelle - Rue Bombettes 57230 BITCHE (F4)  
Tél. 03 87 96 18 82  
E-mail : citadelle.bitche@orange.fr  
www.citadelle-bitche.com

La Citadelle de Bitché, véritable vaisseau fortifié, veille sur l'horizon telle une sentinelle de pierre. Dans ses souterrains, découvrez plusieurs siècles d'histoire. Une restitution cinématographique, composée des scènes du film "La Forteresse assiégée", vous replonge au cœur des événements de 1870-1871.



Animation le 7 août à 10h  
Conte musical et théâtre  
"Peau de Loup, la légende d'Inam"  
voir agenda

### Horaires d'ouverture de la Citadelle :

- du 19 mars au 30 juin et du 1er septembre au 16 octobre : du lundi au samedi de 10h à 17h / dimanches et jours fériés de 10h à 18h
- du 1er juillet au 31 août de 10h à 18h
- dernier départ/parcours audio 17h avant la fermeture
- dernière 1/2h, seule la visite du plateau supérieur et des musées reste possible
- entrée payante

### Horaires d'ouverture du Jardin pour la Paix :

- du 24 avril au 30 juin et du 1er septembre au 2 octobre de 11h à 18h (sauf lundi), dimanches et jours fériés jusqu'à 19h
- du 1er juillet au 31 août, tous les jours de 11h à 19h



## DIEUX, DÉESSES ET SANCTUAIRES DES VOSGES DU NORD

### MUSEE D'HISTOIRE ET ARCHEOLOGIE

Chapelle attenante à l'église  
67360 LANGENSULZBACH (K6)  
Tél. 03 88 09 31 01  
E-mail : mairie.langensulzbach@wanadoo.fr  
Site : www.langensulzbach.fr.st

Tout laisse à penser qu'à l'époque gallo-romaine existait à Langensulzbach un fanum, temple dédié à Mercure. De nombreuses stèles votives constituent les fondements de l'exposition, où l'on pourra découvrir

l'implantation des centres vitaux à l'époque gallo-romaine, ainsi qu'une carte de l'Europe vue par les Romains (extrait de la table de Peutinger).

### Horaires d'ouverture :

- du 1er juin au 30 septembre inclus dimanches et jours fériés de 14h30 à 17h30
- toute l'année sur réservation pour les groupes à partir de 15 pers.
- entrée libre : plateau

## SAM 06 AOÛT

### LA BRASSERIE ARTISANALE BLESSING

Voir descriptif du 02 avril.

## LE CHÂTEAU DU SCHENECK

Voir descriptif du 07 mai.

## LES NUITS DE MYSTÈRE

Voir descriptif du 1er août.

## MARCHÉ DU TERROIR ET DES PRODUITS ÉQUITABLES

Voir descriptif du 02 avril.

## METTEZ LA MAIN À LA PÂTE : BETON DE CHANVRE

### STAGE ATELIER

Mettre en œuvre un matériau écologique et respectueux de la santé pour l'isolation du bâti ancien. Découverte de différentes techniques pour améliorer le confort thermique et hygrométrique.

Gumstett (L7). Sur inscription 03 88 03 29 12

De 9h à 17h - Lieu précis à l'inscription

Animateurs : Claude Erchwald, spécialiste du matériau chanvre et Batilibre, entreprise spécialisée dans la mise en œuvre du chanvre - Gratuit - Tenue de chantier

Repas libre (restaurant dans la commune).

## AUTOUR DE NIEDERBRONN-LES-BAINS

Voir descriptif du 16 juillet

## QIM 07 AOÛT

### BAIN DE FORÊT

Voir descriptif du 06 juillet.

## ESCAPADE MÉDITATIVE

Voir descriptif du 30 avril.

## MAISON SUISSE ET MOULIN À HUILE

Voir descriptif du 05 juin.



## FÊTE ARTISANALE

L'association culturelle du Château propose de découvrir les artisans d'ici : bougies à base de sel, peintures à l'huile, livres, parchemins, jouets en bois, confitures et bien d'autres activités... Animation et restauration sur place : grillades, salade de pomme de terre, buvette. Lichtenberg (67). De 10h à 18h - Château de Lichtenberg Payant - Rens. : 03 88 89 98 72

## PEAU DE LOUP,

### LA LÉGENDE D'INAM

#### CONTE MUSICAL ET THÉÂTRE

C'est l'histoire d'une mystérieuse rencontre conée par les créatures de la forêt, témoins des murmures du passé : la fascinante légende du chasseur et de la femme-louve. C'est l'histoire d'Inam, leur enfant, qui devient un merveilleux chanteur et joueur de tambour. Au pied d'un arbre enchanté, l'enfant spectateur découvre un sentiment précieux et irremplaçable : le plaisir du théâtre.

Bitche (F4). Sur inscription 03 87 96 18 82

16h - Durée : 40 mn environ - Jardin pour la Paix

Animateur : Compagnie Les Anges Nus, Strasbourg

Gratuit < 16 ans - Dès 4 ans - Goûter offert

## LA GRIMPE D'ARBRE

### JOURNÉE DÉCOUVERTE

La grimpe d'arbre est plus qu'une activité physique, il s'agit d'une véritable approche de la nature et cela se pratique dans le plus grand respect des arbres.

Dambach (65). De 10h à 18h - Mille club - Accès libre  
Chaussures de marche - Rens. : 06 87 71 23 03

## LUN 08 AOÛT

### ÉVASION ZEN

Voir descriptif du 04 avril.





[Accueil](#)

[Retour au site de la ville](#)

Français

PRÉSENTATION

HISTOIRE

MUSÉOGRAPHIE

HORAIRE ET TARIFS

INFOS PRATIQUES

ANIMATIONS

## LES AMUSE-MUSÉES : PEAU DE LOUP, LA LÉGENDE D'INAM

[Agenda liste](#)



**Spectacle proposé dans le cadre des Amuse-Musées, saison d'animations proposée par le Parc Naturel Régional des Vosges du Nord.**

### INFOS PRATIQUES

Type d'évènement :



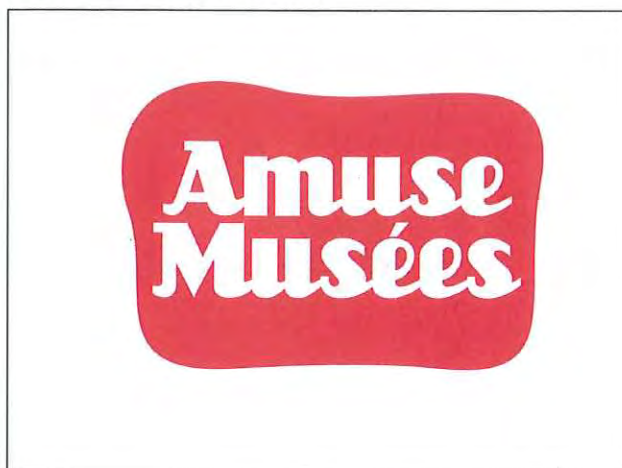
Date(s) :

Le 07 août 2016

Lieu de la manifestation :

Jardin pour la Paix

[Retour à la liste](#)



Dédiés à la découverte ludique des richesses historiques et culturelles du Parc naturel régional des Vosges du Nord, les Amuse-Musées sont l'un des événements phares de ce territoire d'exception. Les 15 animations inédites offrent autant d'occasions de découvrir ou redécouvrir les musées et sites historiques de façon originale et le lien particulier qu'ils entretiennent avec leur environnement. Le Parc et ses partenaires culturels donnent rendez-vous aux familles les dimanches du 3 avril au 13 novembre pour profiter des jeux, spectacles, ateliers de pratiques artistiques créés sur mesure et surtout gratuits pour les enfants.

Et pour encore plus de convivialité, des goûters offerts par les



équipements participants valoriseront nos produits locaux. Cette année, le thème du son est à l'honneur à travers toutes les animations : ateliers de découverte et de création sonore, balade au casque, parcours auditif, concert et performances...

DANS LES SITES ET MUSÉES DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD

**Amuse Musées**  
Jeux — Ateliers — Spectacles — Animations

présentent

**PEAU DE LOUP, la légende d'Inam**

Conte musical et théâtre  
À 10 h

LE 7 AOÛT AU JARDIN POUR LA PAIX

Bitche

Illustration : Spentley (Strasbourg) • Ne pas venir au Jardin pour la Paix

The poster features a central illustration of a young girl in a white dress and yellow boots, surrounded by musical notes and instruments, with a gramophone in the foreground. The background is a vibrant red.

## Peau de Loup, la légende d'Inam

Un conte musical et théâtre.

Spectacle proposé au Jardin pour la Paix de Bitche dans le cadre des Amuse-Musées

C'est l'histoire d'une mystérieuse rencontre contée par les créatures de la forêt : la fascinante légende du chasseur, de la femme-louve et d'Inam, leur enfant qui devint un merveilleux chanteur et joueur de tambour. Avec délicatesse, l'histoire aborde les fascinations et peurs de l'enfance. Au pied d'un arbre enchanté, le jeune spectateur découvre un sentiment aussi précieux qu'irremplaçable : le plaisir du théâtre. À l'ombre de son feuillage, se déploie un monde magique fait de chants et de musique, peuplé de personnages mi-fées, mi-lutins, qui réveillent les murmures de la forêt.

1 représentation à 16h

Réservation conseillée au 03 87 96 95 03

Dès 4 ans

Durée 40 minutes environ

Tarif parent : 5 €

Gratuit pour les moins de 16 ans

Goûter offert

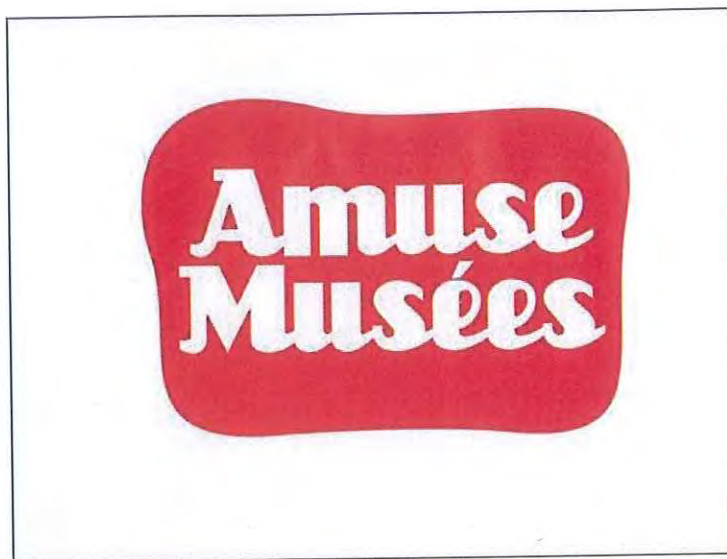
Compagnie Les Anges Nus, Strasbourg

Retrouvez les 15 animations de la saison sur :

**[amusemusees.com](http://amusemusees.com)**

Et en plus, dans le cadre des Amuse-Musées :

À la nuit tombée, laissez-vous embarquer par le festival itinérant des arts de la rue « Il été une fois » Plus d'infos sur : [www.halle-verriere.fr](http://www.halle-verriere.fr)



**Parc naturel régional des Vosges du Nord** a ajouté 2 photos.

· 4 août 2016 ·

[Animation en famille] -----> Dimanche 7 août à Bitche  
PEAU DE LOUP, LA LÉGENDE D'INAM  
Conte musical & théâtre  
C'est l'histoire d'une mystérieuse re...

[Afficher la suite](#)

Haut du formulaire

[J'aime](#) [Commenter](#)

Marco Bollheimer et Pépinières Jacquet aiment ça.

Bas du formulaire





BOUXWILLER

*Musée du Pays de Hanau*

## BOUXWILLER Musique d'assiette



Gérard Van Fouchett éveillera le musicien qui sommeille en chacun. PHOTO JUDITH HILLEBRANT

La prochaine animation qui aura lieu au musée du pays de Hanau à Bouxwiller, dans le cadre des Amuse-musées, est fixée au dimanche 11 septembre à 15 h 30 avec un spectacle participatif : « Musique d'assiette ».

En écho aux arts et traditions populaires exposés dans le musée, la vaisselle devient le sujet d'une conférence absurde conduite par un « grand spécialiste en musique d'assiette ». Gérard Van Fouchett éveille le musicien qui sommeille en chacun et invite le public à

vivre en groupe une expérience sonore en utilisant des objets quotidiens. Cet usage décalé des assiettes, verres, couteaux et fourchettes est amené de façon théâtrale par un personnage burlesque.

Et en plus, on pourra découvrir le musée de façon ludique avec le nouveau livret-jeu « Le Musée en poche : pars à la découverte du musée du pays de Hanau ».

► Dimanche 11 septembre à 15 h 30.  
Durée : 40 minutes environ, dès 4 ans. Gratuit pour les moins de 16 ans.  
Tarif parent : 4,50 €. Réservations ouvertes au 03 88 00 38 39.



## Une conférence bruyante et amusante



L'artiste Régis Soucheyre, alias Gérard Van Fourchette en pleine animation. DOCUMENT REMIS

C'est une conférence un peu spéciale qui s'est tenue au musée du pays de Hanau l'autre dimanche, dans le cadre des Amuse-musées, organisés par le parc des Vosges du Nord. Tenue à guichets fermés, cette animation a initié une quarantaine de participants à la « musique d'assiette ».

En écho aux arts et traditions populaires exposés dans le musée, l'artiste Régis Soucheyre, alias Gérard Van Fourchette, a invité petits et grands à vivre une expérience sonore pleine d'humour en utilisant les objets issus du quotidien.

### Une symphonie de « musique d'assiette »

L'artiste a débuté en plaçant le public à table, comme dans un restaurant gastronomique. Après avoir narré, de façon loufoque, la fausse histoire de la musique d'assiette, l'artiste a invité les auditeurs à expé-

ri-  
menter les différents sons que l'on peut produire avec une assiette et un couteau. Puis, jouant les chefs d'orchestre et donnant un rôle à chacun, il a composé une symphonie de « musique d'assiette ». Des spectateurs choisis ont formé une chorale hors du commun. Ainsi, des « à table » et des « miam, miam, miam, humm » ont pu ponctuer cette mélodie créée à l'aide d'assiettes.

Chanteur et acteur de théâtre, Régis Soucheyre a su donner de la voix et jouer avec la réactivité et la spontanéité du public. Les plus jeunes ont pu s'exprimer et faire du bruit sans retenue, tandis que les adultes ont pu apprécier l'humour de cette drôle de conférence. Ils ont ainsi découvert le compositeur « Édouard Louch, le Mozart de la musique d'assiette » ou encore le « prix de la fourchette d'or ». Toujours sur le thème du son, les Amuse-musées continuent jusqu'au 13 novembre.



Pensez  
à réserver  
Contacts  
page 40

## SEPTEMBRE

- SAM 03** **Visite guidée** Château du Shoeneck - Dambach OT Niederbronn. Gratuit. 14h30. **6 ans et +**  
**Animation** Fêtes des Peuples Collège des Roseaux - Illkirch-Graffenstaden Gratuit. A partir de 16h. **4 ans et +**
- MER 07** **Conte** Graines d'histoires Médiathèque - Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30 mn.). **2 ans et +**
- DIM 11** **Spectacle participatif** Musique d'assiette Musée du Pays de Hanau - Bouxwiller 4€/50/gratuit. 15h30. (40mn.). **4 ans et +**
- DIM 18** **Balade au casque** Exposition Musée Westercamp - Wissembourg Gratuit. 14h à 17h30. (30mn.). **7 ans et +**
- VEN 16** **Théâtre musical** Une vie sur mesure MAC Robert Lieb - Bischwiller Cie Scènes Plurielles. Gratuit. 20h30. **9 ans et +**
- SAM 17** **Balade ludique** Œil de lynx, gueule de loup Eglise - Eguelshardt Les Piverts. Gratuit. 14h. **5 ans et +**
- DIM 18** **Sortie cueillette et dégustation** L'eau à la bouche CINE de Bussierre - Strasbourg 2€. 9h. **6 ans et + [+parents]**
- MER 21** **Conte** La petite fabrique numérique Médiathèque - Sélestat Gratuit. 16h. (30mn.). **3 > 7 ans**
- VEN 23** **Marionnettes** La vie des formes Jardin de la HEAR - Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 18h15. (30mn.). **12 ans et +**  
**Rencontre/débat** Le sommeil de l'enfant Médiathèque - Brumath Gratuit. 20h. (1h30). **Parents**
- SAM 24** **Atelier** Graines de programmeur Médiathèque - Sélestat Gratuit. 14h. **8 ans et +**  
**Marionnettes** La vie des formes Jardin de la HEAR - Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 18h15. (30mn.). **12 ans et +**
- DIM 25** **Atelier** Jardiner en famille Maison de l'eau et de la rivière - Frohmuhl Gratuit. 14h30 à 17h30. **5 ans et +**  
**Atelier** Roda ! capoeira Musée Westercamp - Wissembourg 2€/50/gratuit. 14h30 et 16h30. (1h15). **6 ans et +**
- MER 28** **Conte** La maison de Ninon Médiathèque - Reichstett Gratuit. 10h30. (30mn.). **6 mois > 3 ans**

## OCTOBRE

- SAM 01** **Visite guidée** Sentier géologique Bouxwiller OT Bouxwiller. 14h à 18h. **6 ans et +**  
**Visite guidée** Château du Shoeneck - Dambach OT Niederbronn. Gratuit. 14h30. **6 ans et +**  
**Animation scientifique** La gym du cerveau Le Vaisseau - Strasbourg Gratuit. 17h. (1h). **8 ans et + [+parents]**
- DIM 02** **Atelier** Cabanes à oiseaux Le Vaisseau - Strasbourg 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**  
**Concert interactif** Furieux Casrols Musée du pétrole - Merxwiller 6€/gratuit. 15h. (1h15). **5 ans et +**
- MAR 04** **Atelier/débat** Le jeune enfant et son sommeil Médiathèque - Brumath Gratuit. 20h. (1h30). **Parents**  
**Nouveau cirque** Zwaï Espace Rohan - Saverne Jonas et Esther Slanzi. 22€/13€. 20h30. **7 ans et +**
- MER 05** **Atelier de linogravure** Expressions alsaciennes Musée du Pays de Hanau - Bouxwiller 5€. 14h. **8 ans et +**  
**Spectacle Wax TJP (Petite Scène) - Strasbourg** TJP CDN. 19€/8€. 15h. (40mn.). **3 ans et +**  
**Conte** Graines d'histoires Médiathèque - Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30 mn.). **2 ans et +**  
**Conte** Petites histoires américaines Médiathèque - Vendenheim Gratuit. 16h et 17h. (30mn.). **5 ans et +**
- JEU 06** **Visite insolite** A la découverte de la ville Bouxwiller OT Bouxwiller. 15h. **6 ans et +**
- SAM 08** **Comptines et marionnettes** Enfants Médiathèque - Brumath Gratuit. 10h15. **0 > 3 ans**  
**Spectacle Wax TJP (Petite Scène) - Strasbourg** TJP CDN. 19€/8€. 11h, 15h et 17h. (40mn.). **3 ans et +**  
**Spectacle musical** Baba Yaga Médiathèque Meinau - Strasbourg Gratuit. 15h. (45mn.). **6 ans et +**



# Spectacles à Strasbourg<sup>®</sup> et art de vivre

& ALENTOURS

[www.spectacles-publications.com](http://www.spectacles-publications.com)

n° 195 • Septembre 2016

CULTURE / JEUNE PUBLIC / CONSO'VERT / SHOPPING / GASTRONOMIE / AUTOMOBILE / ...

SAISON  
CULTURELLE  
2016  
2017

JAZZ  
CHANSON  
THÉÂTRE  
DANSE  
MUSIQUE DU MONDE  
JEUNE PUBLIC

2016-2017

# L'ÉCHAPPÉE BELLE

[www.ville-schiltigheim.fr](http://www.ville-schiltigheim.fr) • 03 88 83 84 85





# Jeune Public

## Le Vaisseau

1 bis rue P. Dollinger - STRASBOURG  
Tél. 03 69 33 26 69 - www.levaisseau.com  
Fermeture le 31 août et du 5 au 26 septembre

## Le Brouhaharium

Une exposition pour écouter avec les yeux et voir avec les oreilles !  
Sans supplément  
D Jusqu'au 4 septembre

## Autant en emporte le temps

Film 3D dès 7 ans - 2 archéologues remontent le temps jusqu'à l'âge du fer...  
Sans supplément  
D Jusqu'au 4 septembre

## Histoire de hérissons

3-6 ans - Balade contée dans le jardin pour découvrir le monde des sons.  
Ins. sur place 30' avant  
D Ts les jours à 10 h 45 - Jusqu'au 4 septembre

## Goutte d'eau sonore

3-6 ans - Le conte sonore d'une goutte d'eau avec des instruments inhabituels.  
Ins. sur place  
D 15 h - Jusqu'au 4 septembre

## Explorateurs du son !

Dès 7 ans - Le son comment ça marche ?  
Ins. sur place 30' avant  
D Ts les jours à 15 h 45 - Jusqu'au 4 septembre

## Amuse-Musées

amusemusees.com

## Musique d'assiette

Conférence musicale de R. Souchevre - Dès 4 ans  
Tarif parent : 4,50 € - Rés. 03 88 00 30 39  
MUSÉE DU PAYS DE HANAU - BOUXWILLER  
D 15 h 30 - Dimanche 11 septembre

## ExposiSon

Balade au casque bilingue français-alsacien par M. Angé - Dès 7 ans  
Gratuit - Goûter offert - Rés. 03 88 94 10 11  
MUSÉE WESTERCAMP - WISSEMBOURG  
D Départs de 14 h à 17 h 30 - Dimanche 18 septembre

## Roda !

Musique et danse par Sahcy - Dès 6 ans  
Tarif : 2,50 € - Gratuit - 15 ans - Goûter offert  
MUSÉE BATAILLE 6 AOÛT 1870 - WOERTH  
D 14 h 30 et 16 h 30 - Dimanche 25 septembre

## Maison des Arts de Lingolsheim : saison 2016 2017

8, rue du Château - LINGOLSHEIM  
Tél. 03 88 78 88 82 - www.lingolsheim.fr

## Cart'O graphie

Elèves de la Maison des Arts / Atelier encadré par Mélanie Fischer - Avant-programme - A voir en famille  
D 20 h - Vendredi 23 septembre

## Lancement de saison

14 h 30 : «La Tente d'Edgar», de et avec Stéphane Amos / Théâtre, magie, burlesque, tt public - Illusionniste du quotidien, Edgar vous invite dans son entresort (Parvis) / 16 h : Zéro Histoire d'un nul - Spectacle scientifico-burlesque tt public dès 6 ans (Auditorium)  
D Dimanche 2 octobre

## Loupiote et Pelote

Conte dès 3 ans (accompagnés) - Dans le cadre de Vos oreilles ont la parole  
D 15 h - Lundi 24 octobre

## Steamboat Bill Junior

Ciné-concert à voir en famille - Dans le cadre du festival Jazzdor  
D 20 h 30 - Jeudi 17 novembre

## Romance

La Soupe Cie / Marionnettes, images découpées et projetées, machineries et inventions - Dès 2 ans (accompagnés)  
D 15 h - Mercredi 7 décembre

## Mercredi c'est concert !

Ateliers rock et musiques électroniques + invités - Elèves de la Maison des Arts  
D 19 h - Mercredis 14 décembre, 5 avril

## Au pied de la lettre #2

Loïc Touzé : Voici Ulysse sur son bateau / Ambra Senatore : Quante Storie - Dès 8 ans - 2 chorégraphes de générations et styles différents.  
D 15 h - Samedi 28 janvier

## Groink



Théâtre musical - «Opéra de 3 soues» dès 3 ans (accompagnés) - Dans le cadre du festival Momix  
D 15 h - Samedi 4 février

## Contact-Full - conférence en corps et en mots

Cie Degadezo / 2 pièces chorégraphiques, tout public dès 8 ans  
D 15 h - Mercredi 15 mars

## La nuit électrique

de Mike Kenny - M. en scène : Laurent Benichou / Théâtre, élémentaire  
D 15 h - Mercredi 29 mars

## L'apprenti

de Daniel Keene - M. en scène : Laurent Crovella / Théâtre, collège  
D 20 h - Vendredi 28 avril

## Festival les arts s'en mêlent

Elèves de la Maison des Arts  
D Mai/juin

## SHOPPING

# A tester



## CHOCOLATS WEISS FRUITÉS

Frisson citron, Douceur banane, Fraîcheur cassis et Désir framboise, de délicieuses ganaches s'allient à la pulpe de fruit dans un enrobage de chocolat noir.  
14 € les 115 g - 25 € les 230 g  
www.chocolat-weiss.fr

## GRANDEUR NATURE SANS GLUTEN

Depuis plus de 10 ans, le spécialiste breton des produits bio Grandeur Nature développe des recettes dédiées aux personnes intolérantes au gluten : Gaspacho, Coulis de tomates, Dessert végétal, Mouliné ou Velouté de légumes (pauvres en matières grasses et riches en fibres)...  
1,65 à 4 € env.  
www.grandeurnature-bio.fr

## DES BOUGIES 100% FRANÇAISES

Duo Cire Trudon  
Nées d'une collaboration entre le couturier Giambattista Valli et Cire Trudon, deux bougies luxueuses : Positano (fleurs et citrons) et Rose poivrée, présentées dans un coffret raffiné.  
75 € les 2 bougies 100 g  
www.ciretrudon.com

La Belle Mèche  
Chaque bougie est fabriquée par un artisan cirier du sud de la France, alliant une cire végétale de haute qualité aux meilleurs parfums de Grasse : Eau de Cologne, Herbes fraîches, Encens-papyrus, Menthe-basilic...

30 € la bougie 190 g : 50 heures de combustion  
www.labellemeche.com



## CUVÉE CHARLOTTE DE TURCKHEIM 2015

Sous une étiquette à l'effigie de l'actrice, la cuvée 2015 est disponible. Cet assemblage de pinot blanc, pinot gris et gewurztraminer séduira par sa fraîcheur en bouche. Un vin à apprécier au long du repas sur salades, viandes blanches ou poissons.  
9 à 10 € - www.cave-turckheim.com

## DÉODORANT CHAUSSURES MERCUROCHROME

Pas très glamour mais bien utile pour laisser les chaussures fraîches. Il sèche rapidement et ne laisse ni humidité ni traces blanches.  
Spray 150 ml : 5,40 €  
www.mercurochrome.fr

## EXTRAITS DE BOURGEONS VITAFLORE

Des extraits obtenus par macération de bourgeons bio frais cueillis pour une concentration optimale des principes actifs. Quelques gouttes dans un verre d'eau suffisent : Figuer (stress), Marronnier d'Inde (circulation), Noyer (équilibre la flore), Ginkgo biloba (mémoire)...  
Flacon-pipette 15 ml : 12 € env.  
www.vitaflor.fr







## MUSÉE DU CHÂTEAU DES ROHAN - LOUISE WEISS

MUSÉE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE  
 Place du Général de Gaulle  
 67700 SAVERNE (E111)  
 Tél. 03 88 91 06 28  
 E-mail : accueil-musee-saverne@orange.fr  
 Site : www.saverne.fr

Ce musée installé dans la résidence épiscopale accueille la donation Louise Weiss et de riches collections archéologiques.

- Horaires d'ouverture :
- du 2 janvier au 14 juin et du 17 septembre au 23 décembre : du lundi au vendredi sauf le mardi de 14h à 18h
  - samedi, dimanche et jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 18h
  - du 15 juin au 15 septembre : tous les jours sauf le mardi de 10h à 12h et de 14h à 18h
  - toute l'année sur réservation pour les groupes
  - fermés 1<sup>er</sup> janvier, Vendredi Saint, 1<sup>er</sup> mai, 17 septembre, 1<sup>er</sup> novembre, 24, 25, 31 décembre
  - entrée payante



## MUSÉE DU PAYS DE HANAU

MUSÉE D'ART ET TRADITIONS POPULAIRES  
 ET MUSÉE DE SOCIÉTÉ

3 place du Château 67330 BOUXWILLER (G10)  
 Tél. 03 88 00 38 39  
 E-mail : contact@museeudpaysdehanau.eu  
 www.musee-pays-hanau.webmuseo.com  
 www.museeudpaysdehanau.eu

Le Musée du Pays de Hanau prend place dans un ensemble architectural remarquablement rénové, inscrit aux MH. La halle aux blés du XVI<sup>e</sup> s. et l'ancienne chapelle castrale du XVI<sup>e</sup> s. servent d'écrin à ce Musée de France, véritable outil d'interprétation d'un territoire aux patrimoines multiples. Les espaces rythmés par l'imposante charpente créent des ambiances originales, adaptées aux différents thèmes. Grâce à une muséographie subtile et moderne, vous découvrirez l'histoire, la culture et l'environnement naturel de ce territoire attachant. Des jeux, des manipulations, de nombreux films et points sonores permettent aux petits et aux grands une découverte ludique du musée.

Animation le 13 septembre à 15h30  
 Conférence musicale participative  
 "Musique d'assiette"  
 voir agenda

- Horaires d'ouverture :
- du 1<sup>er</sup> juillet au 15 septembre : du mercredi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h
  - samedi, dimanche et jours fériés de 14h à 18h
  - du 16 septembre au 30 juin du mercredi au dimanche de 14h à 18h
  - fermé en janvier, les 24, 25 et 31 décembre et le dimanche de Pâques
  - entrée payante



## EXPOSITION PHOTO'FOLIES

Tout au long d'un circuit-découverte de 25 lieux, granges, cours d'habitation, le public pourra découvrir le travail de 35 photographes. L'église elle-même accueillera des projections de diaporamas dans l'après-midi. L'occasion pour les visiteurs de découvrir le village et la vallée du Schwarzbach.

Dambach (f6). De 10h à 19h - Gratuit - Rens. : 03 88 09 22 39

## MUSIQUE D'ASSIETTE

CONFÉRENCE MUSICALE PARTICIPATIVE

En écho aux arts et traditions populaires exposés dans le musée, la vaisselle devient le sujet d'une conférence absurde conduite par un "grand spécialiste en musique d'assiette". Gérard Van Fouchett évêque le musicien qui sommelie en chacun de nous et invite le public à vivre en groupe une expérience sonore en utilisant des objets quotidiens. Venez nombreux pour participer à la création collective d'une musique composée à partir de bruits de tous les jours !

Bouxwiller (G10). Sur inscription 03 88 00 38 39  
 15h30 - Durée : 40 mn environ - Musée du Pays de Hanau  
 Animateur : Gérard Van Fouchett alias Régis Souchevre  
 Gratuit < 16 ans - Dès 4 ans

## AUTOUR DE ROTHBACH

RANDO NATURE

Partez à la découverte de Rothbach et de ses environs, accompagné d'un guide du Club Vosgien.  
 Rothbach (H7). Départ : 14h - Salle Polyvalente - Gratuit  
 Chaussures de marche - Rens. : 03 88 89 38 72

## MAISON SUISSE ET MOULIN À HUILE

Voir descriptif du 05 juin.

## AUTOUR DU FALKENSTEIN

Voir descriptif du 27 août.

## LA TRAME VERTE, UNE NATURE TOUTE PROCHE

RANDO NATURE

Un véritable écrin de verdure qui s'offre à la faune sauvage et aux promeneurs.

Rott (M4). De 14h à 17h - Devant l'église  
 Animateur : Magali Savio, MINDSAN - Gratuit  
 Jumelles - Chaussures de marche - Rens. : 03 88 86 51 67

## RANDONNÉE "BOIS ET TERROIR"

BALADE GOURMANDE

Découvrez les paysages bucoliques des Vosges du Nord et combinez randonnée et dégustation de plats et vins locaux.

Wingen (M4). Sur inscription. À partir de 8h  
 Salle socio-culturelle - Payant - 03 88 94 40 25  
 Chaussures de marche

## MAR 13 SEPTEMBRE

## LE CHÂTEAU DE FALKENSTEIN

SORTIE PATRIMOINE

Découverte des ruines du château de Falkenstein lors d'une belle randonnée en forêt.

Philippsbourg (H5). De 8h45 à 12h  
 Parking de la mairie Animateur : OTPD8 - Gratuit  
 Chaussures de marche - Rens. : 03 87 06 16 16



## MER 14 SEPTEMBRE

## LA CARRIÈRE DE GRÈS LÖEGL

Voir descriptif du 08 juin.


facebook

7 jours et moins de 10 jours Mot de passe Connexion

Spécialités Connexion

**Spéciale Amuse-Musées : Musique d'assiette est sur Facebook.**  
Pour communiquer avec Spéciale Amuse-Musées : Musique d'assiette, inscrivez-vous sur Facebook dès maintenant.

Inscrivez-vous Connexion



Spéciale Amuse-Musées : Musique d'assiette

Événement organisé par Musée du Pays de Hanau

Dimanche 11 septembre 2016 à 15:30 - 16:30 UTC+02  
2 à 4 personnes à 20€

Musée du Pays de Hanau  
1, place du Général, 67270 Brunstatt

À propos Discussion

INTÉRÊTÉS 3  
C'EST PARTICIPÉ 0  
INVITÉS 0

**Détails**

Conférence musicale participative

En écho aux arts et traditions populaires exposés dans le musée, la vaisselle devient le sujet d'une conférence absurde conduite par un « grand spécialiste en musique d'assiette ». Gérard Van Fouchett éveille le musicien qui sommeille en chacun de nous et invite le public à vivre en groupe une expérience sonore en utilisant des objets quotidiens. Ce usage décalé des assiettes, verres, couteaux et fourchettes, qui peuplent nos tables à l'heure du repas, est amené de façon théâtrale par un personnage burlesque. Venez participer à une composition collective à partir de bruits de tous les jours !

1 représentation à 15h30  
Date de représentation possible du 03/09/16 au 10/09/16 au 16h30

10/09/2017



The screenshot shows a web browser window with the URL [www.museedupaysdehanau.eu/vis/m/spectacle-amuse-musees-musique-d-assiette](http://www.museedupaysdehanau.eu/vis/m/spectacle-amuse-musees-musique-d-assiette). The page features a large banner image of a man in a red shirt playing a table tennis table outdoors. Below the banner is a navigation menu with the following items: ACCUEIL, LE MUSÉE, ACTUALITÉS, GROUPEs, INFOS PRATIQUES, PARTENAIRES, and CONTACT. The 'ACTUALITÉS' section is active, displaying a list of categories: Expositions, Animations, and Calendrier des animations. The main content area highlights an event titled 'Spectacle Amuse-Musées : Musique d'assiette' on 'dimanche 11 septembre, 2016 à 15 h 30 min' for '4,5€'. A blue bar above the title indicates 'Cet événement est passé'. Below the title, there are two links: 'Des Mots, des Harmonies et des Regards : Regards photographiques du Pays de Hanau' and 'Aurores et impressions photographiques'. A small image shows a group of people at a table. On the left side, there is a social media widget for Facebook with the text 'Musée du Pays de Hanau a ajouté un événement' and '5h'. The browser's taskbar at the bottom shows the Windows logo, the address bar, and several application icons.



WISSEMBOURG

*Musée Westercamp*



**WISSEMBOURG** Avec les Amis du musée Westercamp

# Le vin en fête au musée

Une semaine après avoir mis à l'honneur les sceaux, le rez-de-chaussée du musée Westercamp de Wissembourg a à nouveau ouvert ses portes dimanche 10 juillet, sur la thématique vinique. Une exposition qui a attiré nombre de curieux assoiffés de connaissances, dans le cadre bâti de cette ancienne demeure viticole.

**DE LA CRÉATION DE L'ABBAYE** avec l'exploitation des premières vignes par les moines, à la décadence de celles-ci entre la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et le début du XX<sup>e</sup> siècle, la viticulture tenait une place prépondérante dans l'économie wissembourgeoise et faisait la richesse de la corporation vigneronne.

Si Wissembourg a aujourd'hui laissé l'exploitation de la vigne aux villages environnants, l'écho de ces siècles d'histoire résonne encore à travers la ville par son patrimoine bâti, matériel et paysager. Thématique prégnante, l'association des Amis du musée Westercamp a choisi de la mettre à l'honneur le temps d'une journée, avec l'exposition « La vigne et le vin ».

## Dégustations

Une occasion pour le responsable du musée, Serge Burger, de ressortir des pièces maîtresses qu'exposait déjà l'ancienne muséographie. La fameuse sculpture en bois polychrome du Bacchus, le tonneau à compartiments, pièce de maîtrise d'un tonnelier wissembourgeois, des verrous de fût à l'iconographie bacchanale et aquatique ont côtoyé d'autres œuvres que le musée et les archives de la ville ont donné à voir pour la première fois au public. Un recueil de chansons populai-



Viticultrice dans un domaine familial de Zellenberg, Martine Becker a offert une conférence-dégustation qui a réuni une trentaine d'amateurs.



Le musée a sorti de ses réserves les collections liées à l'univers vinique. PHOTOS DINA

res, d'anciens documents administratifs, mais aussi des lithographies du fonds Wentzel à l'humour parfois caustique. Le musée se devant être à la fois un lieu de transmission et de délectation, autant prendre cette définition au mot ! Solli-

citée par les amis du musée Westercamp, la Cave de Cleebourg est venue offrir au public une dégustation de pinot noir, de riesling, de silvaner et gewurztraminer. Une opportunité qu'ont saisie de nombreux amateurs de vins venu

profiter de l'exposition et de la dégustation dans une ambiance conviviale.

Dans la soirée, Martine Becker, viticultrice à Zellenberg dans un domaine familial qui a vu se succéder 13 générations, a offert à la trentaine d'intéressés une conférence sur l'influence du terroir sur le goût du vin. Et pour aborder le goût, rien de mieux que de passer à la pratique. Aussi, la dégustation de six riesling a accompagné les explications de la viticultrice.

Grâce au dynamisme et à l'engagement de l'association des amis du musée Westercamp, le musée continue de participer activement à la vie culturelle wissembourgeoise malgré sa fermeture en 2002. D'ailleurs, les amateurs de culture et de divertissement auront déjà pu noter dans leur agenda la date du 18 septembre prochain, pour une exposition sonore dans le cadre de l'événement Amuse-Musées. ■



**WISSEMBOURG** Journées européennes du patrimoine

# Une balade sonore

**UNE VISITE  
THÉÂTRALISÉE**

Le Parc naturel régional des Vosges du Nord, en coopération avec la Ville de Wissembourg et l'association des Amis du musée Westercamp, organise dimanche 18 septembre, dans le cadre de la programmation du Parc Les Amuse-musées, une balade sonore dans Wissembourg.

.....  
**DESTINÉE** aux enfants et à un public familial, cette balade d'une durée de près de 35 minutes, dont le départ est fixé dans la cour du musée Westercamp, promènera les participants dans quelques rues de Wissembourg. Ils seront guidés par leur smartphone (l'office de tourisme de Wissem-

bourg en mettra à disposition aux gens qui en sont dépourvus), sur lequel la bande-son de la balade pourra être téléchargée préalablement. Dans leurs écouteurs, les promeneurs entendront le comédien professionnel Bruno Dreyfurst endosser le rôle de Pumpernickel. La balade ne sera pas historique : si quelques objets de la collection du musée seront évoqués, elle s'ouvrira surtout sur l'imaginaire tout en permettant d'admirer quelques éléments architecturaux de la ville. Les textes seront principalement en français, avec certains passages en alsacien.

À noter que des élèves de l'école scolarisés l'an dernier à l'école Saint-Jean-Oleyer de

Wissembourg ont participé à la bande-son orchestrée par Marine Angé, artiste sonore. D'autres sons ont également été récoltés via l'animation « Don du son » : les gens étaient invités à en enregistrer et à les envoyer au Parc. ■

.....  
» **DIMANCHE.** Balade au casque (bilingue franco-alsacien). Départ dans la cour du musée Westercamp. Plusieurs départs de 14 h à 17 h 30. Informations et inscriptions au ☎ 03 88 94 10 11. Cette balade nécessite un smartphone et un casque. Le matériel pourra être prêté sur place. Visite téléchargeable sur place ou avant sur [www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com). Gratuit pour tous. Goûter offert.

À l'occasion des journées européennes du patrimoine, l'église Saint-Jean de Wissembourg reprendra vie grâce à des personnages qui ont fait son histoire... Les visites théâtralisées animées par Ex Nihilo donneront l'occasion de se pencher sur l'histoire et l'architecture de cette illustre bâtisse et de découvrir ses secrets grâce au saynètes présentées par la dizain de comédiens costumés. L'occasion de rencontrer le célèbre Mar Bucer, un émissaire de la cour de Louis XV, un peintre fresquiste ou des bourgeois ayant contribué à l'agrandissement de l'édifice.

.....  
» **SAMEDI** de 14 h à 16 h et **DIMANCHE** de 11 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30 (durée indicative de la visite : 25 minutes). Exposition de photographies des anciens spectacles historiques estivaux d'Ex Nihilo sur les murs extérieurs tout au long de la journée. Entrée libre.



WISSEMBOURG Amuse musées

# Écouter pour voir autrement

Dimanche 18 septembre, dans le cadre de la programmation des Amuse-musées du Parc naturel régional des Vosges du Nord, le Musée Westercamp de Wissembourg a été le point de départ d'ExposiSon, une balade sonore à travers les ruelles de la ville.

**REPÉRER LES LIEUX**, élaborer le parcours, faire des recherches, se documenter, s'imprégner des anecdotes, y rattacher des sons, des histoires, puis assembler le tout en une balade sonore, voilà quelques mois que ce projet mobilise méninges et fibre créative. Œuvre participative réalisée par l'artiste Marine Angé et à laquelle ont collaboré élèves, artistes, organismes culturels, personnel scientifique et anonymes, elle a conquis le public familial venu nombreux profiter de cette approche originale et ludique du patrimoine.

## Anecdotes historiques et fantastiques

Une fois muni d'un smartphone et d'écouteurs, il ne reste plus qu'à se laisser guider par la voix : « J'adore arpenter les rues. Elles me racontent des choses et me permettent de voyager où je veux. C'est comme si j'étais dans un autre monde, un monde fantastique et étrange fait d'histoires et de mystères, de chuchotements et de songes ».



Se laissant porter par les sons, les bruitages et la voix, le visiteur a arpenté la ville, oscillant entre réel et imaginaire. PHOTO DNA

Écouter pour mieux voir, voir autrement, à travers des anecdotes historiques et des histoires fantastiques.

Pousser le loquet de la maison Schaaf, admirer le bas-relief du moine Ottfried, déambuler dans le cloître de l'abbatiale où Pumpernickel avoue passer certaines nuits dans un sarcophage en compagnie d'un crâne... À travers les ruelles du vieux Wissembourg et ses remparts, le visiteur voyage près de 40 minutes dans un monde onirique.

« [...] En soufflant sur sa tête on disait que nos vœux se réalisaient ». Mais souffler sur la tête de qui ? Angèle n'aura jamais la réponse... L'univers fantastique de la balade laisse quelques mystères propices à l'imagination.

Si les enfants ont choisi de se rappeler de l'arbre magique où des lutins parcourant les remparts, les parents se sont réjouis d'avoir pu prendre le temps de flâner et de découvrir des endroits auxquels ils

n'avaient jusqu'alors pas prêté attention.

Bercé par la chanson composée par Viny, le voyage prend fin. De retour au musée, les visiteurs enlèvent leur casque et quittent cette virée enchantée à travers la ville. ■

» La balade sonore peut à tout moment être (ré) écoutée en téléchargeant la bande sur le site de l'artiste [www.marineange.com](http://www.marineange.com) ou le site d'Amuse-musées [www.amusemusées.com](http://www.amusemusées.com).



Strasbourg – Saverne – Sélestat – Haguenau – Erstein – Obernai

Pensez  
à réserver  
Contacts  
page 40

### SEPTEMBRE

- SAM 03** **Visite guidée** Château du Shoeneck - Dambach OT Niederbronn. Gratuit. 14h30. **6 ans et +**  
**Animation** Fêtes des Peuples Collège des Roseaux – Illkirch-Graffenstaden Gratuit. A partir de 16h. **4 ans et +**
- MER 07** **Conte** Graines d'histoires Médiathèque – Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30 mn.). **2 ans et +**
- DIM 11** **Spectacle participatif** Musique d'assiette Musée du Pays de Hanau - Bouxwiller 4€/50/gratuit. 15h30. (40mn.). **4 ans et +**
- DIM 18** **Balade au casque** Exposition Musée Westercamp - Wissembourg Gratuit. 14h à 17h30. (30mn.). **7 ans et +**
- VEN 16** **Théâtre musical** Une vie sur mesure MAC Robert Lieb – Bischwiller Cie Scènes Plurielles. Gratuit. 20h30. **9 ans et +**
- SAM 17** **Balade ludique** Œil de lynx, gueule de loup Eglise - Eguelshardt Les Piverts. Gratuit. 14h. **5 ans et +**
- DIM 18** **Sortie cueillette et dégustation** L'eau à la bouche CINE de Bussierre – Strasbourg 2€. 9h. **6 ans et + [+parents]**
- MER 21** **Conte** La petite fabrique numérique Médiathèque – Sélestat Gratuit. 16h. (30mn.). **3 > 7 ans**
- VEN 23** **Marionnettes** La vie des formes Jardin de la HEAR – Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 18h15. (30mn.). **12 ans et +**  
**Rencontre/débat** Le sommeil de l'enfant Médiathèque – Brumath Gratuit. 20h. (1h30). **Parents**
- SAM 24** **Atelier** Graines de programmeur Médiathèque – Sélestat Gratuit. 14h. **8 ans et +**  
**Marionnettes** La vie des formes Jardin de la HEAR – Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 18h15. (30mn.). **12 ans et +**
- DIM 25** **Atelier** Jardiner en famille Maison de l'eau et de la rivière - Frohmuhl Gratuit. 14h30 à 17h30. **5 ans et +**  
**Atelier** Roda ! capoeira Musée Westercamp - Wissembourg 2€/50/gratuit. 14h30 et 16h30. (1h15). **6 ans et +**
- MER 28** **Conte** La maison de Ninon Médiathèque – Reichstett Gratuit. 10h30. (30mn.). **6 mois > 3 ans**

### OCTOBRE

- SAM 01** **Visite guidée** Sentier géologique Bouxwiller OT Bouxwiller. 14h à 18h. **6 ans et +**  
**Visite guidée** Château du Shoeneck - Dambach OT Niederbronn. Gratuit. 14h30. **6 ans et +**  
**Animation scientifique** La gym du cerveau Le Vaisseau – Strasbourg Gratuit. 17h. (1h). **8 ans et + [+parents]**
- DIM 02** **Atelier** Cabanes à oiseaux Le Vaisseau – Strasbourg 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**  
**Concert interactif** Furieux Casrols Musée du pétrole - Merkwiller 6€/gratuit. 15h. (1h15). **5 ans et +**
- MAR 04** **Atelier/débat** Le jeune enfant et son sommeil Médiathèque – Brumath Gratuit. 20h. (1h30). **Parents**  
**Nouveau cirque** Zwaï Espace Rohan – Saverne Jonas et Esther Slanzi. 22€/13€. 20h30. **7 ans et +**
- MER 05** **Atelier de linogravure** Expressions alsaciennes Musée du Pays de Hanau - Bouxwiller 5€. 14h. **8 ans et +**  
**Spectacle** Wax TJP (Petite Scène) – Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 15h. (40mn.). **3 ans et +**  
**Conte** Graines d'histoires Médiathèque – Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30 mn.). **2 ans et +**  
**Conte** Petites histoires américaines Médiathèque – Vendenheim Gratuit. 16h et 17h. (30mn.). **5 ans et +**
- JEU 06** **Visite insolite** A la découverte de la ville Bouxwiller OT Bouxwiller. 15h. **6 ans et +**
- SAM 08** **Comptines et marionnettes** Enfantsines Médiathèque – Brumath Gratuit. 10h15. **0 > 3 ans**  
**Spectacle** Wax TJP (Petite Scène) – Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 11h, 15h et 17h. (40mn.). **3 ans et +**  
**Spectacle musical** Baba Yaga Médiathèque Meinau – Strasbourg Gratuit. 15h. (45mn.). **6 ans et +**



## Jeune Public

### Le Vaisseau

1 bis rue P. Dollinger - STRASBOURG  
Tél. 03 69 33 26 69 - www.levaisseau.com  
Fermeture le 31 août et du 5 au 26 septembre

### Le Brouhaharium

Une exposition pour écouter avec les yeux et voir avec les oreilles !

Sans supplément  
Jusqu'au 4 septembre

### Autant en emporte le temps

Film 3D dès 7 ans - 2 archéologues remontent le temps jusqu'à l'âge du fer...

Sans supplément  
Jusqu'au 4 septembre

### Histoire de hérissons

3-6 ans - Balade contée dans le jardin pour découvrir le monde des sons.

Ins. sur place 30' avant  
Ts les jours à 10 h 45 - Jusqu'au 4 septembre

### Goutte d'eau sonore

3-6 ans - Le conte sonore d'une goutte d'eau avec des instruments inhabituels.

Ins. sur place  
Jusqu'au 4 septembre

### Explorateurs du son !

Dès 7 ans - Le son comment ça marche ?

Ins. sur place 30' avant  
Ts les jours à 15 h 45 - Jusqu'au 4 septembre

### Amuse-Musées

amusemusees.com

### Musique d'assiette

Conférence musicale de R. Soucheyre - Dès 4 ans

Tarif parent : 4,50 € - Rés. 03 88 00 98 39  
MUSÉE DU PAYS DE HANAU - BOUXWILLER  
Jusqu'au 11 septembre

### Exposition

Balade au casque bilingue français-alsacien par M. Angé - Dès 7 ans

Gratuit - Goûter offert - Rés. 03 88 94 10 11  
MUSÉE WESTERCAMP - WISSEMBOURG  
Départs de 14 h à 17 h 30 - Dimanche 18 septembre

### Roda !

Musique et danse par Sahcy - Dès 6 ans

Tarif : 2,50 € - Gratuit -15 ans - Goûter offert  
MUSÉE BATAILLE 6 AOÛT 1870 - WOERTH  
Jusqu'au 30 et 16 h 30 - Dimanche 25 septembre

### Maison des Arts de Lingolsheim : saison 2016 2017

8, rue du Château - LINGOLSHEIM  
Tél. 03 88 78 88 82 - www.lingolsheim.fr

### Cart'O graphie

Elèves de la Maison des Arts / Atelier encadré par Mélanie Fischer - Avant-programme - A voir en famille

Jusqu'au 23 septembre

### Lancement de saison

14 h 30 : «La Tente d'Edgar», de et avec Stéphane Amos / Théâtre, magie, burlesque, tt public - Illusionniste du quotidien, Edgar vous invite dans son entresort (Parvis) / 16 h : Zéro Histoire d'un nul - Spectacle scientífico-burlesque tt public dès 6 ans (Auditorium)

Jusqu'au 2 octobre

### Loupiote et Pelote

Conte dès 3 ans (accompagnés) - Dans le cadre de Vos oreilles ont la parole

Jusqu'au 24 octobre

### Steamboat Bill Junior

Ciné-concert à voir en famille - Dans le cadre du festival Jazzdor

Jusqu'au 17 novembre

### Romance

La Soupe Cie / Marionnettes, images découpées et projetées, machineries et inventions - Dès 2 ans (accompagnés)

Jusqu'au 7 décembre

### Mercredi c'est concert !

Ateliers rock et musiques électroniques + invités - Elèves de la Maison des Arts

Jusqu'au 14 décembre, 5 avril

### Au pied de la lettre #2

Loïc Touzé : Voici Ulysse sur son bateau / Ambra Senatore : Quante Storie - Dès 8 ans - 2 chorégraphes de générations et styles différents.

Jusqu'au 28 janvier

### Graïnk



Théâtre musical - «Opéra de 3 sous» dès 3 ans (accompagnés) - Dans le cadre du festival Momix  
Jusqu'au 4 février

### Contact-Full - conférence en corps et en mots

Cie Degadezo / 2 pièces chorégraphiques, tout public dès 8 ans

Jusqu'au 15 mars

### La nuit électrique

de Mike Kenny - M. en scène : Laurent Benichou / Théâtre, élémentaire

Jusqu'au 29 mars

### L'apprenti

de Daniel Keene - M. en scène : Laurent Crovella / Théâtre, collège

Jusqu'au 28 avril

### Festival les arts s'en mêlent

Elèves de la Maison des Arts

Jusqu'au Mai/juin

## SHOPPING

### A tester



### CHOCOLATS WEISS FRUITÉS

Frison citron, Douceur banane, Fraicheur cassis et Désir framboise, de délicieuses ganaches s'allient à la pulpe de fruit dans un enrobage de chocolat noir.  
14 € les 115 g - 25 € les 230 g  
www.chocolat-weiss.fr

### GRANDEUR NATURE SANS GLUTEN

Depuis plus de 10 ans, le spécialiste breton des produits bio Grandeur Nature développe des recettes dédiées aux personnes intolérantes au gluten : Gaspacho, Coulis de tomates, Dessert végétal, Mouliné ou Velouté de légumes (pauvres en matières grasses et riches en fibres)...  
1,65 à 4 € env.  
www.grandeurnature-bio.fr

### DES BOUGIES 100% FRANÇAISES

**Duo Cire Trudon**  
Nées d'une collaboration entre le couturier Giambattista Valli et Cire Trudon, deux bougies luxueuses : Positano (fleurs et citrons) et Rose poivrée, présentées dans un coffret raffiné.  
75 € les 2 bougies 100 g  
www.ciretrudon.com

**La Belle Mèche**  
Chaque bougie est fabriquée par un artisan cirier du sud de la France, alliant une cire végétale de haute qualité aux meilleurs parfums de Grasse : Eau de Cologne, Herbes fraîches, Encens-papyrus, Menthe-basilic...  
30 € la bougie 190 g : 50 heures de combustion  
www.labellemeche.com



### CUVÉE CHARLOTTE DE TURCKHEIM 2015

Sous une étiquette à l'effigie de l'actrice, la cuvée 2015 est disponible. Cet assemblage de pinot blanc, pinot gris et gewurztraminer séduira par sa fraîcheur en bouche. Un vin à apprécier au long du repas sur salades, viandes blanches ou poissons.

9 à 10 € - www.cave-turckheim.com

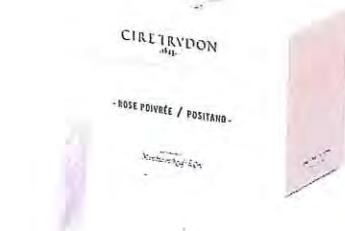
### DÉODORANT CHAUSSURES MERCUROCHROME

Pas très glamour mais bien utile pour laisser les chaussures fraîches. Il sèche rapidement et ne laisse ni humidité ni traces blanches.

Spray 150 ml : 5,60 €  
www.mercurochrome.fr

### EXTRAITS DE BOURGEONS VITAFLORE

Des extraits obtenus par macération de bourgeons bio frais cueillis pour une concentration optimale des principes actifs. Quelques gouttes dans un verre d'eau suffisent : Figulier (stress), Marronnier d'Inde (circulation), Noyer (équilibre la flore), Ginkgo biloba (mémoire)...  
Flacon-pipette 15 ml : 12 € env.  
www.vitaflore.fr







## MUSÉE JUDÉO-ALSACIEN DE BOUXWILLER

### MUSÉE D'HISTOIRE

42a Grand'Rue 67530 BOUXWILLER (6710)  
Tél. 03 88 70 97 17  
E-mail : [museejudaealsacien@gmail.com](mailto:museejudaealsacien@gmail.com)  
Site : [judaisme.sdv.fr/fozey/musee/](http://judaisme.sdv.fr/fozey/musee/)

Le très original musée judéo-alsacien, installé dans l'ancienne synagogue, est unique en son genre par son approche globale de l'histoire du judaïsme alsacien, développée sur un parcours pédagogique constitué de plateaux et de rampes. Un ensemble très riche d'objets, de maquettes, de vidéos, met en scène, tout au long d'un "onze "espaces", la culture des juifs d'Alsace en relation avec leurs voisins chrétiens.

Des artistes contemporains ont su évoquer de façon saisissante les scènes de la vie quotidienne. Vous découvrirez la culture de ces juifs des campagnes, colporteurs, chevillards, souvent pauvres, mais riches en traditions, en foi tranquille et en espérance.

#### Horaires d'ouverture :

- du 15 mars au 30 octobre : du mardi au vendredi, dimanche et jours fériés de 10h à 13h et de 14h à 18h
- du 1<sup>er</sup> janvier au 14 mars et du 31 octobre au 23 décembre : uniquement sur rendez-vous en téléphonant au 03 88 89 23 45

- fermeture hebdomadaire : lundi et samedi
- fermeture les jours de fêtes juives
- entrée payante

## MUSÉE RÉGIONAL DE L'ALSACE BOSSUE

### MUSÉE TECHNIQUE

67260 SARRÉ-UNION (A7)  
Tél. 03 88 01 14 74

Fermé en 2016



## MUSÉE WESTERCAMP

### MUSÉE D'ART ET TRADITIONS POPULAIRES

3 rue du Musée 67160 WISSEMBOURG (04)

Tél. 03 88 05 96 63

(bureau conservation-administration)

E-mail : [musee.westercamp@musees-vosges-nord.org](mailto:musee.westercamp@musees-vosges-nord.org)

Site : [www.musee-wissembourg.webmuseo.com](http://www.musee-wissembourg.webmuseo.com)

Le Musée Westercamp est actuellement fermé pour rénovation. Il participe à la Nuit européenne des musées le 21 mai 2016.



Animation le 10 septembre  
plusieurs départs de 14h à 17h30  
Balade au casque "Exposition"  
voir agenda

## \* MUSÉE DU FER

Visites commentées du musée et de l'exposition temporaire.

Reichshoffen (J7). 15h30 - Musée du fer - Gratuit

Rens. : 03 88 09 05 63

## DIM 18 SEPTEMBRE



## LE REFUGE FORTIFIÉ DE DOSENHEIM

### VISITE GUIDÉE

Au moyen-âge, pour se protéger des guerres féodales, les paysans fortifièrent l'enclos de l'église, ou "Kirchhof", lieu sacré, lieu de paix et d'asile. Ils y aménagèrent des jardins, cellules d'habitat-refuge.

Parmi les nombreux cimetières fortifiés encore visibles en Alsace, celui de Dossenheim-sur-Zinsel a quelque chose d'exceptionnel : c'est le seul où sont conservées ces cellules d'habitat-refuge.

Dossenheim-sur-Zinsel (F10). Sur inscription 03 88 01 84 60

Départs : 14h30 et 16h30 - Place de l'église

Animateur : Daniel Haefner, président ADMH - Gratuit

## "EXPOSITION"

### BALADE AU CASQUE FRANCO-ALSACIENNE

Enfilez vos casques, démarrez le lecteur... Vous êtes prêts ? Le guide, français ou alsacien, selon votre choix, vous chuchote désormais le chemin à suivre dans le creux de l'oreille. Entre imaginaire et réalité, le parcours vous entraînera au cœur d'un fabuleux musée. Bon voyage !

Wissembourg (04). Sur inscription 03 88 94 10 11

Entre 14h et 17h30, plusieurs départs libres

ou accompagnés

Durée : 40 mn - Musée Westercamp

Animateur : Marine Angé, artiste sonore, Strasbourg

Gratuit - Des 7 ans - Bouffer offert

## LA CITADELLE DE BITCHE

Voir descriptif du 17 avril.

## DÉCOUVERTE DES MYXOMYCÈTES

Voir descriptif du 29 août.

## LA VILLE DE BITCHE

Voir descriptif du 11 juillet.

## LE PAYS DE PEHELBRONN AUTREMENT !

### SORTIE PATRIMOINE

Le paysage de Pechelbronn : évolution du site industriel d'hier à aujourd'hui, à travers une comparaison de vues photographiques anciennes.

Merkwiler-Pechelbronn (N6). De 14h30 à 16h30

Musée Français du Pétrole

Animateur : Daniel Rodier, guide du musée - Gratuit

Chaussures de marche - Rens. : 03 88 80 91 08

## L'ÉGLISE ST MARTIN

Voir descriptif du 06 juillet.



## MARCHE GOURMANDE

Cette sortie vous permettra de découvrir sur un parcours de près de 13 km le charme de nos villages, leurs prairies et forêts, le tout ponctué de 6 points-repas.

Dambach (I6). Sur inscription 03 88 80 83 95

A partir de 10h - Mille club - Payant - Chaussures de marche

## MAR 20 SEPTEMBRE

## SCULPTURES GALLO-ROMAINES

### SORTIE PATRIMOINE

Venez découvrir deux sculptures gallo-romaines à

Lemberg : les trois figures et la source St Hubert.

Lemberg (E5). De 9h à 12h

Parking du Schlossberg, D37, à gauche à la sortie de

Lemberg, direction Bitche - Gratuit - Chaussures de marche

Rens. : 03 87 06 16 16



# DON du SON

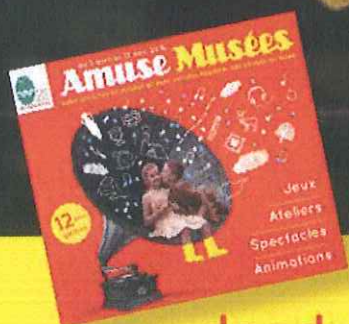
Amuse  
Musées

Envoie un  
message audio\*

parlé, chanté, un bruit, un son,...

Et le 18 septembre  
découvre qu'il fait partie  
de la balade au casque  
«ExposON» au musée  
Westercamp à Wissembourg !

\* date limite : 1<sup>er</sup> septembre



[donduson-wissembourg@parc-vosges-nord.fr](mailto:donduson-wissembourg@parc-vosges-nord.fr)

+ d'infos : [www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com)

Amuse Musées : Exposition

18/09/2016  
Musée Westersamp - Wissembourg > Wissembourg

Agenda

- Agenda du jour
- Événements
- Fêtes populaires
- Marchés gourmands
- Marchés populaires
- Foras
- Librairie
- Expositions
- Musique
- Spectacles
- Événements
- Conférences
- Mobilisations
- Visites labellées
- Sports
- Concerts
- Suzette

Partage

Balade au casque bilingue Franco-Alsacien avec Marine Argé, artiste sonore, Strasbourg

Munis d'un casque, les enfants se laissent guider, en français ou en alsacien au choix. Le guide d'histoire le chemin à suivre dans le creux de forêt. Entre imaginaire et réel, le parcours entraîne petits et grands au cœur d'un fabuleux musée dont les objets peuplent virtuellement le paysage.

Rendez-vous dans la cour du musée. Cette balade nécessite un lecteur audio (smartphone, baladeur), ainsi qu'un casque. Le matériel pourra aussi vous être prêté sur place. Visite téléchargeable sur place ou avant sur le site internet des Amuse Musées.

Proposé dans le cadre des Amuses Musées 2016 et des Journées du Patrimoine 2016 à Wissembourg

Amuse Musées Exposition

18 SEPTEMBRE AU MUSÉE WESTERSAMP

Parc des Voies du Nord

Consulter nos tarifs

Recherchez sur le site

EuroAirport

Vous décollez de l'EuroAirport ?

Avec EUROAIRPARK GAGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT !

Confiez nous votre véhicule et laissez vous transporter par notre navette jusqu'au terminal de l'aéroport !

EUROAIRPARK, COMMENT ÇA MARCHE ?



Musée Westercamp - Wissembourg

www.ville-wissembourg.eu/Grand-projets/Musee\_Westercamp-00015

Accès malvoyant | Intéressé | Recherchez...

PRESENTATION MAIRIE URBANISME SOLIDARITE FAMILLE CULTURE-LOISIRS INFORMATIONS CADRE DE VIE

Accueil > Musée > Les grands projets

### Grands Projets

#### MUSÉE WESTERCAMP

**L'actualité du Musée Westercamp**

Le musée vous accueille dans le cadre de la Journée nationale du patrimoine, dimanche 10 septembre 2016 avec une animation "Avec la Musée"

**Soutenez la rénovation du Musée Westercamp**

Puisque le musée est notre histoire et notre mémoire, la municipalité, en partenariat avec la Fondation du Patrimoine, propose à chaque habitant de prendre part à sa restauration en faisant un don. Téléchargez le badge de soutien pour la restauration du musée

**Westercamp**

**Dufré de studios**

Vous pouvez également faire un don en ligne sur le site internet de la Fondation du Patrimoine Alsace, en accédant directement à la page consacrée à ce projet : [Faire un don](#).

**Renseignements**

Plus d'informations sur le musée Westercamp : [www.wissembourg.com](http://www.wissembourg.com)  
Plus d'informations sur les collections du Musée : Collection du Musée Westercamp  
Le musée Westercamp sur le site des musées d'Alsace : [www.musees-alsace.org](http://www.musees-alsace.org)

3 rue du Musée  
Musée - 03 89 54 20 14  
Bureau conservation - 03 89 05 95 63  
[musee-westercamp@musees-alsace.org](mailto:musee-westercamp@musees-alsace.org)  
[bureau@musée-wissembourg.fr](mailto:bureau@musée-wissembourg.fr)

**RETOUR À LA LISTE DES GRANDS PROJETS**

#### AGENDA CULTUREL

**Yves Simon, collectionneur, Le Clos de la Vierge à Fénétrange**  
Vendredi 3 février 2017

**Concert des professeurs de l'école de la Vierge**  
Samedi 4 février 2017

**Concert de la chorale de la Vierge**  
Samedi 4 février 2017

**Les métayers du Jura, concert de la chorale de la Vierge**  
Mardi 8 février 2017

#### TOUTES LES DATES

#### GALERIE PHOTOS

**VOIR LES PHOTOS**

#### NEWSLETTER

Restez informé des actualités et événements de la ville. Ajoutez-vous dès aujourd'hui à notre lettre d'information en ligne !

## **Wissembourg Journées européennes du patrimoine Une balade sonore dans la ville**

Le Parc naturel régional des Vosges du Nord, en coopération avec la Ville de Wissembourg et l'association des Amis du musée Westercamp, organise dimanche 18 septembre, dans le cadre de la programmation du Parc Les Amuse-musées, une balade sonore dans Wissembourg.

Destinée aux enfants et à un public familial, cette balade d'une durée de près de 35 minutes, dont le départ est fixé dans la cour du musée Westercamp, promènera les participants dans quelques rues de Wissembourg. Ils seront guidés par leur smartphone (l'office de tourisme de Wissembourg en mettra à disposition aux gens qui en sont dépourvus), sur lequel la bande-son de la balade pourra être téléchargée préalablement. Dans leurs écouteurs, les promeneurs entendront le comédien professionnel Bruno Dreyfurst endosser le rôle de Pumpernickel. La balade ne sera pas historique : si quelques objets de la collection du musée seront évoqués, elle s'ouvrira surtout sur l'imaginaire tout en permettant d'admirer quelques éléments architecturaux de la ville. Les textes seront principalement en français, avec certains passages en alsacien.

À noter que des élèves de l'école scolarisés l'an dernier à l'école Saint-Jean-Oleyer de Wissembourg ont participé à la bande-son orchestrée par Marine Angé, artiste sonore. D'autres sons ont également été récoltés via l'animation « Don du son » : les gens étaient invités à en enregistrer et à les envoyer au Parc.

**DIMANCHE.** Balade au casque (bilingue franco-alsacien). Départ dans la cour du musée Westercamp. Plusieurs départs de 14 h à 17 h 30.

Informations et inscriptions au 03 88 94 10 11.

Cette balade nécessite un smartphone et un casque. Le matériel pourra être prêté sur place. Visite téléchargeable sur place ou avant sur [www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com). Gratuit pour tous. Goûter offert.



## Wissembourg Amuse musées

### Wissembourg Écouter pour voir autrement

Dimanche 18 septembre, dans le cadre de la programmation des Amuse-musées du Parc naturel régional des Vosges du Nord, le Musée Westercamp de Wissembourg a été le point de départ d'ExposiSon, une balade sonore à travers les ruelles de la ville.



**Se laissant porter par les sons, les bruitages et la voix, le visiteur a arpenté la ville, oscillant entre réel et imaginaire.**

Repérer les lieux, élaborer le parcours, faire des recherches, se documenter, s'imprégner des anecdotes, y rattacher des sons, des histoires, puis assembler le tout en une balade sonore, voilà quelques mois que ce projet mobilise méninges et fibre créative. Œuvre participative réalisée par l'artiste Marine Angé et à laquelle ont collaboré élèves, artistes, organismes culturels, personnel scientifique et anonymes, elle a conquis le public familial venu nombreux profiter de cette approche originale et ludique du patrimoine.

### **Anecdotes historiques et fantastiques**

Une fois muni d'un smartphone et d'écouteurs, il ne reste plus qu'à se laisser guider par la voix : « J'adore arpenter les rues. Elles me racontent des choses et me permettent de voyager où je veux. C'est comme si j'étais dans un autre monde, un monde fantastique et étrange fait d'histoires et de mystères, de chuchotements et de songes ».

Écouter pour mieux voir, voir autrement, à travers des anecdotes historiques et des histoires fantastiques.

Pousser le loquet de la maison Schaaf, admirer le bas-relief du moine Ottfried, déambuler dans le cloître de l'abbatiale où Pumpernickel avoue passer certaines nuits dans un sarcophage en compagnie d'un crâne... À travers les ruelles du vieux Wissembourg et ses remparts, le visiteur voyage près de 40 minutes dans un monde onirique.

« [...] En soufflant sur sa tête on disait que nos vœux se réalisaient ». Mais souffler sur la tête de qui ? Angèle n'aura jamais la réponse... L'univers fantastique de la balade laisse quelques mystères propices à l'imagination.

Si les enfants ont choisi de se rappeler de l'arbre magique où des lutins parcourant les remparts, les parents se sont réjouis d'avoir pu prendre le temps de flâner et de découvrir des endroits auxquels ils n'avaient jusqu'alors pas prêté attention.

Bercé par la chanson composée par Viny, le voyage prend fin. De retour au musée, les visiteurs enlèvent leur casque et quittent cette virée enchantée à travers la ville.

**La balade sonore peut à tout moment être (ré) écoutée en téléchargeant la bande sur le site de l'artiste [www.marineange.com](http://www.marineange.com) ou le site d'Amuse-musées [www.amusemusées.com](http://www.amusemusées.com).**





## WOERTH

*Musée de la Bataille du 6 août 1870*

**Pensez  
à réserver**  
Contacts  
page 40

### SEPTEMBRE

- SAM 03** **Visite guidée** Château du Shoeneck - Dambach OT Niederbronn. Gratuit. 14h30. **6 ans et +**  
**Animation** Fêtes des Peuples Collège des Roseaux - Illkirch-Graffenstaden Gratuit. A partir de 16h. **4 ans et +**
- MER 07** **Conte** Graines d'histoires Médiathèque - Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30 mn.). **2 ans et +**
- DIM 11** **Spectacle participatif** Musique d'assiette Musée du Pays de Hanau - Bouxwiller 4€/50/gratuit. 15h30. (40mn.). **4 ans et +**
- DIM 18** **Balade au casque** ExpositSon Musée Westercamp - Wissembourg Gratuit. 14h à 17h30. (30mn.). **7 ans et +**
- VEN 16** **Théâtre musical** Une vie sur mesure MAC Robert Lieb - Bischwiller Cie Scènes Plurielles. Gratuit. 20h30. **9 ans et +**
- SAM 17** **Balade ludique** Œil de lynx, gueule de loup Eglise - Eguelshardt Les Piverts. Gratuit. 14h. **5 ans et +**
- DIM 18** **Sortie cueillette et dégustation** L'eau à la bouche CINE de Bussierre - Strasbourg 2€. 9h. **6 ans et + [+parents]**
- MER 21** **Conte** La petite fabrique numérique Médiathèque - Sélestat Gratuit. 16h. (30mn.). **3 > 7 ans**
- VEN 23** **Marionnettes** La vie des formes Jardin de la HEAR - Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 18h15. (30mn.). **12 ans et +**  
**Rencontre/débat** Le sommeil de l'enfant Médiathèque - Brumath Gratuit. 20h. (1h30). **Parents**
- SAM 24** **Atelier** Graines de programmeur Médiathèque - Sélestat Gratuit. 14h. **8 ans et +**  
**Marionnettes** La vie des formes Jardin de la HEAR - Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 18h15. (30mn.). **12 ans et +**
- DIM 25** **Atelier** Jardiner en famille Maison de l'eau et de la rivière - Frohmuhl Gratuit. 14h30 à 17h30. **5 ans et +**  
**Atelier** Roda ! capoeira Musée Westercamp - Wissembourg 2€/50/gratuit. 14h30 et 16h30. (1h15). **6 ans et +**
- MER 28** **Conte** La maison de Ninon Médiathèque - Reichstett Gratuit. 10h30. (30mn.). **6 mois > 3 ans**

### OCTOBRE

- SAM 01** **Visite guidée** Sentier géologique Bouxwiller OT Bouxwiller. 14h à 18h. **6 ans et +**  
**Visite guidée** Château du Shoeneck - Dambach OT Niederbronn. Gratuit. 14h30. **6 ans et +**  
**Animation scientifique** La gym du cerveau Le Vaisseau - Strasbourg Gratuit. 17h. (1h). **8 ans et + [+parents]**
- DIM 02** **Atelier** Cabanes à oiseaux Le Vaisseau - Strasbourg 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**  
**Concert interactif** Furieux Casrols Musée du pétrole - Merwiller 6€/gratuit. 15h. (1h15). **5 ans et +**
- MAR 04** **Atelier/débat** Le jeune enfant et son sommeil Médiathèque - Brumath Gratuit. 20h. (1h30). **Parents**  
**Nouveau cirque** Zwaï Espace Rohan - Saverne Jonas et Esther Slanzi. 22€/13€. 20h30. **7 ans et +**
- MER 05** **Atelier de linogravure** Expressions alsaciennes Musée du Pays de Hanau - Bouxwiller 5€. 14h. **8 ans et +**  
**Spectacle** Wax TJP (Petite Scène) - Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 15h. (40mn.). **3 ans et +**  
**Conte** Graines d'histoires Médiathèque - Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30 mn.). **2 ans et +**  
**Conte** Petites histoires américaines Médiathèque - Vendenheim Gratuit. 16h et 17h. (30mn.). **5 ans et +**
- JEU 06** **Visite insolite** A la découverte de la ville Bouxwiller OT Bouxwiller. 15h. **6 ans et +**
- SAM 08** **Comptines et marionnettes** Enfants Médiathèque - Brumath Gratuit. 10h15. **0 > 3 ans**  
**Spectacle** Wax TJP (Petite Scène) - Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 11h, 15h et 17h. (40mn.). **3 ans et +**  
**Spectacle musical** Baba Yaga Médiathèque Meinau - Strasbourg Gratuit. 15h. (45mn.). **6 ans et +**



## Jeune Public

### Le Vaisseau

1 bis rue P. Dollinger - STRASBOURG  
Tél. 03 69 33 26 69 - www.levaisseau.com  
Fermeture le 31 août et du 5 au 26 septembre

### Le Brouhaharium

Une exposition pour écouter avec les yeux et voir avec les oreilles !  
Sans supplément  
Jusqu'au 4 septembre

### Aufant en emporte le temps

Film 3D dès 7 ans - 2 archéologues remontent le temps jusqu'à l'âge du fer...  
Sans supplément  
Jusqu'au 4 septembre

### Histoire de hérissons

3-6 ans - Balade contée dans le jardin pour découvrir le monde des sons.  
Ins. sur place 30' avant  
Ts les jours à 10 h 45 - Jusqu'au 4 septembre

### Goutte d'eau sonore

3-6 ans - Le conte sonore d'une goutte d'eau avec des instruments inhabituels.  
Ins. sur place  
Jusqu'au 4 septembre

### Explorateurs du son !

Dès 7 ans - Le son comment ça marche ?  
Ins. sur place 30' avant  
Ts les jours à 15 h 45 - Jusqu'au 4 septembre

### Amuse-Musées

amusemusees.com

### Musique d'assiette

Conférence musicale de R. Soucheyre - Dès 4 ans  
Tarif parent : 4,50 € - Rés. 03 88 00 38 39  
MUSÉE DU PAYS DE HANAU - BOUXWILLER  
Jusqu'au 11 septembre

### Exposition

Balade au casque bilingue français-alsacien par M. Angé - Dès 7 ans  
Gratuit - Goûter offert - Rés. 03 88 94 10 11  
MUSÉE WESTERCAMP - WISSEMBOURG  
Départs de 14 h à 17 h 30 - Dimanche 18 septembre

### Roda !

Musique et danse par Sahcy - Dès 6 ans  
Tarif : 2,50 € - Gratuit -15 ans - Goûter offert  
MUSÉE BATAILLE 6 AOÛT 1870 - WOERTH  
Jusqu'au 25 septembre

### Maison des Arts de Lingolsheim : saison 2016 2017

8, rue du Château - LINGOLSHEIM  
Tél. 03 88 78 88 82 - www.lingolsheim.fr

### Cart'O graphie

Elèves de la Maison des Arts / Atelier encadré par Mélanie Fischer - Avant-programme - A voir en famille  
Jusqu'au 23 septembre

### Lancement de saison

14 h 30 : «La Tente d'Edgar», de et avec Stéphane Amos / Théâtre, magie, burlesque, tt public - Illusionniste du quotidien, Edgar vous invite dans son entresort (Parvis) / 16 h : Zéro Histoire d'un nul - Spectacle scientifico-burlesque tt public dès 6 ans (Auditorium)  
Dimanche 2 octobre

### Loupiote et Peiote

Conte dès 3 ans (accompagnés) - Dans le cadre de Vos oreilles ont la parole  
Jusqu'au 24 octobre

### Steamboat Bill Junior

Ciné-concert à voir en famille - Dans le cadre du festival Jazzdor  
Jusqu'au 17 novembre

### Romance

La Soupe Cie / Marionnettes, images découpées et projetées, machineries et inventions - Dès 2 ans (accompagnés)  
Jusqu'au 7 décembre

### Mercredi c'est concert !

Ateliers rock et musiques électroniques + invités - Elèves de la Maison des Arts  
Jusqu'au 14 décembre, 5 avril

### Au pied de la lettre #2

Loïc Touzé : Voici Ulysse sur son bateau / Ambra Senatore : Quante Storie - Dès 8 ans - 2 chorégraphes de générations et styles différents.  
Jusqu'au 28 janvier

### Greink



Théâtre musical - «Opéra de 3 sous» dès 3 ans (accompagnés) - Dans le cadre du festival Momix  
Jusqu'au 4 février

### Contact-Full - conférence en corps et en mots

Cie Degadezo / 2 pièces chorégraphiques, tout public dès 8 ans  
Jusqu'au 15 mars

### La nuit électrique

de Mike Kenny - M. en scène : Laurent Benichou / Théâtre, élémentaire  
Jusqu'au 29 mars

### L'apprenti

de Daniel Keene - M. en scène : Laurent Crovella / Théâtre, collage  
Jusqu'au 28 avril

### Festival les arts s'en mêlent

Elèves de la Maison des Arts  
Du Mai/juin

## SHOPPING

### A tester



### CHOCOLATS WEISS FRUITÉS

Frison citron, Douceur banane, Fraicheur cassis et Désir framboise, de délicieuses ganaches s'allient à la pulpe de fruit dans un enrobage de chocolat noir.  
14 € les 115 g - 25 € les 230 g  
www.chocolat-weiss.fr

### GRANDEUR NATURE SANS GLUTEN

Depuis plus de 10 ans, le spécialiste breton des produits bio Grandeur Nature développe des recettes dédiées aux personnes intolérantes au gluten : Gaspacho, Coulis de tomates, Dessert végétal, Mouliné ou Velouté de légumes (pauvres en matières grasses et riches en fibres)...  
1,65 à 4 € env.  
www.grandeurnature-bio.fr

### DES BOUGIES 100% FRANÇAISES

Duo Cire Trudon  
Nées d'une collaboration entre le couturier Giambattista Valli et Cire Trudon, deux bougies luxueuses : Positano (fleurs et citrons) et Rose poivrée, présentées dans un coffret raffiné.  
75 € les 2 bougies 100 g  
www.ciretrudon.com

### La Belle Mèche

Chaque bougie est fabriquée par un artisan cirier du sud de la France, alliant une cire végétale de haute qualité aux meilleurs parfums de Grasse : Eau de Cologne, Herbes fraîches, Encens-papyrus, Menthe-basilic...  
30 € la bougie 190 g : 50 heures de combustion  
www.labellemèche.com



### CUVÉE CHARLOTTE DE TURCKHEIM 2015

Sous une étiquette à l'effigie de l'actrice, la cuvée 2015 est disponible. Cet assemblage de pinot blanc, pinot gris et gewurztraminer séduira par sa fraîcheur en bouche. Un vin à apprécier au long du repas sur salades, viandes blanches ou poissons.  
9 à 10 € - www.cave-turckheim.com

### DÉODORANT CHAUSSURES MERCUROCHROME

Pas très glamour mais bien utile pour laisser les chaussures fraîches. Il sèche rapidement et ne laisse ni humidité ni traces blanches.  
Spray 150 ml : 5,60 €  
www.mercurochrome.fr

### EXTRAITS DE BOURGEONS VITAFLO

Des extraits obtenus par macération de bourgeons bio frais cueillis pour une concentration optimale des principes actifs. Quelques gouttes dans un verre d'eau suffisent : Figulier (stress), Marronnier d'Inde (circulation), Noyer (équilibre la flore), Ginkgo biloba (mémoire)...  
Flacon-pipette 15 ml : 12 € env.  
www.vitaflo.fr







## MUSÉE DE LA BATAILLE DU 6 AOÛT 1870

**MUSÉE D'HISTOIRE MILITAIRE**  
2 rue du Moutin 67560 WERTH (L6)  
Tél. 03 88 09 40 96 ou 03 88 09 30 21 (Mairie)  
E-mail : ville.werth@wanadoo.fr  
Site : www.musee-werth.webmuseo.com et Internet  
mobile : www.6aout1870.fr

Le musée, labellisé "Musée de France" est consacré à la bataille du 6 août 1870, plus connue sous le nom de "Bataille de Reichshoffen". Les armes, les uniformes, les outils et le nécessaire de vie du soldat constituent l'essentiel de la collection, pour la plupart trouvés sur le champ de bataille. Un diaporama de plus de 4.000 figurines retrace un instant de cette bataille.

Musée actuellement en cours de réaménagement. La nouvelle muséographie vous accueille mi-2016 et se prolonge sur les sites extérieurs (Sentier des Turcos, Champ de Bataille, Parc Kaiser Friedrich, monuments commémoratifs...).

### Artus Musées

Animation le 25 septembre  
à 14h30 et 16h50  
Musique et danse  
"Roda 1"  
voir agenda



## MUSÉE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES

**MUSÉE D'ART ET TRADITIONS POPULAIRES**  
"Les Springerie" Ancien magasin d'artillerie  
11 rue des Remparts  
67290 LA PETITE-PIERRE (D9)  
Tél. 03 88 70 48 65  
E-mail : musee.sccanalsancien@orange.fr

Collection de positifs de moulés à gâteaux anciens, sur des thèmes religieux ou tirés de l'art populaire.  
Horaires d'ouverture :  
- juillet-août : du mardi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h  
- le reste de l'année les samedis et dimanches de 10h à 12h et de 14h à 17h  
- Fermeture annuelle en janvier et février.



## DE FERME EN FERME

### BALADE GOURMANDE

Les fermes des Vosges Mosellanes vous ouvrent leurs portes. Partez à la rencontre des agriculteurs qui façonnent le paysage au gré des saisons et dégustez les produits issus du Pays de Bitché. Mini-marchés paysans, animations diverses, restauration toute la journée.

Pays de Bitché (F4). De 10h à 18h  
Fermes dans le Pays de Bitché - Gratuit - Rens. : 03 72 29 02 61

## RANDONNÉE PLEINE CONSCIENCE

Voir descriptif du 12 juin.

## LA FERME DU VIEUX POIRIER

Voir descriptif du 24 avril.

## RODA !

### MUSIQUE ET DANSE

Pour dialoguer de façon ludique et acrobatique avec la thématique très militaire du musée, nous vous proposons de vous essayer à la capoeira. Art martial afro-brésilien puisant ses racines dans les méthodes de combat et les danses des peuples africains au temps de l'esclavage. La "lutte" se fait en rythme et dans la bonne humeur, venez bouger, ou tout simplement écouter...

Werth (L6). Réservation conseillée : ville.werth@wanadoo.fr ou 03 88 09 30 21

14h30 et 16h30 - Durée : 1h15 environ

Musée de la Bataille du 6 août 1870

Animateur : Saïncy, danseur professionnel

Gratuit < 15 ans - Des 6 ans - Goûter offert

## RANDONNÉE GRANDEUR NATURE (ÉPISODE 2)

### SORTIE NATURE

De la tourbière aux rochers, en passant par la forêt, venez randonner et découvrir quelques sites de la réserve naturelle des Rochers et Tourbières du Pays de Bitché avec son conservateur.

Pays de Bitché (F4). Sur inscription 03 88 01 49 59

Départ : 10h - Lieu précisé à l'inscription

Animateur : Loïc Duchamp, conservateur de la réserve

naturelle - Gratuit - Maxi 16 pers

Niveau de difficulté moyen - Chaussures de marche

Repas tiré du sac

## LE BRAME DU CERF

\* Voir descriptif du 23 septembre.

Secteur de Baerenthal (H6). Sur inscription 03 88 86 51 67

Départ : en matinée - Lieu précisé à l'inscription

Animateur : François Hamm

Payant - Jambettes - Chaussures de marche - Lampe de poche  
Petit déjeuner participatif

\* Voir descriptif du 23 septembre.

Secteur de Loir (C9). Sur inscription 03 88 70 44 86 (matin)  
ou contact@lespiverts.org

Lieu et horaire précisés à l'inscription

Animateur : Association Les Piverts - Payant

Tenue adaptée, maxi 15 pers.

Chaussures de marche - Lampe de poche



## LES POMMES DANS TOUS LEURS ÉTATS

### SORTIE NATURE

Nous vous invitons à découvrir le verger conservatoire de pommiers de Freschwiller et à croquer quelques unes de ses 150 variétés de pommes anciennes. Au programme : dégustation, histoires, expressions, symbolique, anecdotes, éléments d'arboriculture et de biologie...

Freschwiller (H6). Sur inscription 06 09 13 55 71

De 14h30 à 16h - Eisasshausen (Commune de Freschwiller)

devant le monument "lion"

Animateur : Association Fruits, Fleurs et Nature de Werth

et environs - Gratuit




Facebook interface showing a post from Ville de Woerth. The post includes a title, a description, and two photos. The description mentions an afternoon activity in the Parc du Château involving Capoeira and martial arts. The interface also shows a language selection menu and a call to action to create an account.

facebook

Ville de Woerth a ajouté 2 photos  
25 septembre 2015 · 0

Amusez-vousés dans le Parc du Château, cet après-midi !  
Initiation à la capoeira, art martial afro-brésilien, pour dialoguer de façon ludique et acrobatique avec la thématique très militaire du musée de Woerth !



Langues (Français, English (US), Español, Português (Brasil), Deutsch) +

Contenus (Contenus traditionnels, Politiques, Contenu au public, Contenu Plus) +

Facebook.com

Pour voir plus de contenu de Ville de Woerth sur Facebook, connectez-vous créez un compte.

Inscription Connexion

Amuse Musées Roda ! - x +

www.jds.fr/agenda/info/amuse-musees-roda-91029\_A

Agenda Magazine Tourisme et loisirs Annuaire Votre ville Publier une info

Offwiller Quoi ? Quand ?

Sorties en Alsace

**Samedi tout... nouvelles tendances habitat & bien-être** SAMEDI 4 FEVRIER

**La Cité de l'Habitat** LUTTERBACH 421 route 100 680

Amuse Musées : Roda !

25/09/2016

Musée de la bataille du 6 août 1870 - Woerth > Woerth

Agenda

- Agenda du jour
- Evénements
- Fêtes populaires
- Marchés gourmandes
- Marchés populaires
- Puces
- Teatins
- Expositions
- Musiques
- Spectacles
- Exhibitions
- Conférences
- Machineries
- Mises balades
- Spots
- Concerts
- Burlesque

Musique et danse avec Sahcy, danseur professionnel, accompagné de son musicien, Strasbourg

Un dialogue ludique et acrobatique avec la thématique militaire du musée par le biais d'une initiation à la capoeira. Art martial afro-brésiliens puisent ses racines dans les méthodes de combat et les danses des peuples africains au temps de l'esclavage, elle est synonyme de jeu, d'instruments exotiques, de chants, de couleurs et de fuppements de mains.

Le Musée du 6 août 1870 contient de superbes pièces d'époque

Proposé dans le cadre des Amuses Musées 2016.

Infos pratiques

Musée de la bataille du 6 août 1870 - Woerth

Rechercher sur le site

LE SECRET DU DORS DE SOPHIE WWW.SHOPCCCO.COM

Le QUIZ de la semaine

Salon des vins des vignerons indépendants à Strasbourg

SALON DES VINS DES VIGNERONS INDEPENDANTS

STRASBOURG PALAISEN

DU 17 AU 20 FEV. 2017

5 CARTONS DE 6 BOUTELLES GAGNEZ DEVIN

En attente de cd.gttatic.com...

14:32 09/02/2017





MERKWILLER-PECHELBRONN

*Musée français du Pétrole*

MERKWILLER-PECHELBRONN Avant Amuse Musées

# Quand l'imagination recycle des objets du quotidien

Dans le cadre des animations des Amuse Musées, la plasticienne Sherley Freudenreich intervient cette semaine dans l'école communale afin de recycler les objets du quotidien en petites œuvres d'art.

**COMME CHAQUE ANNÉE** depuis plus de dix ans, le Musée français du pétrole participe aux animations des Amuse Musées, programmées par le parc naturel régional des Vosges du Nord. À Merkwiller cet événement aura lieu le dimanche 2 octobre, avec le groupe de percussion Furieux Casrols.

Ce groupe fera découvrir la possibilité de faire du son, du rythme, de la mélodie, bref de la musique avec beaucoup d'autres objets que ceux appelés « instruments de musique ». C'est le propre de l'artiste de proposer un autre regard sur un objet qui nous est familier, de le détourner de son usage habituel, et de le recycler pour une autre vie. Cette notion de recyclage est aussi présente dans les recherches de l'industrie pétrolière ; beaucoup d'objets en plastique issu du pétrole peuvent connaître une seconde vie : ainsi des bouteilles en plastique permettent de fabriquer des fibres polaires, les bouchons en plastique peuvent être transformés en mobilier de jardin...

Pour sensibiliser les enfants à imaginer une autre vie à des objets du quotidien, l'artiste



L'artiste Sherley Freudenreich guide les enfants pour réaliser d'étonnantes créatures issues d'objets quotidiens. PHOTOS DNA

Sherley Freudenreich, plasticienne et illustratrice, intervient cette semaine (lundi 26 et vendredi 30 septembre) dans les trois classes de l'école primaire de Merkwiller.

## Quand l'objet banal devient animal

Cette action est menée dans le cadre d'un partenariat entre des écoles et des sites culturels à travers le Groupement d'intérêt public Acmissa (Action éducative en milieu scolaire en Alsace). Pour cette intervention, les enfants apportent des objets ordinaires en plastique : assiettes, couverts, bouteilles, bouchons... Puis chacun colle un de ces objets sur une feuille blanche, et avec un peu d'imagination et de décor autour, cet objet



D'un gobelet en plastique à un animal.

banal devient animal, personnage ou un autre objet : gobelet-groin de cochon, couteau-poison ou couteau-oiseau, fourchette-arbre, etc. Oublier l'usage de l'objet pour n'en voir que la forme ou le volume. Deux heures d'application et d'invention qui, lors de la 1<sup>re</sup> séance,

ont ravi les élèves de CM1.

► Amuse Musées : DIMANCHE 2 OCTOBRE, à partir de 5 ans. Rendez-vous à 15 h au musée, 4, rue de l'école à Merkwiller. Gratuit pour les moins de 18 ans, 6 € pour les parents. Goûter offert ■



MERKWILLER-PECHELBRONN Concert Amuse-Musées

## Le bruit et la fureur des casseroles

Le groupe Furieux Casrols a proposé un concert endia-  
blé, dimanche 2 octobre, à  
la maison des Associations  
de Merkwiller-Pechelbronn.

UN SON JAILLIT, une vibration  
emplit tout l'espace, rejointe par  
une autre puis une autre et enco-  
re une autre, à des rythmes de  
plus en plus accélérés. Tel est  
l'enchantement où nous entraî-  
ne le groupe de percussions recy-  
clées « Les Furieux Casrols ». Les  
parents et les enfants qui ont  
répondu à la proposition de  
l'animation Amuse-Musées du  
Musée français du pétrole ont pu  
faire la connaissance de ce grou-  
pe étonnant de trois musiciens,  
dimanche 2 octobre.

Les participants ont ainsi décou-  
vert qu'on peut produire du son  
et du rythme avec beaucoup  
d'objets très ordinaires. Les mu-  
siciens avaient en effet commen-  
cé par disposer devant eux, non  
pas un étal de marché aux puces,  
mais leurs « instruments » : us-  
tensiles de cuisine de toutes  
tailles et de toutes sortes (fal-  
touts, casseroles, poêles...), les-  
siveuses, bouillottes, bidons,  
vaisselle, bocaux en verre,  
tuyaux et annuaires, etc.

**Des casseroles, mais aussi  
des bidons, bouillottes...**

Chacun de ces objets, frappés  
avec des baguettes ou des balais,  
avec les mains ou les doigts, ou  
frottés, agités, froissés, produi-  
sait des sons qui se prolongeaient,  
se répétaient plus ou moins  
rapidement, se mêlaient  
harmonieusement ou s'entre-  
choquaient énergiquement...  
Pas de partition mais une grande



Le groupe Furieux Casrols en pleine action avec leurs curieux instruments. PHOTOS DNA

complicité entre les artistes Fa-  
bien Guyot, Bruno Moury et Fré-  
déric Guérin, pour créer à chaque  
instant ce qui va surprendre, en-  
chanter, entraîner...

Après un premier moment  
d'écoute sage et ravie, le public a  
été invité à participer selon les  
indications rythmiques du me-  
neur, Fabien, puisque les doigts,  
les mains et les joues peuvent  
aussi produire des sons. À la fin  
de la prestation, les enfants ont  
pu découvrir de près ces étranges  
instruments, avant un sympathi-  
que goûter offert par le musée.

Et tous ces objets-instruments  
trouvent ainsi une seconde vie.  
C'était aussi le sens de l'inter-  
vention de la plasticienne et il-  
lustratrice, Sherley Freuden-  
reich, avec les élèves de l'école  
primaire de Merkwiller, toujours  
dans le cadre de ces Amuse-Mu-  
sées, dans la semaine précédant  
ce concert. À partir d'objets très



Bruno, un des membres du groupe, présente un de leurs instruments. Mais comment ça marche ?

ordinaires en plastique apportés  
par les enfants (gobelets, four-  
chettes, couteaux, bouchons...)  
les élèves ont créé des images en  
détournant les objets de leur  
usage : la fourchette est devenue  
un arbre, le couteau un oiseau ou  
un avion... (DNA du 29 septem-  
bre) Au Musée du pétrole, le recy-

clage — pas forcément artistique  
— de plastiques issus du pétrole  
est un des thèmes de la visite à  
travers des vidéos ou des jeux  
pour les enfants. Ces Amuse-Mu-  
sées ont été une occasion éton-  
nante et ludique d'aborder cette  
nécessité de recycler ce que nous  
produisons. ■



Pensez  
à réserver  
Contacts  
page 40

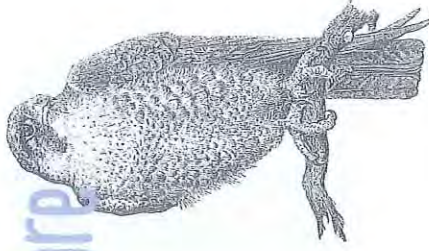
### SEPTEMBRE

- SAM 03** **Visite guidée** Château du Shoeneck - Dambach OT Niederbronn. Gratuit. 14h30. **6 ans et +**  
**Animation** Fêtes des Peuples Collège des Roseaux – Illkirch-Graffenstaden Gratuit. A partir de 16h. **4 ans et +**
- MER 07** **Conte** Graines d'histoires Médiathèque – Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30 mn.). **2 ans et +**
- DIM 11** **Spectacle participatif** Musique d'assiette Musée du Pays de Hanau - Bouxwiller 4€50/gratuit. 15h30. (40mn.). **4 ans et +**
- DIM 18** **Balade au casque** Expositon Musée Westercamp - Wissembourg Gratuit. 14h à 17h30. (30mn.). **7 ans et +**
- VEN 16** **Théâtre musical** Une vie sur mesure MAC Robert Lieb – Bischwiller Cie Scènes Plurielles. Gratuit. 20h30. **9 ans et +**
- SAM 17** **Balade ludique** Œil de lynx, gueule de loup Eglise - Eguelshardt Les Piverts. Gratuit. 14h. **5 ans et +**
- DIM 18** **Sortie cueillette et dégustation** L'eau à la bouche CINE de Bussierre – Strasbourg 2€. 9h. **6 ans et + [+parents]**
- MER 21** **Conte** La petite fabrique numérique Médiathèque – Sélestat Gratuit. 16h. (30mn.). **3 > 7 ans**
- VEN 23** **Marionnettes** La vie des formes Jardin de la HEAR – Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 18h15. (30mn.). **12 ans et +**  
**Rencontre/débat** Le sommeil de l'enfant Médiathèque – Brumath Gratuit. 20h. (1h30). **Parents**
- SAM 24** **Atelier** Graines de programmeur Médiathèque – Sélestat Gratuit. 14h. **8 ans et +**  
**Marionnettes** La vie des formes Jardin de la HEAR – Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 18h15. (30mn.). **12 ans et +**
- DIM 25** **Atelier** Jardiner en famille Maison de l'eau et de la rivière - Frohmuhl Gratuit. 14h30 à 17h30. **5 ans et +**  
**Atelier** Roda ! capoeira Musée Westercamp - Wissembourg 2€50/gratuit. 14h30 et 16h30. (1h15). **6 ans et +**
- MER 28** **Conte** La maison de Ninon Médiathèque – Reichstett Gratuit. 10h30. (30mn.). **6 mois > 3 ans**

### OCTOBRE

- SAM 01** **Visite guidée** Sentier géologique Bouxwiller OT Bouxwiller. 14h à 18h. **6 ans et +**  
**Visite guidée** Château du Shoeneck - Dambach OT Niederbronn. Gratuit. 14h30. **6 ans et +**  
**Animation scientifique** La gym du cerveau Le Vaisseau – Strasbourg Gratuit. 17h. (1h). **8 ans et + [+parents]**
- DIM 02** **Atelier** Cabanes à oiseaux Le Vaisseau – Strasbourg 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**  
**Concert interactif** Furieux Casrois Musée du pétrole - Merkwiler 6€/gratuit. 15h. (1h15). **5 ans et +**
- MAR 04** **Atelier/débat** Le jeune enfant et son sommeil Médiathèque – Brumath Gratuit. 20h. (1h30). **Parents**  
**Nouveau cirque** Zwaï Espace Rohan – Saverne Jonas et Esther Slanzi. 22€/13€. 20h30. **7 ans et +**
- MER 05** **Atelier de linogravure** Expressions alsaciennes Musée du Pays de Hanau - Bouxwiller 5€. 14h. **8 ans et +**  
**Spectacle** Wax TJP (Petite Scène) – Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 15h. (40mn.). **3 ans et +**  
**Conte** Graines d'histoires Médiathèque – Truchtersheim Gratuit. 15h30 et 16h30. (30 mn.). **2 ans et +**  
**Conte** Petites histoires américaines Médiathèque – Vendenheim Gratuit. 16h et 17h. (30mn.). **5 ans et +**
- JEU 06** **Visite insolite** A la découverte de la ville Bouxwiller OT Bouxwiller. 15h. **6 ans et +**
- SAM 08** **Comptines et marionnettes** Enfantsines Médiathèque – Brumath Gratuit. 10h15. **0 > 3 ans**  
**Spectacle** Wax TJP (Petite Scène) – Strasbourg TJP CDN. 19€/8€. 11h, 15h et 17h. (40mn.). **3 ans et +**  
**Spectacle musical** Baba Yaga Médiathèque Meinau – Strasbourg Gratuit. 15h. (45mn.). **6 ans et +**





## SAM 01 OCTOBRE LA BRASSERIE ARTISANALE BLESSING

Voir descriptif du 02 avril.

## LE BRAME DU CERF

Voir descriptif du 23 septembre.  
Secteur de Loir (C9). Sur inscription 03 88 70 44 86 (matin) ou contact@espiverts.org  
Lieu et horaire précisés à l'inscription  
Animateur : Association Les Piverts - Payant  
Tenue adaptée, maxi 15 pers.  
Chaussures de marche - Lampe de poche

## LE CHÂTEAU DU SCHNECK

VISITE GUIDÉE  
Voir descriptif du 07 mai.

**Amuse Musées**  
CONCERT INTERACTIF  
Que diriez-vous de prêter l'oreille à trois musiciens armés de fourchettes, baguettes de chambre à air, sacs plastiques, ou de leurs simples mains nues ? Ce trio mijote les rythmes et improvise jusqu'à ébullition des recettes musicales chaque fois réinventées.

Sur scène, vous retrouverez en vrac des objets rappelant l'histoire du pétrole dans les Vosges du Nord, accompagnés de marmites, cuillères et autres poètes à frêle prêtés à frémir.

Pechelbronn (M6). Sur inscription 03 88 80 91 08  
15h - Durée : 1h15 - Musée Français du Pétrole  
Animateur : Furieux Casrols, trio de percussions recyclées, Strasbourg - Gratuit < 18 ans - Dès 5 ans - Goûter offert

## JOURNÉE DE LA POMME

Dans le cadre de la semaine du goût, participez à différents ateliers (culinaires, artistiques, de pressage...) ainsi qu'à des balades autour de la pomme.  
Lorenzstein (B7). De 10h à 17h - La Grange aux Paysages  
entrée libre - Rens. : 03 88 00 55 55

## SUR LE CHEMIN DES SAVEURS ANTIQUES

Voir descriptif du 17 juin.

## LA SYNAGOGUE D'INGWILLER

Voir descriptif du 03 avril.



## MAISON RURALE DE L'OUTRE-FORÊT

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE  
"ART ET TRADITIONS POPULAIRES"

1 place de l'Église 67250 KUTZENHAUSEN (M6)  
Tél. 03 88 80 53 00  
E-mail : maison\_rurale@musees-vosges-nord.org  
Site : www.maison-rurale.fr et www.maison-rurale.webmuseo.com

Consacrée aux arts et traditions populaires alsaciens et à la vie rurale du début du XX<sup>e</sup> siècle, la Maison Rurale de l'Outre-Forêt propose la visite du corps de ferme traditionnel - avec sa cave, sa "Gross Stub", ses granges et dépendances, son jardin-potager - auquel ont été rajoutés des ateliers d'artisans ruraux, une laiterie ou encore une salle de classe des années 1930. Les animations, expositions temporaires et ateliers participatifs proposés tout au long de l'année par les Amis de la Maison Rurale de l'Outre-Forêt\* contribuent également à cette immersion dans le passé tout en posant les jalons d'une meilleure compréhension de notre quotidien et de notre avenir en milieu rural.

\*en partenariat avec la Communauté de Communes Sauser-Pechelbronn et le Conseil Départemental du Bas-Rhin.

Horaires d'ouverture :

- de février à avril et d'octobre à décembre : mercredi et jeudi de 11h à 17h, samedis, dimanches et jours fériés de 14h à 18h

- fermé le 25 décembre

- de mai à septembre : du mardi au dimanche de 11h à 18h

- jours fériés : de 11h à 18h

- entrée payante



## MUSÉE FRANÇAIS DU PÉTROLE

MUSÉE TECHNIQUE

4 rue de l'École  
67250 MERKWILLER-PECHELBRONN (M6)  
Tél. 03 88 80 91 08  
E-mail : musee.petrole@musees-vosges-nord.org  
Site : www.musee-du-petrole.com et www.musee-petrole.webmuseo.com

Lorsqu'on évoque le pétrole, on ne peut oublier Pechelbronn, berceau de l'exploitation en France et dans le monde. Dès la fin du Moyen-Âge, le paysan savait que la terre était imprégnée d'une substance huileuse. Son extraction remonte à la première moitié du XVIII<sup>e</sup> s. et durera jusqu'en 1970.

Un film d'accueil vous est présenté au début de la visite du musée (en versions française, allemande, anglaise et LSF).

7 supports-vidéos vous permettent de découvrir les archives filmées de Pechelbronn et d'aborder diverses thématiques du pétrole en images (géologie, forage, pompage, prospection, exploitation par mines...).

Animations le 2 octobre à 15h

Concert interactif

"Furieux Casrols"

Voir agenda

Jeu despo toute l'année :

"Pétrole y es-tu ?". Le pétrole est omniprésent dans notre vie quotidienne. Démarchez dans les objets de la maison aux indices.

Horaires d'ouverture :

pour les individuels :

- du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin et du 1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre : jeudi, dimanche et jours fériés de 14h30 à 18h

- du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : tous les jours sauf le lundi de 14h30 à 18h

pour les groupes (à partir de 10 pers.) : visite du musée et circuits, toute l'année sur réservation

sorties à thème d'avril à octobre (demander le programme)

- entrée payante



## LE SENTIER DES CHORTENS

BALADE CONTÉE

Le créateur des chortens en personne vous expliquera comment ce sentier a été pensé puis réalisé pas à pas pendant deux longues années. Il vous expliquera également comment a été fait le choix des matériaux, des formes, des emplacements ainsi que le sens des lucarnes qui captent le soleil.

Bouxwiller (G10). Sur inscription 03 88 89 23 45

De 14h à 18h - Lieu précise à l'inscription


Animateur : Philippe Düringer, chercheur en Sciences de la Terre - Gratuit - Places limitées - Chaussures de marche

## MARCHÉ DU TERROIR ET DES PRODUITS ÉQUITABLES

Voir descriptif du 02 avril.

Volets le musée - Musée du P... Amuse-musées - Musée du P...  
www.musee-du-petrole.com/animation/amuse-musees/

facebook



MUSEE PETROLIER

ACCUEIL LE MUSÉE HISTORIQUE ANIMATIONS L'ASSOCIATION INFOS PRATIQUES CONTACT

Agenda > Amuse-musées

VISITER LE MUSÉE  
LES COLLECTIONS  
LABORATOIRE

## AMUSE-MUSÉES

### Qu'est ce que Amuse-Musées ?

Spectacles, jeux, animations et ateliers dans les sites et musées du Parc naturel régional des Vosges du Nord.


A l'initiative du Parc naturel régional des Vosges du Nord, les Amuse-Musées sont dédiés à la découverte ludique des richesses historiques et culturelles de ce territoire d'exception. Ce programme s'adresse au jeune public en famille.

« Les Amuse-Musées offrent aussi dans de nombreux sites du Parc naturel régional des Vosges du Nord tout au long de l'année des maies de jeu mises gratuitement à la disposition des familles pour partager ensemble un moment privilégié de découverte du musée avec les enfants »


Au musée : Venez découvrir en famille, en accès libre, la maie « Pétrole y-es-tu? »...

Pour que le pétrole n'ait plus aucun secret.

Renseignements auprès de la personne à l'accueil dès votre arrivée !




DÉPLIANT D'APPEL



Télécharger notre dépliant d'appel

ANIMATIONS 2016



www.musee-du-petrole.com/le-musee-petrolier-musée-petrolier-voies-en-famille/



Musee Français du Pétrole / Pechelbronn


Musee Français du Pétrole / Pechelbronn

Accueil  
À propos  
Photos  
Mentions J'aime  
Avis  
Vidéos  
Événements  
Publications  
Créer une Page

Appeler maintenant Contacter

Musee Français du Pétrole / Pechelbronn

Conten interactif des Fureuz Casarés à Merkuiler...un beau succès !



51 likes

Eligsa Nestor Just Superbe animation 🥳🥳🥳  
4 semaines 2016, 10:39

Musee Français du Pétrole / Pechelbronn a ajouté 5 photos  
4 semaines 2016 - C

Superbe animation ce dimanche dans le cadre des Amuse-Musées : une soixantaine de personnes ont bougé au rythme des percussions de Fureuz Casarés !

Appeler maintenant Contacter

Jean pierre Witzmeuz  
2 mois 2016, 07:07

Salut mon Bot Je connais trois ans d'Alsace à plein temps... if d... Afficher la suite

1 mention J'aime  
M'aimer Commenter Partager

Danièle Emma Brunou  
21 septembre 2016, 04:15

Un petit groupe d'avis d'avis d'avis voudrait faire la visite du M... Afficher la suite

M'aimer Commenter Partager

D'AUTRES PERSONNES AIMENT ÉGALEMENT

Pays d'Alsace du Nord - Tourisme  
Agence de voyages

Musées de la Ville de Strasbourg...  
Musée

Oh foin!  
Suite de l'après midi du 16-10-16 ad fante

Voyez plus de contenu de Musée Français du Pétrole / Pechelbronn en vous connectant à Facebook

Envoyez des messages à cette Page, tenez-vous au courant des événements à venir et plus encore. Si vous n'avez pas de compte Facebook, vous pouvez en créer un pour voir plus de contenu de cette Page

Inscription Connexion

Amuse-musées : Trio de percussions recyclées


02/10/2016  
Musée Français du Pétrole - Merkwiler-Pechelbronn - Merkwiler-Pechelbronn

Agenda

- Agenda du jour
- Evénements
- Fêtes populaires
- Marchés gourmands
- Marchés populaires
- Fêtes
- Loisirs
- Expositions
- Musées
- Spéciaux
- Enfant
- Conférences
- Muséifications
- Ateliers, balades
- Sports
- Concerts

Concert interactif avec Fureux Caspié, trio survolté de percussions recyclées en provenance de Strasbourg avec Frédéric Guern, Fabien Guyot et Dominique Anzala. Marmites, cuillères et poêles à frite sont présents sur scène !

Amuse Musées



MOMIX

KINGERSHEIM 26 JAN - 5 FÉV

Agenda Magazine Tourisme et loisirs Annuaire Votre ville Publier une info

Offwiller Quoi ? Quand ?

Salon des Vins des Vignerons Indépendants

STRASBOURG WACKEN - HALLS 20-21 DU 17 AU 20 FÉVRIER 2017

IMPRIMEZ VOTRE INVITATION POUR 2 PERSONNES

CARDU D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Rechercher sur le site

14:32 04/10/2017





# LICHTENBERG

*Château de Lichtenberg*

**LICHTENBERG**

**Atelier de création  
sonore et vidéo**

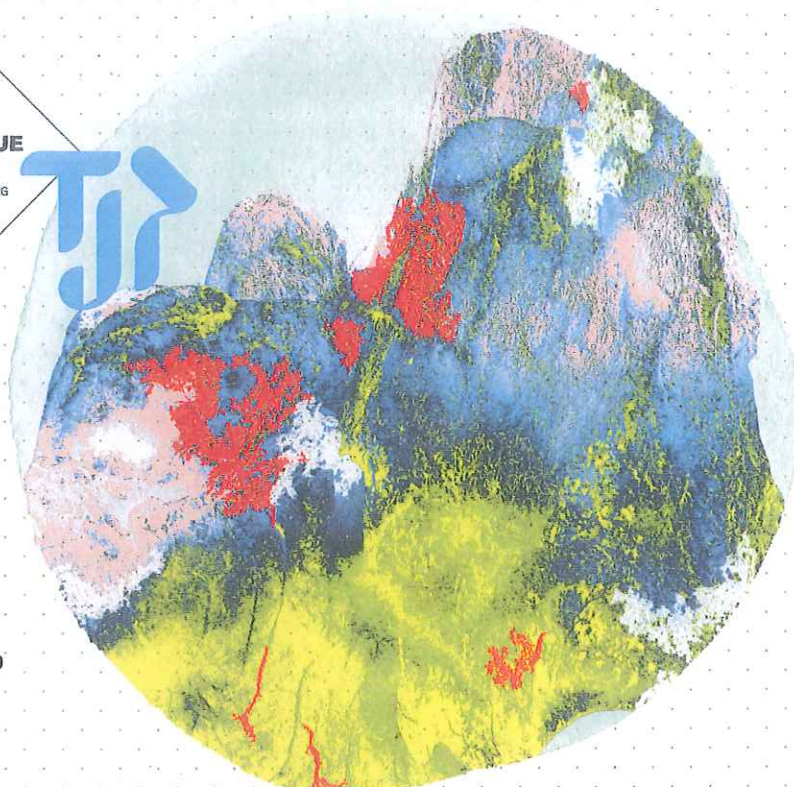


**Le public pourra mettre en  
musique le château.** DOCUMENT  
REMIS.

Dans le cadre des Amuse musées du parc des Vosges du Nord, Sherley Freudentreich, illustratrice, et Ekaterina Nikolova, compositrice et interprète, proposent un atelier de création sonore et vidéo. Le public pourra mettre en musique le château de Lichtenberg. Deux séances sont proposées : à 14 h et à 16 h. Durée : 2 heures environ avec goûter offert. Dès 5 ans. Tarif parent : 5 €. Réservation au 03 88 89 98 72.



**CENTRE  
DRAMATIQUE  
NATIONAL**  
D'ALSACE • STRASBOURG



## INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

1 rue du Pont Saint-Martin  
Strasbourg / 03 88 35 70 10

**BILLETTERIE EN LIGNE**  
[www.tjp-strasbourg.com](http://www.tjp-strasbourg.com)

**SAISON1617**

LE TJP, CENTRE EUROPÉEN DE CRÉATION ARTISTIQUE POUR LES ARTS DE LA MARIONNETTE / DIRECTION RENAUD HERBIN

## OCTOBRE

- DIM 09** **Spectacle** Wax **TJP (Petite Scène) – Strasbourg** TJP CDN. 19€/8€. 11h, 15h et 17h. (40mn). **3 ans et +**  
**Atelier son et vidéo** ChâtOpéra Château de Lichtenberg 5€/gratuit. 14h à 18h. **5 ans et +**  
**Atelier parent-enfant** Land'art Château du Haut-Koenigsbourg – Orschwiller 11€/8€. 14h. **6 ans et + [+parents]**  
**Atelier** Cabanes à oiseaux **Le Vaisseau – Strasbourg** 8€/7€. 14h30. (1h30). **3 > 6 ans [+parents]**
- MER 12** **Spectacle** Au pays d'Augustin Chaussette **Médiathèque – Reichstett** Gratuit. 10h30. (40mn). **0 > 3 ans**  
**Atelier** Graines d'éveil **Médiathèque – Truchtersheim** Gratuit. 10h30. (20 mn). **0 > 2 ans**
- JEU 13** **Théâtre** Pinocchio **Le Maillon – Strasbourg** Joël Pommerat. 23€/6€. 20h30. **8 ans et +**
- VEN 14** **Spectacle** Au pays d'Augustin Chaussette **Médiathèque – Reichstett** Gratuit. 10h30. (40mn). **0 > 3 ans**  
**Spectacle** Le roi des rats **Le PréO – Oberhausbergen** Cie Loba. 12€/6€. 20h30. (1h). **9 ans et +**
- SAM 15** **Animation** La fête de la science **Le Vaisseau – Strasbourg** Gratuit. 10h à 18h. **3 ans et + [+parents]**  
**Animation** La petite fabrique numérique **Médiathèque – Sélestat** Gratuit. 14h. (2h). **8 ans et +**  
**Théâtre** Pinocchio **Le Maillon – Strasbourg** Joël Pommerat. 23€/6€. 18h. **8 ans et +**
- DIM 16** **Animation** La fête de la science **Le Vaisseau – Strasbourg** Gratuit. 10h à 18h. **3 ans et + [+parents]**  
**Théâtre** Pinocchio **Le Maillon – Strasbourg** Joël Pommerat. 23€/6€. 17h. **8 ans et +**
- MER 19** **Atelier** Lunchbox **Médiathèque – Vendenheim** 1€50. 15h. (1h). **4 ans et +**
- JEU 20** **Atelier** Au poêle ! **Les Ateliers de la Seigneurie – Andlau** Pascale Vallon. 6€. 14h30. **7 ans et +**  
**Animation** Jouer coopératif **Musée Oberlin – Waldersbach** 6€. 15h. (2h). **6 ans et +**
- VEN 21** **Atelier** Les enfants cuisinent l'automne **CINE de Bussierre – Strasbourg** 3€. 14h. **6 ans et +**  
**Atelier** Toucher pour voir **Les Ateliers de la Seigneurie – Andlau** 6€. 14h30. **7 ans et +**  
**Conte** Mad'moiselle Bibi **Les Ateliers de la Seigneurie – Andlau** Clémentine Duguet. Gratuit. 16h. **3 ans et +**
- SAM 22** **Atelier** Graines de programmeur **Médiathèque – Sélestat** Gratuit. 14h. **8 ans et +**  
**Game session** Mario et Sonic : destination **JO Médiathèque – Illkirch-Graffenstaden** Gratuit. 14h à 18h. **7 ans et +**  
**Visite-atelier** Lumière d'Halloween **Musée Lalique – Wingen-sur-Moder** 8€. 15h. **7 > 12 ans**  
**Spectacle** Les oies sauvages **Centre La Synagogue – Mommenheim VOOLP**. Gratuit. 16h. **4 ans**





## CHÂTEAU DE LICHTENBERG

67340 LICHTENBERG (G7)  
Tél. 03 88 99 79 72  
E-mail : [infos@chateaulichtenberg.com](mailto:infos@chateaulichtenberg.com)  
Site : [www.chateaulichtenberg.com](http://www.chateaulichtenberg.com)

Un site pour retrouver la mémoire, vivre au présent et accueillir l'avenir. Riche et fière de son histoire mouvementée depuis le XIII<sup>e</sup> s., la forteresse restaurée possède également une identité du XXI<sup>e</sup> s. Un pari architectural audacieux a mêlé le grès, le bois, le cuivre pour l'adapter à ses nouvelles fonctions touristiques et culturelles. Ces ajouts contemporains restent toutefois réversibles pour permettre aux générations futures de retrouver le site dans son état antérieur. C'est désormais un lieu incontournable de découverte historique, d'exposition, de rencontre, d'expérimentation artistique et de spectacle. Grâce à cette dynamique, il est CIP sur la thématique Patrimoine et Création Artistique.



Animation le 9 octobre de 14h à 18h  
Atelier de création sonore et vidéo  
"Château, épisode 1"  
voir agenda

Horaires d'ouverture :  
- mars, octobre et 1<sup>er</sup> novembre : tous les jours de 10h à 17h (sauf mercredi)  
- avril, mai, juin et septembre : du lundi au dimanche de 10h à 18h (sauf mercredi)  
- juillet et août : tous les jours de 10h à 18h  
- visite guidée sur réservation pour les groupes  
- 15 jours à l'avance (20 pers. minimum)  
- entrée payante  
- fin de vente de billets 30 mn avant la fermeture  
- accès aux personnes empêchées possible si accompagnées  
- circuits de découverte



## CHÂTEAU FORT DE FLECKENSTEIN

67510 LEMBACH (L5)  
Tél. 03 88 94 29 52  
E-mail : [info@fleckenstein.fr](mailto:info@fleckenstein.fr)  
Site : [www.fleckenstein.fr](http://www.fleckenstein.fr)

### Le château fort de Fleckenstein :

château fort emblématique des Vosges du Nord, le Fleckenstein est un témoin puissant et majestueux de l'histoire du Saint-Empire germanique en Basse Alsace. Construit au XI<sup>e</sup> s. par les empereurs hohenstaufen, il est confié à la famille des Fleckenstein qui le transforme en une forteresse imprenable largement troglodytique et surmontée d'un palais seigneurial.

Il traverse ainsi 6 siècles d'histoire mouvementée jusqu'à son démantèlement par les troupes de Louis XIV vers 1680. Classé MH en 1998, il est ouvert à la visite depuis 1999. On découvre : une architecture militaire et une gestion de l'eau exemplaires, l'histoire de la saga familiale avec sa galerie des ancêtres, la montée à l'intérieur d'un rocher monumental récompensée par un point de vue exceptionnel sur les Parcs naturels régionaux des Vosges du Nord et du Palatinat.

### Le château des Défis :

en famille, tentez le château des Défis. Petits et grands seront comblés par ce fameux parcours de découverte du monument historique qui allie très habilement loisir et pédagogie. Ils relèveront en forêt et dans le château 20 défis pour trouver le trésor et reconstruire le château familial avec la complicité du chevalier-fantôme Hugo. 3 heures d'aventure pour apprendre l'histoire d'une façon inédite et un grand moment d'amusement et de complicité.

### (Spécial jeunes) P'tit Fleck :

pour les tous-petits, le P'tit Fleck met la nature à leur portée dans l'ancien corps de ferme en contrebas du château : s'admirer en chauve-souris, sentir l'odeur du sanglier, écouter le cri du chevreuil... un programme dédié aux 3-6 ans du "Musée en Herbe Paris".



Animation le 2 avril de 14h à 18h  
Atelier de création sonore et vidéo  
"Château, épisode 1"  
voir agenda

Horaires d'ouverture :  
- Le château fort - Le Château des Défis - Le P'tit Fleck  
- du 19 mars au 30 juin et du 1<sup>er</sup> septembre au 29 octobre : tous les jours de 10h à 17h30  
- du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : tous les jours de 10h à 18h  
- sur réservation au 6 novembre : tous les jours de 10h à 17h  
- entrée payante



## CHÂTÔPÉRA (ÉPISODE 2)

ATELIER DE CRÉATION SONORE ET VIDÉO

Dessine-moi un opéra... Si vous avez aimé redonner vie au château de Fleckenstein, vous adrez mettre en musique le château de Lichtenberg ! Tour à tour résidence seigneuriale, forteresse, toujours sujet aux légendes les plus enchanteuses, cette imposante bâtisse en grès offre neuf siècles d'histoire mouvementée dont vous serez le chef d'orchestre au service d'un nouveau genre : l'opéra dessiné...

Lichtenberg (G7). Sur inscription 03 88 99 98 72  
De 14h à 18h - Château de Lichtenberg  
Animatrices : Shertley Freudreich, illustratrice et Ekaterina Mikolova, compositrice et interprète  
Gratuit - < 16 ans - Dès 5 ans - Goûter offert

## BOURSE AUX PLANTES D'AUTOMNE

Divers stands de jardiniers proposant des échanges/trocs avec d'autres. L'Herbe folle propose aux personnes qui n'ont rien à échanger, une multitude de plantes qui résistent aux hivers de gel et aux étés de sécheresse ! Griesbach près Gundershoffen (K3). 14h - Salle communale  
Animateur : Association Herbe Folle - Gratuit  
Rens. : 03 88 90 45 69



## CULTIVONS ET CUISINONS LES LÉGUMINEUSES

ATELIER CULINAIRE

Quelles sont les légumineuses qui poussent dans les Vosges du Nord ? Apprenons à les cuisiner pour varier les plaisirs gustatifs en 2016, déclarée année internationale des légumineuses par l'ONU.

Biche (F4). Sur inscription 03 88 03 29 11  
ou [s.stark@parc-vosges-nord.fr](mailto:s.stark@parc-vosges-nord.fr)  
14h30 - Lieu précisé à l'inscription  
Animateur : Martine Holweck, traiteur bio - Payant

## MARCHÉ PAYSAN TRANSFRONTALIER / GRENZÜBERSCHREITENDER BAUERNMARKT

Produits authentiques, issus des savoir-faire traditionnels et artisanaux des producteurs du territoire de la réserve de biosphère transfrontalière Vosges du Nord / Präzlerwald. Lindern (D). De 10h à 17h - Gratuit - Rens. : 03 88 01 49 59

## FÊTE DE LA POMME

La pomme sera reine et en fête au moulin d'Eschwiller. Les succulents plats culinaires paysans titilleront les papilles des gourmets. Le jus de pomme coulera du pressoir à l'ancienne et la cuisson du Quetsche-schlaeggel se fera dans un grand chaudron de cuivre. Marché paysan.

Yulmunster (E2). Renseignements 03 87 96 76 40  
A partir de 10h - Devant le moulin d'Eschwiller - Gratuit  
Ouverture du marché à 10h - Visites de 14h à 18h

## MARCHÉ DES TERROIRS ET DES PRODUITS BIO

Des producteurs des Vosges du Nord vous proposent : jus de pomme, miel et confitures, vins de Cleebourg, eaux de vie, noix et huile de noix, saucissons secs, fromage de chèvres, plantes aromatiques sans oublier les produits bio tels que farine, pain, biscuits, chocolats et bien d'autres spécialités. Nos artisans sont également là pour vous montrer leur savoir-faire : coutelier, potier, bricolage en bois...

Lembach (L5). De 11h à 18h - Hôtel-restaurant Gimbelhof  
Rens. : 03 88 94 43 58

## DU SAM 15 OCTOBRE AU VEN 11 NOVEMBRE LE PAYSAGE A DU GOÛT

GASTRONOMIE

De la friche à l'assiette, fêtez l'automne et contribuez à l'entretien des paysages. Le Parc naturel régional des Vosges du Nord, en partenariat avec des restaurateurs et bouchers du Parc, vous propose de déguster, de mi-octobre à mi-novembre, la viande de Highland Cattle, ces bovins rustiques qui entretiennent les fonds de vallée. Liste des participants téléchargeable sur ce site ou disponible sur simple demande, à la Maison du Parc ou à l'Office de Tourisme.

Parc naturel régional des Vosges du Nord  
Rens. : 03 88 01 49 59





## PFAFFENHOFFEN – VAL DE MODER

*Musée de l'image populaire*

**Pensez  
à réserver**  
Contacts  
page 40

### OCTOBRE

- **DIM 23** **Parcours et atelier** Le grand mix **Musée de l'image populaire - Pfaffenhoffen** La Bande adhésive. 3€50/gratuit. 14h et 16h. **5 ans et +**  
**Cirque** Furieuse tendresse **L'Illiade - Illkirch-Graffenstaden** Les Exaltés. 20€/6€. 17h. **8 ans et +**
- MAR 25** **Atelier** Toucher pour voir **Les Ateliers de la Seigneurie - Andlau** 6€. 14h30. **7 ans et +**
- MER 26** **Conte-kamishibai** Ambre **Médiathèque - Reichstett** Gratuit. 10h30. (45mn.). **4 > 6 ans**  
**Animation** 1, 2, 3 jouons **Médiathèque - Sélestat** Gratuit. 14h. (2h). **7 ans et +**  
**Atelier** L'atelier de l'acousticien-musicien **Les Ateliers de la Seigneurie - Andlau** Mélanie Rougeux. 10€. 14h30. **7 ans et +**  
**Spectacle** Et j'ai crié biquette **Bibliothèque - Donnheim** VOOLP. Gratuit. 15h. **3 ans**  
**Conte musical** Frère Lapin de déchaîne **Médiathèque - Vendenheim** La Truite à fourrure. Gratuit. 15h. (1h). **7 ans et +**  
**Visite-atelier** Peinture sur soie **Musée Lalique - Wingen-sur-Moder** 8€. 15h. **7 > 12 ans**  
**Visite contée** La femme-libellule **Musée Lalique - Wingen-sur-Moder** 8€. 15h. **3 > 5 ans [+parents]**  
**Conte musical** Trois petits tours **Médiathèque Cronenbourg - Strasbourg** Gratuit. 15h. (40mn.). **3 ans et +**
- JEU 27** **Animation** Jouer coopératif **Musée Oberlin - Waldersbach** 6€. 15h. (2h). **6 ans et +**
- VEN 28** **Conte** Tête **Les Ateliers de la Seigneurie - Andlau** Anne Faivet. Gratuit. 16h. **3 ans et +**  
**Spectacle** Forêt **Médiathèque - Brumath** VOOLP. Gratuit. 19h30. **5 ans**
- SAM 29** **Conte** Apéro'bib **Médiathèque - Sélestat** Gratuit. 10h et 11h. (30mn.). **0 > 3 ans**  
**Visite-atelier** Lumière d'Halloween **Musée Lalique - Wingen-sur-Moder** 8€. 15h. **7 > 12 ans**  
**Spectacle** L'espoir des rêves fous **Médiathèque André Malraux - Strasbourg** Innocent Yapi. Gratuit. 16h. (1h). **6 ans et +**
- DIM 30** **Animation** Visite en famille **Les Ateliers de la Seigneurie - Andlau** 5€. 14h30. **5 ans et + [+parents]**

40

### CONTACTS 67

Réservez votre place et renseignez-vous en contactant les organisateurs

**Ateliers de la Seigneurie**  
Andlau - 03 88 08 65 24  
**Bibliothèque de Donnheim**  
(Médiathèque de Brumath)  
03 88 52 52 87  
**Bretz'Selle**  
Strasbourg - 09 51 29 87 59  
**Centre culturel La Synagogue**  
(médiathèque de Brumath)  
Mommenheim - 03 88 52 52 87  
**Château de Fleckenstein**  
Lembach - 03 88 94 28 52  
**Château du Haut-Koenigsbourg**  
Orschwiller - 03 88 89 98 72  
**Château de Lichtenberg**  
03 88 89 98 72  
**Cine de Bussière**  
Strasbourg - 03 88 35 89 56  
**Cour des Prélats**  
Sélestat - 03 88 58 07 31  
**Espace Rohan**  
Saverne - 03 88-01 80 40  
**Ferme La Rose des vents**  
Pfalzweyer - 03 88 70 11 11  
**Furdenheim (ACSL)**  
06 68 82 23 72

**L'Illiade**  
Illkirch-Graffenstaden - 03 88 65 31 00  
**Le Maillon**  
Strasbourg - 03 88 27 61 81  
**MAC Robert Lieb**  
Bischwiller - 03 88 53 75 00  
**Maison de l'eau et de la rivière**  
Fromuhl - 03 88 01 58 98  
**Maison du Pain d'Alsace**  
Sélestat - 03 88 58 45 90  
**Maison de la Nature**  
Muttersholtz - 03 88 85 11 30  
**Médiathèque de Brumath**  
03 88 52 52 87  
03 88 77 16 93  
**Médiathèque de Sélestat**  
03 88 58 03 20  
**Médiathèque André Malraux**  
Strasbourg - 03 88 45 10 10  
**Médiathèque Cronenbourg**  
03 88 26 85 54  
**Médiathèque d'Illkirch-Graffenstaden**  
03 90 40 64 90  
**Médiathèque Meinau**  
03 88 40 12 79  
**Médiathèque Neudorf**  
Strasbourg - 03 88 41 45 00

**Médiathèque de Reichstett**  
03 88 20 45 37  
**Médiathèque du Kochersberg**  
Truchtersheim - 03 90 29 03 59  
**Médiathèque Tomi Ungerer**  
Vendenheim - 03 88 69 46 35  
**Musée alsacien**  
Strasbourg - 03 68 98 51 60  
**Musée archéologique**  
**Musée historique**  
Strasbourg - 03 68 98 51 60  
**MAMCS - Musée d'Art Moderne et Contemporain**  
Strasbourg - 03 88 23 31 31  
**Musée de l'Œuvre Notre-Dame**  
Strasbourg - 03 68 98 51 60  
**Musée de la bataille du 6 août 1870**  
Woerth - 03 88 09 30 21  
**Musée Lalique**  
Wingen-sur-Moder - 03 88 89 08 14  
**Musée du Chocolat**  
Geispolsheim - 03 88 55 04 90  
**Musée de l'Image populaire**  
Pfaffenhoffen - 03 88 047 80 05  
**Musée Oberlin**  
Waldersbach - 03 88 97 30 27  
**Musée du pays de Hanau**  
Bouxwiller - 03 88 00 38 38

**Musée du pétrole**  
Merkwiller-Pechelbronn - 03 88 80 91 08  
**Musée Westercamp**  
Wissembourg - 03 88 94 10 11  
**Musée Würth**  
Erstein - 03 88 64 74 84  
**Office de tourisme**  
Bouxwiller - 03 88 89 23 45  
**Office de tourisme**  
Niederbronn-les-bains - 03 88 80 89 70  
**Office de tourisme**  
Strasbourg - 03 88 52 28 28  
**Parc du château et centre-ville**  
(Fête des fifres)  
Bischwiller - 03 88 53 99 20  
**Parc Nature de Cheval**  
Altwiler - 03 88 03 15 72  
**Les Piverts**  
Lohr - 03 88 70 44 86  
**Le Préo**  
Oberhausbergen - 03 88 56 90 39  
**TAPS Laiterie**  
Strasbourg - 03 88 34 10 36  
**TJP - Théâtre Jeune Public**  
Strasbourg - 03 88 35 70 10  
**Le Vaisseau**  
Strasbourg - 03 69 33 26 69  
**La Villa**  
Dehlingen - 03 88 01 84 60





## MAISON DE L'ARCHÉOLOGIE DES VOSGES DU NORD

MUSÉE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE  
44 avenue Foch  
67110 NIEDERBRONN-LES-BAINS (J.6)  
TÉL. 03 88 00 33 37  
E-mail : [archeologie@niederbronn-les-bains.fr](mailto:archeologie@niederbronn-les-bains.fr)  
service.educatif@niederbronn-les-bains.fr  
Site : [www.musee-niederbronn.fr](http://www.musee-niederbronn.fr)  
[www.facebook.com/maisonarcheologie](http://www.facebook.com/maisonarcheologie)

Le musée permet de découvrir l'histoire locale depuis la Préhistoire jusqu'au Moyen-Âge. Espace de conservation, de recherche mais également d'animation, il convie le visiteur à sortir de ses murs pour contempler les paysages que notre histoire a façonnés grâce au sentier paléo-environnemental Janus, aux vestiges des thermes gallo-romains, place Jean Marchi. "l'Expéridrome", espace d'expérimentation archéologique principalement consacré à la préhistoire, permet d'aller plus loin dans cette découverte pour comprendre et retrouver les gestes et les modes de vie de nos ancêtres.

Manifestations : de nombreuses expositions temporaires complètent les salles permanentes traitant des thèmes spécifiques de l'archéologie locale renforcées par un programme d'animation complet et ludique.

Animation le 23 novembre à 14h30  
Spectacle conte et musique  
"Le Dan des plumes"  
voir agenda

Horaires d'ouverture :  
- du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre : tous les jours de 14h à 17h  
- fermé le mardi et le samedi et du 1<sup>er</sup> novembre au 28 février.

- visites guidées sur réservation  
- toute l'année sur réservation pour les groupes (minimum 15 pers.)  
- entrée payante



## MUSÉE DE L'IMAGE POPULAIRE MUSÉE D'ART ET TRADITIONS POPULAIRES

24, rue du Dr Albert Schweitzer  
BP 70022 - Commune déléguée de PFAFFENHOFFEN  
67350 VAL DE MODER (F9)  
Tél. 03 88 07 80 05  
E-mail : [musee.image@musees-vosges-nord.org](mailto:musee.image@musees-vosges-nord.org)  
Site : [www.musee-image-populaire.webmuseo.com](http://www.musee-image-populaire.webmuseo.com)  
et [www.plaffenhoffen.org](http://www.plaffenhoffen.org)  
[www.facebook.com/musee.imagepopulaire](http://www.facebook.com/musee.imagepopulaire)

Unique en Europe, le musée, entièrement dédié à l'art populaire, présente des œuvres qui permettent de comprendre une facette importante et touchante du mode de vie et de pensée des Alsaciens d'antan.  
Expositions temporaires régulières.

Animation le 23 octobre à 14h et 16h  
Parcours participatif et atelier  
"Le Grand Mix"  
voir agenda

Jeux dippo toute l'année : "Les secrets de la malle du grenier", jeu de rôle, sur les traces de l'oncle Hans.  
"Le pliage" : retrouvez les images populaires cachées dans le club (en vente à la boutique).

Horaires d'ouverture :

- du 2 mai au 30 septembre - du mercredi au dimanche de 14h à 18h

- du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril : du mercredi au dimanche de 14h à 17h

- fermé Vendredi Saint, 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> novembre, 24, 25, 31 décembre et 1<sup>er</sup> janvier et du 6 janvier au 10 février

entrée payante



SAM 22 OCTOBRE

## VANNERIE TRADITIONNELLE

Voir descriptif du 09 avril.



## UNE MARE ET ÇA REPART

CHANTIER NATURE

La Mare, un milieu de vie ? Vous avez envie d'en savoir plus sur ces écosystèmes, de vous les approprier et surtout de vous investir pour la nature ? Venez participer à l'aménagement d'une mare dans le cadre d'un chantier participatif ! À vos bottes !

Walschbronn (F1). Sur inscription 03 88 03 29 11

ou [s.start@parc-vosges-nord.fr](mailto:s.start@parc-vosges-nord.fr)

9h30 - Lieu précisé à l'inscription

Animateur : Alban Carraut, chargé de mission monitoring et médiation des cours d'eau - Gratuit  
Bottes - Collation offerte

DIM 23 OCTOBRE

## LE GRAND MIX

PARCOURS PERFORMANCE ET ATELIER

La redécouverte des images populaires promet d'être originale ! Vous serez "tout yeux, tout oreilles" devant les œuvres qui reprendront vie grâce aux GIF animés et aux créations sonores confectionnées sur mesure. Vous pourrez vous-même imaginer et produire l'habillage sonore de votre choix en vous initiant à la manipulation des sons, de l'enregistrement au mixage...

Prattenhoffen Val de Moder (F9). Sur inscription 03 88 07 80 05  
14h et 16h - Durée (atelier) : 1h environ

Musée de l'image populaire

Animateur : La Bande Adhésive, créateurs de sons, Strasbourg et moyenne section de l'école maternelle Philippe-Chiréien Schwéitzer, encadrés par Sherley Freudenberg  
Gratuit < 16 ans - Des 6 ans



DU MAR 25 OCTOBRE

AU JEU 27 OCTOBRE

## VACANCES D'AUTOMNE

STAGE NATURE



La Maison de l'Eau et de la Rivière propose un cycle de trois journées d'animation et d'activités créatives autour de la nature pour les enfants de 7 à 12 ans.

Frohmuht (D8). Sur inscription 03 88 01 58 98

ou [maisonriveriere@parc-vosges-nord.fr](mailto:maisonriveriere@parc-vosges-nord.fr)

De 9h à 17h - Étang du Dönnembach, Maison de l'Eau et de la Rivière - Payant

SAM 29 OCTOBRE

## MARE À BOUT DE SOUFFLE

ATELIER ENVIRONNEMENT

La Mare, un milieu de vie ? Vous avez envie d'en connaître davantage sur ces écosystèmes, de vous les approprier et surtout de vous investir pour la nature ? Venez participer à l'aménagement d'une mare dans le cadre d'un chantier participatif ! À vos bottes !

Frohmuht (D8). Sur inscription 03 88 03 29 11

ou [s.start@parc-vosges-nord.fr](mailto:s.start@parc-vosges-nord.fr)

9h - Lieu précisé à l'inscription  
Animateur : Sébastien Morelle, chargé de mission Natura 2000, et Romain Cantat, animateur nature  
Gratuit - Collation offerte - Bottes



## BALADE CONTÉE

Dambach (I6). Départ : 17h - Mille club  
Chaussures de marche - Rens. : 03 88 09 21 46

## RÉHABILITATION DU SCHENECK

VISITE GUIDÉE DU CHÂTEAU EN ALLEMAND

Voir descriptif du 30 avril.

DIM 30 OCTOBRE

## LA FERME DU VIEUX POIRIER

Voir descriptif du 24 avril.



LE GRAND MIX | Musée de l'image populaire | Pfaffenhoffen



Musée de l'image populair... x +

https://fr-fr.facebook.com/musee.imagepopulaire/

Musée de l'image populaire

Accueil  
À propos  
Photos  
Mentions J'aime  
Vidéos  
Événements  
Publications  
Offrez une Page

J'aime Partager Supprimer des modifications

Appeler maintenant Contacter

Simone Rausché, Frédérique Reiniche et 3 autres personnes aiment ça.

Musée de l'image populaire a ajouté un événement

Le Grand Mix  
Parcours performance et atelier  
Musée de l'image populaire - PFAFFENHOFEN. Afficher la suite

**Jeux Ateliers**

**OCT 23**  
Le GRAND MIX  
de 14h00 à 17h00 - Pfaffenhofen  
1 personne s'inscrit - 2 participants

J'aime Commenter

Nicolas Boulina, Catherine Klein-meyer et 2 autres personnes aiment ça.

Musée de l'image populaire

Vous êtes connecté(e) le MARDI 16 OCTOBRE à 14h et 10h

Devenez vous aussi un "ami de local" ! Faites connaître... Afficher la suite

Shirley Frodenwald  
12 octobre 2016 à 01:59

Montage de l'expo "De l'image populaire aux ateliers" par les élèves... Afficher la suite

J'aime 1 commentaire  
J'aime Commenter Partager

DAUTRES PERSONNES AIMENT ÉGALEMENT

Enroll Garner Jazz Project  
Musicien Jazz

Maison de l'Abc  
Éditeur

Olivier Rolin écrivain  
Vidéo

AMÉ PAR CETTE PAGE

slouUp Atace

**Voyez plus de contenu de Musée de l'image populaire en vous connectant à Facebook**

Envoyez des messages à cette Page, tenez-vous au courant des événements à venir et plus encore. Si vous n'avez pas de compte Facebook, vous pouvez en créer un pour voir plus de contenu de cette Page

Inscription Connexion

Windows 7

The screenshot shows a web browser window displaying the website for the City of Pfaffenhoffen. The browser's address bar shows the URL: [www.pfaffenhoffen.org/culture-loisirs/musee-de-l-image-populaire/manifestations-amuse-musees-le-grand-mix/2016-10-23-14-00](http://www.pfaffenhoffen.org/culture-loisirs/musee-de-l-image-populaire/manifestations-amuse-musees-le-grand-mix/2016-10-23-14-00). The website header features a large banner image of a town street with the text "Ville de Pfaffenhoffen" and a logo. Below the banner is a navigation menu with items: ACCUEIL, LA VILLE, SERVICES MAIRES, CULTURE & LOISIRS, TOURISME, CADRE DE VIE, INFOS PRATIQUES, and CONTACT. The left sidebar contains a section for "Musée de l'image populaire" with sub-links for "Infos pratiques", "Manifestations au musée", "Visites et activités", "Scolaires", "La boutique", and "Archives". Below this is a Facebook widget for "La Scène de Pfaffenhoffen". The main content area displays a page titled "Amuse-musées - Le Grand Mix" with a red poster for the event. The poster includes the text "12 ans et plus" and "Jeux Ateliers Spectacles". A vertical social media sharing bar is visible on the right side of the page. At the bottom of the browser window, a Windows taskbar is visible with the date and time set to 13/11/2016 09:27:02.



Classées par lieu - Amuse-Musées

www.valdemoder.fr/activites-et-animations/manifestations/page-actu/2017-10-21-amuse-musees-au-musee-de-limage-populaire.html

Val Moder Communauté de Communes du Val de Moder

JOURNAL RESUME CONTACT ACCES

Rechercher...

ACCUEIL LA COMMUNAUTE TOURISME VIE PRACTIQUE LOISIRS, ANIMATIONS CADRE DE VIE EDUCATION, JEUNESSE

Manifestations  
Ajout de manifestation  
Classées par lieu  
Bibliothèque  
Salles de spectacle  
Réseau animation  
Piscine

Prochaines manifestations

- 25 fév 2017 Dîner dansant à Uberach
- 04 mars 2017 Théâtre alsacien à Uhrviller
- 05 mars 2017 Théâtre alsacien à Uhrviller
- 26 mars 2017 Tenues de Table : Coupe d'Alsace Jeunes à La Waick
- 01 avril 2017 Soirée Frühlingsfest à Uhrviller

Calendrier des manifestations

|     |      |      |     |     |      |         |      |      |     |     |     |
|-----|------|------|-----|-----|------|---------|------|------|-----|-----|-----|
| Jan | Févr | Mars | Avr | Mai | Juin | Juillet | Août | Sept | Oct | Nov | Déc |
|     |      | 1    | 2   | 3   | 4    | 5       | 6    | 7    | 8   | 9   | 10  |
| 11  | 12   | 13   | 14  | 15  | 16   | 17      | 18   | 19   | 20  | 21  | 22  |
| 23  | 24   | 25   | 26  | 27  | 28   | 29      | 30   | 31   |     |     |     |

Accueil » Loisirs, animations » Manifestations » Classées par lieu » Détails - Amuse-Musées au

### Classées par lieu

Événement

**Titre:** Amuse-Musées au Musée de l'Image Populaire  
**Quand:** dim. 21 octobre 12 14h00 - 16h00  
**Où:** Musée de l'Image Populaire - Pfaffenhufen  
**Catégorie:** Animation

Description

|                                    |                                                       |                               |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Amuse-Musées<br>Cocottes en papier | Toutes les heures à partir de 14h00<br>Durée : 25 min | Tout public à partir de 3 ans |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|

Lieu

**Lieu:** Musée de l'Image Populaire - Site Internet

**Route/rue:** 24 rue du Docteur Albert Schweitzer [Afficher le plan](#)

**Code postal:** 67350

**Localité/ville:** Pfaffenhufen

**Pays:**

Description

10/11 16/12/2017



# NIEDERBRONN-LES-BAINS

*Maison de l'Archéologie*



NIEDERBRONN-LES-BAINS

Amuse-musées

## Le don des pierres

Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive la Maison de l'archéologie de Niederbronn-les-Bains participe à l'action « Amuse-Musées ». Elle propose un spectacle original autour du travail de recherche d'un musicien sur des instruments anciens, voire préhistoriques : lithopone, xylophone, pierres archéologiques.

**LA COMPAGNIE** A la Lueur des contes avec la conteuse Mapie Caburet et le musicien multi-instrumentiste Jan Vanek, présenterons un spectacle inoubliable. Umlak est un ancêtre lointain, un jeune homme préhistorique de son temps qui, comme nous, se débat avec ses sentiments, ses peurs, ses désirs... et son don de faire chanter les pierres. Son histoire nous transporte dans un paléolithique indéfini et nous touche dans le présent.



Visites guidées et visites libres du musée, sont au programme.  
PHOTO DNA

Un spectacle singulier qui plonge l'auditeur dans la préhistoire d'une façon à la fois drôle et touchante par les mots, les images et les sons. À partir de 7 ans. La manifestation se déroulera au Moulin 9 de Niederbronn pour le spectacle et au musée pour la visite guidée de la section préhistoire. Tarif spectacle (règlement au musée) : gratuit pour les moins de 16 ans,

2,60 € pour les parents, visite guidée ou libre comprise dans le tarif. ■

► **DIMANCHE** à 14 h 30 pour le spectacle. A 14 h visite libre du musée, visite guidée à 16 h 30. Un goûter sera offert au musée après le spectacle. Réservation conseillée par mail : [service\\_educatif@niederbronn-les-bains.fr](mailto:service_educatif@niederbronn-les-bains.fr)





## MAISON DE L'ARCHÉOLOGIE DES VOSGES DU NORD

MUSÉE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE  
44 avenue Foch  
67110 NIEDERBRONN-LES-BAINS (LJ6)  
TÉL. 03 88 80 36 37  
E-mail : [archeologie@niederbronn-les-bains.fr](mailto:archeologie@niederbronn-les-bains.fr)  
[service.educatif@niederbronn-les-bains.fr](http://service.educatif@niederbronn-les-bains.fr)  
Site : [www.musee-niederbronn.fr](http://www.musee-niederbronn.fr)  
[www.facebook.com/maisonarcheologie](http://www.facebook.com/maisonarcheologie)

Le musée permet de découvrir l'histoire locale depuis la Préhistoire jusqu'au Moyen-Âge. Espace de conservation, de recherche mais également d'animation, il convie le visiteur à sortir de ses murs pour contempler les paysages que notre histoire a façonnés grâce au sentier paléo-environnemental Janus, aux vestiges des thermes gallo-romains, place Jean Marchi. "Expédirôme", espace d'expérimentation archéologique principalement consacré à la préhistoire, permet d'aller plus loin dans cette découverte pour comprendre et retrouver les gestes et les modes de vie de nos ancêtres.

Manifestations : de nombreuses expositions temporaires complètent, les salles permanentes traitant des thèmes spécifiques de l'archéologie locale renforcées par un programme d'animation complet et ludique.

Animation le 13 novembre à 14h30  
**Amusee  
Musees**  
Spectacle conte et musique  
"Le Don des pierres"  
voir agenda

Horaires d'ouverture :

- du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre : tous les jours de 14h à 17h
- fermé le mardi et le samedi et du 1<sup>er</sup> novembre au 28 février
- visites guidées sur réservation
- toute l'année sur réservation pour les groupes (minimum 15 pers.)
- entrée payante



## MUSÉE DE L'IMAGE POPULAIRE MUSÉE D'ART ET TRADITIONS POPULAIRES

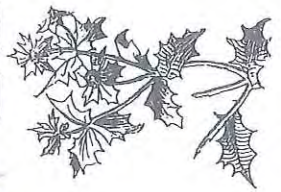
24 rue du Dr Albert Schweitzer  
BP 70022 - Commune déléguée de PFAFFENHOPFEN  
67350 VAL DE MODER (19)  
TÉL. 03 88 07 80 05  
E-mail : [musee.image@musees-vosges-nord.org](mailto:musee.image@musees-vosges-nord.org)  
Site : [www.musee-image-populaire.webmuseo.com](http://www.musee-image-populaire.webmuseo.com)  
et [www.pfaffenhoffen.org](http://www.pfaffenhoffen.org)  
[www.facebook.com/musee.imagepopulaire](http://www.facebook.com/musee.imagepopulaire)

Unique en Europe, le musée, entièrement dédié à l'art populaire, présente des œuvres qui permettent de comprendre une facette importante et touchante du mode de vie et de pensée des Alsaciens d'antan. Expositions temporaires régulières.

Animation le 23 octobre à 14h et 16h  
Parcours performance et atelier  
"La Grand'Mis"  
voir agenda

Jeu de piste "Le secret de la malle du grenier"  
"Le jeu de piste, sur les traces de l'ancien Hans."  
"Le piléjou" : retrouvez les images populaires cachées dans la stube ! (en venue à la bibliothèque).

Horaires d'ouverture :  
- du 2 mai au 30 septembre - du mercredi au dimanche de 14h à 18h  
- du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril : du mercredi au dimanche de 14h à 17h  
- fermé Vendredi Saint, 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> novembre, 24, 25, 31 décembre et 1<sup>er</sup> janvier et du 6 janvier au 10 février entrée payante



## LE DON DES PIERRES SPECTACLE CONTE ET MUSIQUE

Umak est un ancêtre lointain, un jeune homme préhistorique de son temps qui, comme nous, se débat avec ses sentiments, ses peurs, ses désirs... et son don de faire chanter les pierres. Son histoire nous transporte dans une préhistoire indéfinie et nous touche dans le présent.

Niederbronn-les-Bains (J6).  
Sur inscription [service.educatif@niederbronn-les-bains.fr](mailto:service.educatif@niederbronn-les-bains.fr)  
14h30 - Durée : 1h10 - Moulin 9  
Amateurs : Compagnie "À la Lueur des contes",  
Magie Caburet, conteuse et Jan Vaneck, musicien multi  
instrumentiste - Gratuit < 16 ans - Des 7 ans  
Conteur offert au musée après le spectacle

## SAM 19 NOVEMBRE



## HORS PISTE SITE VERRIER DE MEISENTHAL

Visite guidée  
Découverte des bouteilles de Noël de Meisenthal. Entre traditions, savoir-faire et art contemporain, découvrez tous les secrets des mystérieuses bouteilles de Noël en verre. Egalement le 26/11 et le 03/12.  
Autres dates : 26 novet. 3, 10, 17 déc.  
Meisenthal (E6). Départs : 15h et 16h  
Centre international d'art verrier  
Animateur : OTPOB - Gratuit - APMR - Rens. : 03 87 06 16 16

## JEU 24 NOVEMBRE



## DISCRÈTE CHEVÈCHETTE

CINÉ-DÉBAT

Poids plume de 60 grammes, cette chouette "pygmée" a trouvé refuge lors du recul des glaciers quaternaires, dans certaines zones des Alpes... et dans le Pays de Bitch. Venez découvrir la plus petite chouette d'Europe. Prix du meilleur film ornithologique Festival international de Mâgigoute en 2014. Débat en présence d'Yves MULLER, président de la LPO Alsace.

Wingen-sur-Moder (E7). 20h15 - Durée : 2h30  
Salle de spectacle cotéage Suzanne Latique-Haviland  
Payant - Rens. : 03 88 01 49 59

## DIM 27 NOVEMBRE

## DÉTRITUSS

ATELIER ENVIRONNEMENT

Cette animation a pour objectif de recréer le lien entre utile et inutile, de valoriser la matière et de sensibiliser les enfants au tri sélectif. D'autre part, les problèmes d'élimination, de stockage et de pollution seront évoqués sous forme d'ateliers scientifiques.

Lorenzen (B7). Sur inscription 03 88 00 40 39  
9h30 - Grange aux Paysages - Entrée libre

## AUTOUR DE NOËL

Pour les manifestations de Noël, renseignez-vous auprès des offices de tourisme (p. 173).



Maison de l'archéologie d... x

https://fr-fr.facebook.com/maisonarcheologie/

J'aime Partager

Appeler maintenant Contacter

2 partages

Maison de l'archéologie des Vosges du Nord  
21 ans 2016

Les amuse musées reviennent à la maison de l'archéologie le 13 novembre 2016. Au programme : un spectacle conte et musique "le don des pierres" joué par la compagnie "A la hauteur des cotées" au moulin 9 sur le thème de la préhistoire. Séance à 14h30. Durée : 1h10. Dès 7 ans, tarif parents : 2,60 euros, gratuit pour les moins de 16 ans. Réservation conseillée par mail à service.educatif@miedetron-les-bains-fr.com. Goûter offert au musée après le spectacle.  
Et en plus profitez de la visite insolite du musée à la lanterne proposée à 16h30.

Maison de l'archéologie des Vosges du Nord  
@maisonarcheologie

Accueil  
À propos  
Photos  
Avis  
Mentions J'aime  
Événements  
Publications  
Créer une Page

**Amuse Musées**  
LE DON DES PIERRES  
13 NOVEMBRE à LA MAISON DE L'ARCHÉOLOGIE DU NORD au MOULIN 9  
MIEDETRON-LES-BAINS

À propos

4 personnes étiquetées

4,5 étoiles

161 avis et 2 avis  
4 visites

Autres personnes ont également visité

Fédération des sociétés d'histoire...  
Organisation à but non lucratif

Le Moulin 9

Voyez plus de contenu de Maison de l'archéologie des Vosges du Nord en vous connectant à Facebook

Envoyez des messages à cette Page, tenez-vous au courant des événements à venir et plus encore. Si vous n'avez pas de compte Facebook, vous pouvez en créer un pour voir plus de contenu de cette Page.

Inscription Connexion

https://fr-fr.facebook.com/maisonarcheologie/photos/a.43200844443267.1072741433.42029000157488/64581622006753/?type=3







# Radio



# France Bleu

Annonces régulières des animations